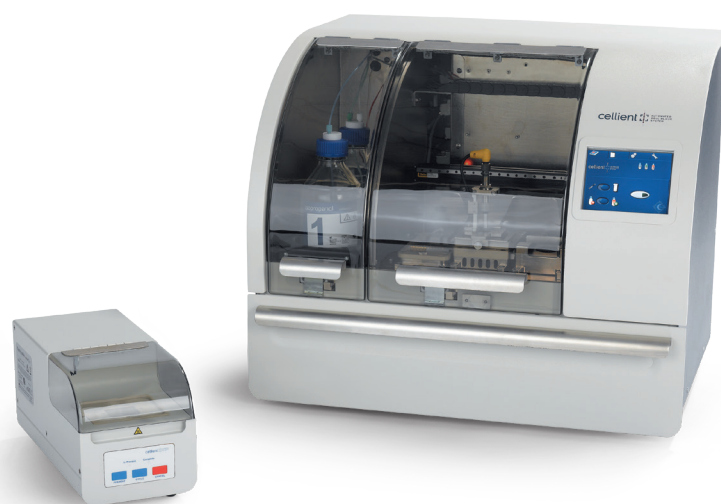


**HOLOGIC®**



# **Cellient™** automatisk cellebloksystem

Betjeningsvejledning

**cellient®**   
AUTOMATED  
CELL BLOCK SYSTEM



# Betjeningsvejledning

---

# HOLOGIC®



Hologic, Inc.  
250 Campus Drive  
Marlborough, MA  
01752, USA  
Tlf.: 1-800-442-9892  
1-508-263-2900  
Fax: 1-508-229-2795  
Web: [www.hologic.com](http://www.hologic.com)

EC|REP

Hologic BV  
Da Vincilaan 5  
1930 Zaventem  
Belgien

Sponsor i Australien:  
Hologic (Australia og  
New Zealand) Pty Ltd.  
Suite 302, Level 3  
2 Lyon Park Road  
Macquarie Park  
NSW 2113  
Australien  
Tlf.: 02 9888 8000

Ansvarlig person i  
Storbritannien:  
Hologic, Ltd.  
Oaks Business Park  
Crewe Road  
Wythenshawe  
Manchester  
M23 9HZ  
Storbritannien

Hologic, Inc., 2022. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne publikation må gengives, transmitteres, omskrives, lagres i et system, hvorfra den kan hentes, eller oversættes til et andet sprog eller computersprog i nogen form eller på nogen måde hverken elektronisk, mekanisk, magnetisk, optisk, kemisk, manuelt eller på anden måde uden forudgående skriftlig tilladelse fra Hologic, 250 Campus Drive, Marlborough, Massachusetts, 01752, USA.

Selv om alle forholdsregler blev taget under udarbejdningen af denne vejledning for at sikre, at oplysningerne i den er korrekte, påtager Hologic sig intet ansvar og hæfter ikke for fejl, mangler eller udeladelser eller for skader af nogen art, der skyldes brugen af instrumentet eller disse oplysninger.

Hologic, Cellient, CytoLyt og PreservCyt samt de associerede logoer er registrerede varemærker tilhørende Hologic, Inc. og/eller dets datterselskaber i USA og andre lande.

Alle andre varemærker, registrerede varemærker og produktnavne tilhører deres respektive ejere.

Dette produkt kan være dækket af et eller flere amerikanske patenter, der findes på <http://hologic.com/patentinformation>.

Ændringer eller modifikationer af denne enhed, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelsen desangående, kan annullere brugerens tilladelse til at betjene udstyret.

Dokumentnummer: AW-23201-1902 Rev. 001

8-2022



## Revisionshistorik

Revision	Dato	Beskrivelse
AW-23201-1902 Rev. 001	8-2022	Præcisering af Tilsigtet brug. Vejledning vedrørende indberetning af alvorlige hændelser tilføjet. CA-mærke for Storbritannien tilføjet. Administrative ændringer.

Denne side er med vilje tom.





# *I n d h o l d s f o r t e g n e l s e*

---

## *Kapitel 1*

### INDLEDNING

<b>AFSNIT A:</b>	Oversigt over og funktionsbeskrivelse af Cellient™ systemet	1.1
<b>AFSNIT B:</b>	Præparering af prøver	1.2
<b>AFSNIT C:</b>	Nødvendige materialer	1.4
<b>AFSNIT D:</b>	Tekniske specifikationer for Cellient-systemet	1.6
<b>AFSNIT E:</b>	Intern kvalitetskontrol	1.12
<b>AFSNIT F:</b>	Farer forbundet med Cellient-processoren	1.13
<b>AFSNIT G:</b>	Bortskaffelse	1.20

## *Kapitel 2*

### INSTALLATION

<b>AFSNIT A:</b>	Generelt	2.1
<b>AFSNIT B:</b>	Handlinger, der skal udføres ved levering	2.1
<b>AFSNIT C:</b>	Forberedelser inden installation	2.1
<b>AFSNIT D:</b>	Flytning af Cellient-processoren	2.3
<b>AFSNIT E:</b>	Installer hjælpematerialer	2.3
<b>AFSNIT F:</b>	Installer USB-stregkodescanner (ekstraudstyr)	2.8
<b>AFSNIT G:</b>	Tænd for Cellient-processoren	2.9
<b>AFSNIT H:</b>	Vælg sprog	2.11
<b>AFSNIT I:</b>	Indstil dato og klokkeslæt	2.12
<b>AFSNIT J:</b>	Sluk for Cellient-processoren	2.13

## *Kapitel 3*

### BETJENING

<b>AFSNIT A:</b>	Oversigt – Behandling af en celleblok	3.1
<b>AFSNIT B:</b>	Materialer, som er påkrævede inden betjening	3.2
<b>AFSNIT C:</b>	Klargøring af kassette- og filterenhed til behandling	3.3
<b>AFSNIT D:</b>	Behandlingstrin	3.4



<b>AFSNIT E:</b>	Fjern filterenheden fra celleblokken	3.13
<b>AFSNIT F:</b>	Indstøb celleblok i paraffin	3.14
<b>AFSNIT G:</b>	Historiklog – Vis og download	3.17
<b>AFSNIT H:</b>	Hændelseslog – Vis og download	3.18

#### *Kapitel 4*

##### VEDLIGEHODELSE

<b>AFSNIT A:</b>	Oversigt	4.1
<b>AFSNIT B:</b>	Tøm affaldsbeholder til pipettespidser	4.4
<b>AFSNIT C:</b>	Rengør prøvebrønden for overskydende paraffin	4.4
<b>AFSNIT D:</b>	Tøm affaldsbeholder	4.6
<b>AFSNIT E:</b>	Rengør prøveniveausensoren	4.7
<b>AFSNIT F:</b>	Rens paraffinbeholder	4.8
<b>AFSNIT G:</b>	Udskift kulfilter	4.8
<b>AFSNIT H:</b>	Generel rengøring	4.10
<b>AFSNIT I:</b>	Påfyld reagenser	4.11
<b>AFSNIT J:</b>	Kør affaldscyklus	4.12
<b>AFSNIT K:</b>	Rengør metalindstøbningsforme	4.13
<b>AFSNIT L:</b>	Indstil klokkeslæt og dato	4.13
<b>AFSNIT M:</b>	Opvarm/afkøl prøvebrønd	4.13
<b>AFSNIT N:</b>	Adgang for tekniker	4.14
<b>AFSNIT O:</b>	Brugerkontrol	4.15
<b>AFSNIT P:</b>	Luk processoren ned	4.19
<b>AFSNIT Q:</b>	Udskiftning af brugertilgængelige sikringer	4.20

#### *Kapitel 5*

##### FEJLFINDING

<b>AFSNIT A:</b>	Oversigt	5.1
<b>AFSNIT B:</b>	Sensordvarselsikoner	5.1
<b>AFSNIT C:</b>	Vedligeholdelsesskærm vises ved opstart	5.3
<b>AFSNIT D:</b>	Fejlmeddelelser	5.4
<b>AFSNIT E:</b>	Fejlfinding af celleblokke	5.9





<i>Kapitel 6</i>		
<b>SERVICEOPLYSNINGER</b>		<b>6.1</b>
<i>Kapitel 7</i>		
<b>BESTILLINGSOPLYSNINGER</b>		<b>7.1</b>
<i>Kapitel 8</i>		
<b>PARAFFINERINGSSTATION</b>		<b>8.1</b>
<b>AFSNIT A:</b> Oversigt		8.1
<b>AFSNIT B:</b> Betjening		8.3
<b>AFSNIT C:</b> Vedligeholdelse		8.5
<b>AFSNIT D:</b> Fejlfinding		8.5
<b>STIKORDSREGISTER</b>		



Denne side er med vilje tom.

## 1. Indledning

## 1. Indledning



# Kapitel 1

---

## Indledning



### OVERSIGT OVER OG FUNKTIONSBESKRIVELSE AF CELLIENT™ SYSTEMET

Cellient™ automatisk cellebloksystem skaber hurtigt en paraffinindstøbt celleblok ved brug af et kontrolleret vakuum for at aflejre et lag af celler på et filter og infiltrere disse celler med reagenser og paraffin. Denne teknik behandler og indstøber prøven på meget kortere tid end traditionelle manuelle teknikker, men anvender den samme videnskabelige metode til generering og histologisk analyse af indstøbte vævsprøver.

Cellient-systemets halvautomatiserede proces giver følgende fordele:

- Ensartet forberedelse
- Meget kortere behandlingstid for at indstøbe en prøve i en blok
- Fremragende strukturelle detaljer og bevarelse af nukleinsyreintegritet

Systemet består af Cellient-processoren, der behandler prøven, kassette/filterenheden, der opsamler prøven og styrer infusionen af reagenser og paraffin, samt paraffineringsstationen, der anvendes til at indstøbe celleblokken i paraffin som forberedelse til skæring og præparering af objektglas.

Instrumentet behandler én prøve ad gangen. Det understøtter to former for indsætning af prøver:

- Cellemateriale overføres automatisk fra et ThinPrep™ hætteglas med PreservCyt-opløsning til kassette/filterenheden
- Vævsfragmenter placeres manuelt i kassette/filterenheden forud for behandling og forøges ved aspiration af supplerende cellemateriale fra hætteglasset med ThinPrep PreservCyt-opløsning.

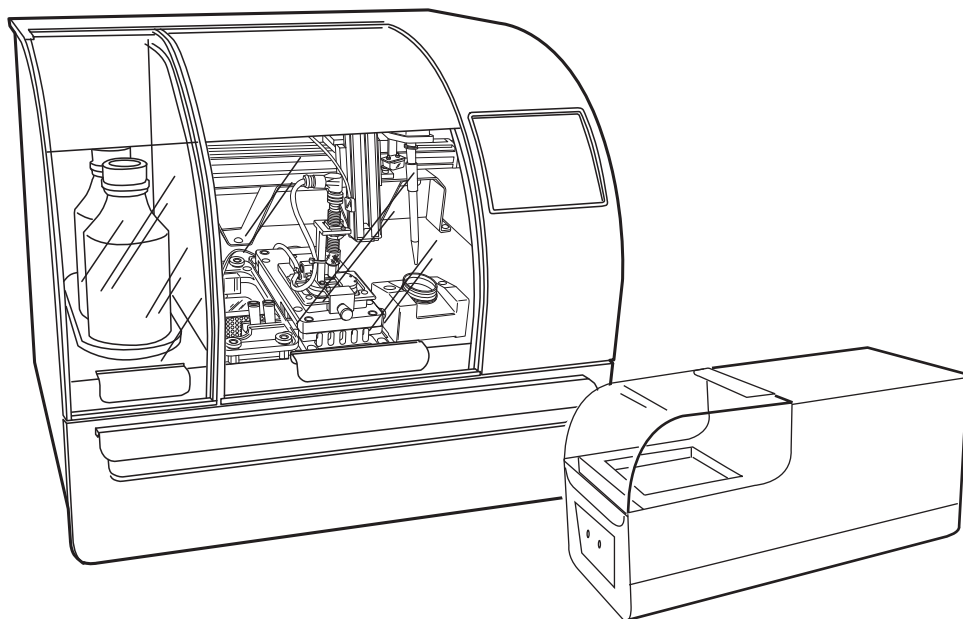
Instrumentet behandler dernæst prøven, dispenserer farvestof (valgfrit), dehydreringsreagens, klaringsreagens og infunderer endelig paraffin.

Det betjenes via en grafisk brugergrænseflade på en berøringskærm. Grænsefladen fås på flere sprog via en brugerindstilling.



## INDLEDNING

En historiklog registrerer alle celleblokbehandlinger op til i alt 5000 optegnelser. Hvis processoren støder på tilstande, der medfører en fejl, noteres fejlene i en hændelseslog med op til i alt 10.000 optegnelser. Begge disse logs kan gennemses i brugergrænsefladen, og de kan downloades via en USB-port.



**Figur 1-1 Cellient automatisk celleblokprocessor og paraffineringsstation**

### Tilsigtet brug

Cellient automatisk celleblokssystem er beregnet til automatisk at indstøbe cytologiske prøver og små vævsfragmenter i en paraffinblok, når systemet bruges sammen med ThinPrep PreservCyt-opløsning. Til professionel brug.

AFSNIT  
**B**

## PRÆPARERING AF PRØVER

Procedurer til håndtering af cytologiprøver inden forberedelse af paraffinindstøbte celleblokke kan være meget forskellige og er underlagt mange faktorer, herunder:

- Metode til prøveindsamling
- Prøvetype
- Prøvemængde
- Anvendt fiksativ



Prøver til rutinemæssig cytologi ankommer normalt til laboratoriet enten som friske prøver eller i CytoLyt™ opløsning. For optimale resultater anbefales det, at røde blodlegemer, slim og ikke-cellulært debris fjernes inden behandling på Cellient™ automatisk cellebloksystem. Forbered prøverne i henhold til Hologic's ThinPrep™ 2000 præpareringsprotokoller for non-gynækologiske prøver eller standardprocedurerne i laboratoriet<sup>1</sup>.

Cytologiske prøver, der er konserveret i et andet fiksativ end CytoLyt eller PreservCyt™ opløsning, skal vaskes i CytoLyt-opløsning og placeres i et ThinPrep™ hætteglas med PreservCyt-opløsning inden behandling på Cellient™ automatisk cellebloksystem.

### Brug IKKE formalin på Cellient-processoren.

Prøver, der skal gøres til en celleblok på Cellient™ systemet, skal have alle restmaterialer gemt fra den rutinemæssige cytologiproces. Prøvemængden vil variere. Benyt følgende tabel som vejledning.

**Tabel 1.1 Prøvemængde**

Indhold i centrifugerør	Indhold i glas med PreservCyt™ opløsning	Proces
Tomt centrifugerør	Hætteglas med restprøve	Kør hætteglasset på Cellient-systemet
Rør med cellepille	Tomt hætteglas	Tilsæt maksimalt 10 dråber (ca. ¼ ml) af cellepillen i et hætteglas, der indeholder 20 ml PreservCyt-opløsning, og lad det stå i mindst 15 minutter inden behandling, for at PreservCyt-opløsningen kan gøre prøven ikke-infektøs
Rør med cellepille	Hætteglas med restprøve	Tilsæt maksimalt 10 dråber (ca. ¼ ml) af cellepillen i et hætteglas, der indeholder 20 ml PreservCyt-opløsning. Fyld om nødvendigt hætteglasset med PreservCyt-opløsning, og lad det stå i mindst 15 minutter inden behandling, for at PreservCyt-opløsningen kan gøre prøven ikke-infektøs
Rør tomt	Tomt hætteglas	Prøve utilstrækkelig til celleblok

**FORSIGTIG:** Cytologiprøver skal anvende Cellient-systemets automatiske prøvedispenseringsproces.

Vævsfragmenter og kerneprøver (maksimalt 14 gauge\*-nål) skal behandles via Cellient-systemets manuelle prøvedispenseringsproces.

\* 14 g-biopsinål har en indvendig diameter på ca. 1,6 mm.

1. Betjeningsvejledning til Hologic ThinPrep™ 2000-processoren. P/N MAN-09270-001.  
Se også:  
Hurtig referencevejledning til Hologic ThinPrep™ mucoider prøver. P/N DS-05929-001.  
Hurtig referencevejledning til Hologic ThinPrep™ finnålsaspirater (FNA). P/N DS-05928-001.  
Hurtig referencevejledning til indsamling af Hologic ThinPrep™ kropsvæskeprøver. P/N DS-09699-001.



## INDLEDNING

**Bemærk:** Tidligere behandling af prøver i PreservCyt-opløsning har muligvis reduceret mængden i hætteglasset til under det nødvendige minimum, som er vist med den mattede linje på siden af glasset. Der skal tilsættes supplerende PreservCyt-opløsning til hætteglasset, så det som et minimum indeholder 20 ml.

### **Bemærkninger om anvendelse af den manuelle dispenseringsfunktion:**

- Et hætteglas med PreservCyt-opløsning, der som et minimum indeholder 20 ml opløsning, skal sættes i hætteglasholderen.
- Brug standardteknikker for histologiske laboratorier til håndtering af vævsprøver.
- Fragmenter og kerneprøver, som modtages i formalin, skal overføres direkte til prøveisætningsbrønden ved brug af en pincet eller en pipette. Vævsprøvestørrelsen skal være mindre end 1,6 mm i diameter eller 14 g i indvendig diameter.
- Når der bruges en pipettebold skal der udvises forsigtighed for at reducere mængden af formalin, der overføres til prøveisætningsbrønden.

**FORSIGTIG:** Begræns mængden af væske, der manuelt pipetteres til kassetten, til 5 ml eller mindre. Hvis der pipetteres mere, kan det resultere i, at affaldsrummet overfyldes og beskadiger Cellient-processoren.

- **Begræns manuelt pipetteret væske til 5 ml eller derunder.** Affaldsrummet har en kapacitet på 60-65 ml væskeaffald. (Dette affald tømmes derefter til affaldsbeholderen, før den næste celleblok behandles.) Manuel dispenseringsstilstand bruger 55 ml væske til at behandle en blok plus den mængde væske, som operatøren pipetterer. Udvis forsigtighed for at holde mængden af pipetteret væske under 5 ml.

### **Prøvehåndtering og -stabilitet**

Cellient-systemets celleblokke opbevares, transporteres og håndteres på samme måde som konventionelle cytologiske celleblokke. Læs mere om håndtering af prøver i retningslinjerne for laboratoriet.



## NØDVENDIGE MATERIALER

### **Leverede materialer**

- Cellient™ processor
- Kasette og filterenheder
- Pipettespidser
- Indstøbningsform



## Nødvendige, men ikke leverede materialer

**FORSIGTIG:** Udskift ikke dehydrerings-, klarings-, farvnings- eller paraffinmidler med andre end dem, der er specificeret.

- Isopropylalkohol, 99,8 % (også kaldet isopropanol eller 2-propanol), forskellige producenter
  - Xylen, 98,5 % minimum (xylen-isomerer og ethylbenzen), forskellige producenter
- Bemærk:** Instrumentets ydeevne ved brug af genindvundet alkohol, genindvundet xylen eller xylenerstatning er ikke blevet evalueret.
- PROTOCOL Eosin Y forstærket farvestof, nr. 23-314-630 eller -631 Fisher Scientific
  - Paraplast-Xtra<sup>TM</sup> paraffinvoks, nr. 503002, McCormick Scientific (direkte, eller via forskellige distributører)
  - Frysespray

## Ekstraudstyr

- USB-drev (ekstraudstyr, til download af historik- og fejllogs)
- USB-stregkodescanner (valgfri) (ledningslængden skal være under 3 meter)





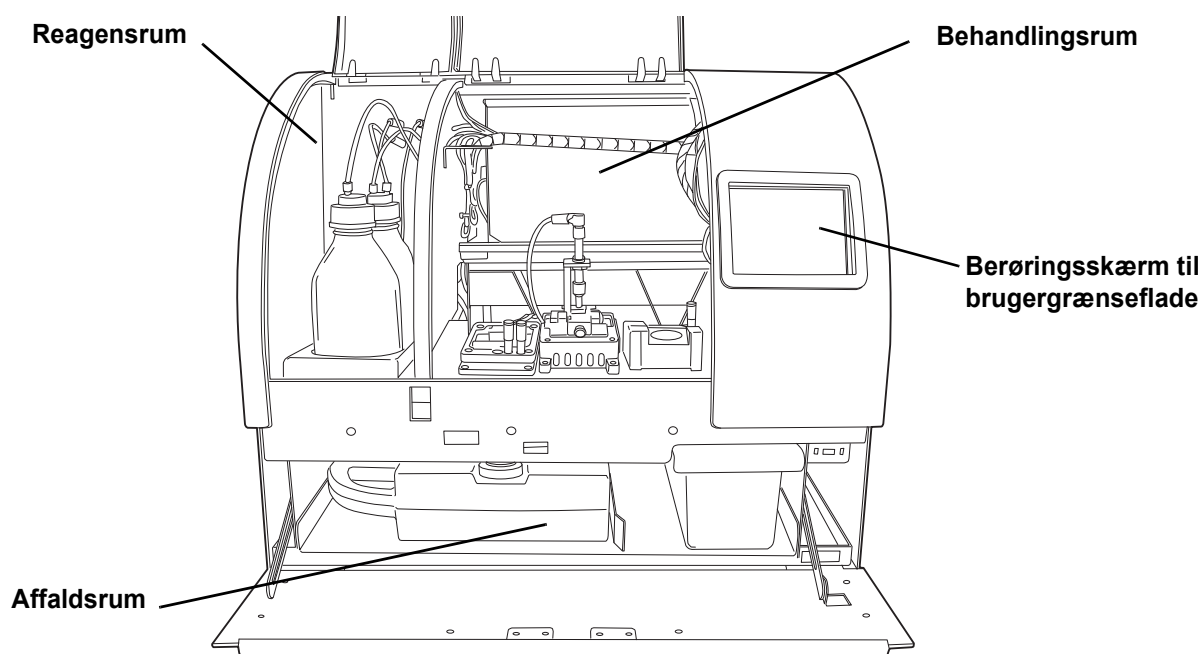
## INDLEDNING

AFSNIT  
D

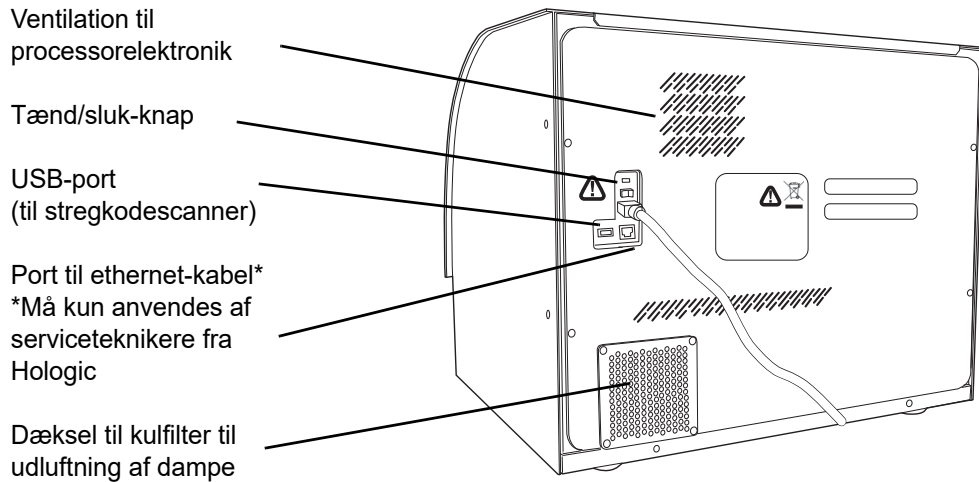
## TEKNISKE SPECIFIKATIONER FOR CELLIENT-SYSTEMET

### Komponentoversigt

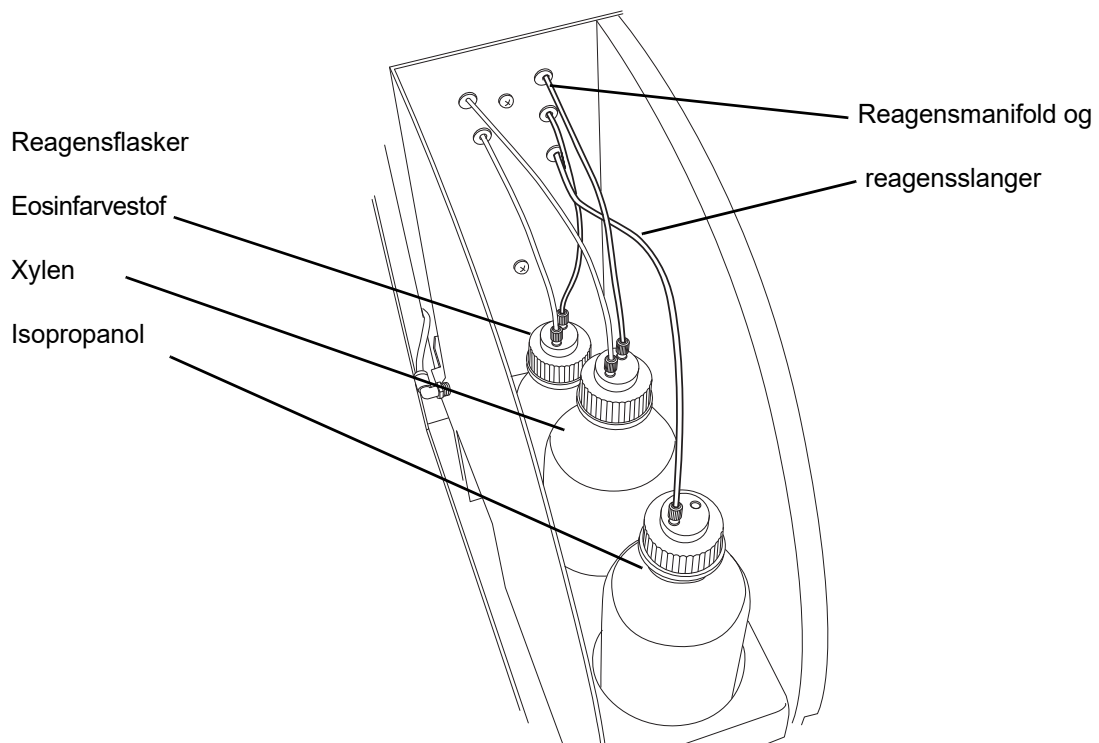
Se Figur 1-2 til Figur 1-10 for at få oplysninger om komponenter og specifikationer.



**Figur 1-2 Cellient-processorens komponenter**



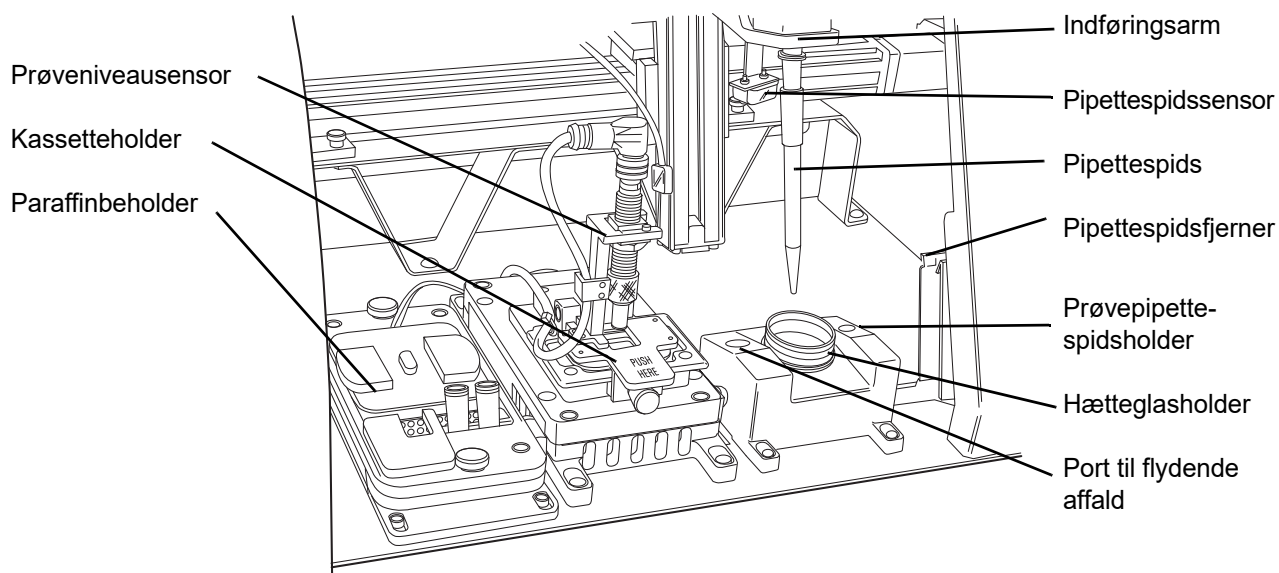
**Figur 1-3 Cellient-processor – bagside**



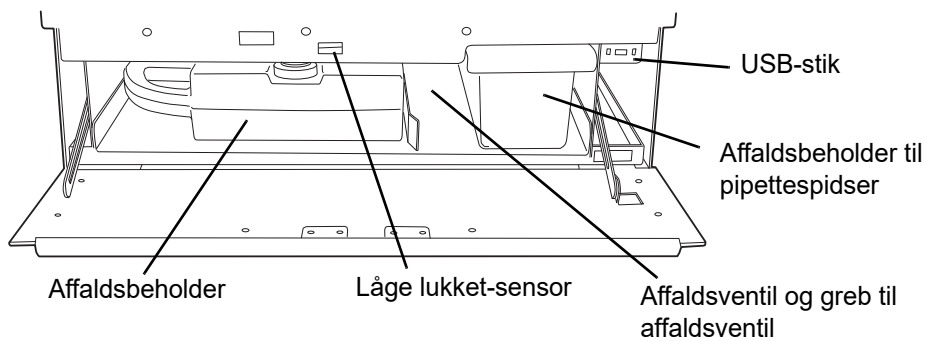
**Figur 1-4 Reagensrum**



## INDLEDNING



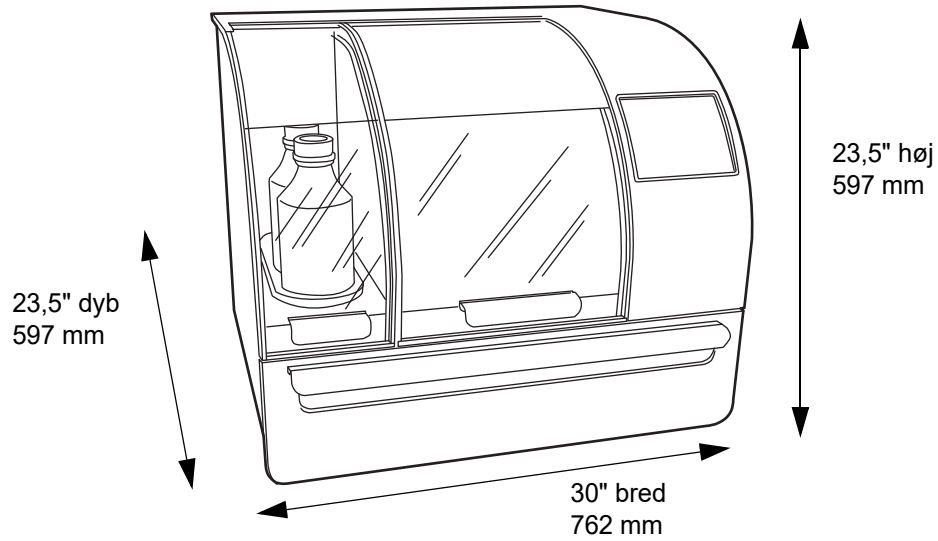
**Figur 1-5 Komponenter i behandlingsrum**



**Figur 1-6 Affaldsrum**

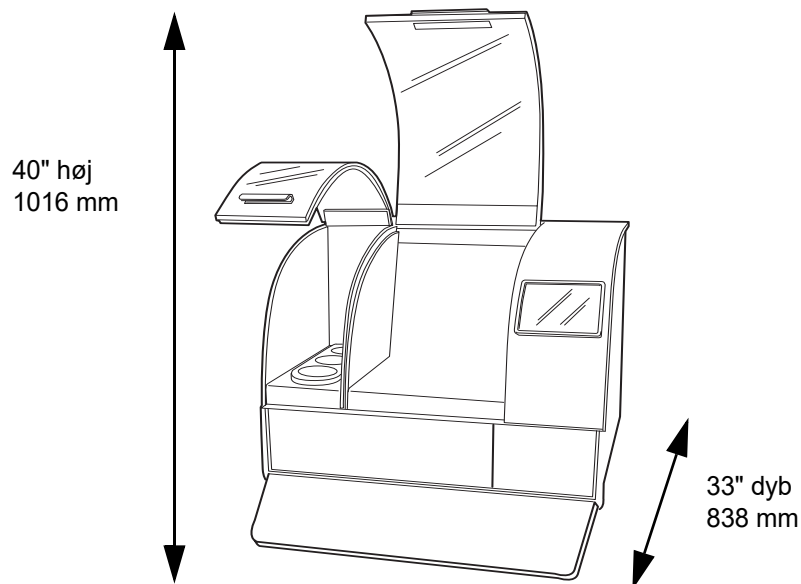


**Dimensioner**



Ca. vægt: 63,5 kg (140 pund)

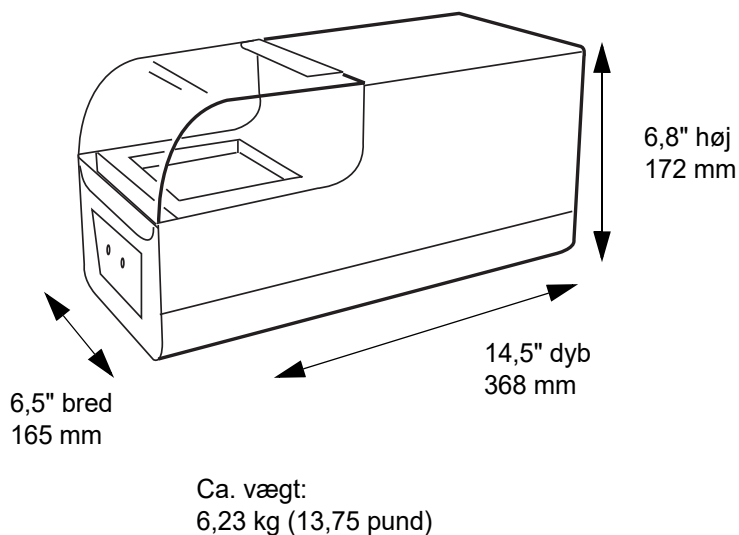
**Figur 1-7 Cellient-processorens dimensioner**



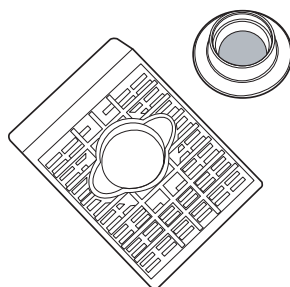
**Figur 1-8 Anbefalede afstande**



## INDLEDNING



**Figur 1-9 Paraffineringsstation**



**Figur 1-10 Kasette/filterenhed**

### **Omgivende betingelser**

**Temperaturområde ved drift:** (Cellient-processoren er tilkoblet og tændt)

16 °C til 32 °C

**Temperaturområde uden for drift:** (processoren er tilkoblet men ikke tændt)

-28 °C til 50 °C

**Luftfugtighedsområde ved drift:**

20 til 80 % relativ luftfugtighed, ingen kondensering

**Luftfugtighedsområde ude af drift:**

15 til 95 % relativ luftfugtighed, ingen kondensering

**Forureningsgrad II**, i overensstemmelse med IEC 60664.

**Kategori II.** Cellient automatisk cellebloksystem er udelukkende til indendørs brug i rene kontor- eller laboratorieomgivelser.

**Højde over havet:** 0 meter (havoverflade) til 2000 meter

**Atmosfærisk tryk:** 1100 til 500 millibar

**Strøm****Spænding:**

100-240 volt vekselstrøm

Netspændingen må ikke overstige  $\pm 10$  % af den nominelle spænding

**Frekvens:**

47 til 63 Hz

**Strøm:**

Processor: Under 350 W

Paraffineringsstation: Under 150 W

**Sikringer:**

Processor: To T6.3AL, 250 V, 5 x 20 mm, glas, tidsforsinkelse, lav brydningsevne

Paraffineringsstation: To T3,15 AL, 250 V, 5 x 20 mm, glas, træge, lav brydningsevne

**Forbindelser til eksterne kredsløb**

Eksterne forbindelser på Cellient-processoren er beskyttet med PELV (beskyttet ekstra lav spænding), som defineret af IEC 61140. Output fra andre enheder, der er tilsluttet til Cellient-processoren, skal også være beskyttet med PELV eller SELV (separeret ekstra lav spænding). Der må kun tilsluttes enheder, der er godkendt som sikre af myndighederne, til Cellient-processoren.

**Dimensioner og vægt (omtrentlige)**

Cellient-processor

597 mm (23,5") H x 762 mm (30") B x 597 mm (23,5") D

63,5 kg (140 pund)

Paraffineringsstation

173 mm (6,8") H x 165 mm (6,5") B x 368 mm (14,5") D

6,23 kg (13,75 pund)



## INDLEDNING

### Standarder for Cellient-systemet

Cellient automatisk cellebloksystem er testet og certificeret af et i USA nationalt anerkendt testlaboratorium (NRTL) og overholder de gældende standarder vedrørende sikkerhed, elektromagnetisk interferens (EMI) og elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Der henvises til typeskiltet bag på processoren eller paraffineringsstationen vedrørende sikkerhedscertificeringsmærkning. Dette udstyr overholder IEC 61010-2-101-standardens særlige sikkerhedskrav til IVD-udstyr.

Dette udstyr opfylder emissions- og immunitetskravene i IEC 61326-2-6. Dette udstyr er blevet testet og overholder CISPR 11 Klasse A-emissionsgrænserne.

I et husholdningsmiljø kan det forårsage radiointerferens, og i så fald skal du træffe foranstaltninger for at begrænse interferensen. Det elektromagnetiske miljø bør evalueres før udstyret tages i brug. Dette udstyr må ikke bruges tæt på andet udstyr, der udsender stærk, elektromagnetisk stråling (f. eks. uskærmede tilsigtede radiofrekvenskilder), da det kan forstyrre den korrekte funktion.

Dette produkt tilhører kategorien *in vitro-diagnostisk* (IVD) medicinsk udstyr.

Dette udstyr overholder del 15 af FCC-reglerne. Anvendelse sker under iagttagelse af følgende to betingelser: (1) dette udstyr må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette udstyr skal kunne tåle enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan medføre uønsket funktion. Dette digitale klasse A-apparat overholder den canadiske ICES-003.

Hvis dette udstyr anvendes på en måde, der afviger fra producentens anvisninger, kan den beskyttelse, som udstyret yder, blive forringet.



## INTERN KVALITETSKONTROL

### Selvtest ved opstart (POST)

Når der tændes for Cellient-processoren (se Tænd for Cellient-processoren side 2.9), gennemgår processoren en selvtest. De elektriske og mekaniske systemer samt softwaresystemerne testes for at bekræfte, at de hver især fungerer korrekt. Brugeren underrettes om funktionsfejl via en meddelelse på brugergrænsefladen.

Hvis systemet ikke fungerer eller der er vedvarende fejl, kontaktes Hologics tekniske support. (Se Serviceoplysninger, kapitel 6.)


**AFSNIT  
F**
**FARER FORBUNDET MED CELLIENT-PROCESSOREN**

Cellient-processoren skal betjenes i overensstemmelse med anvisningerne i denne vejledning. Sørg for at læse og forstå de oplysninger, der er anført herunder, for at undgå personskade og/eller beskadigelse af processoren.

Hvis dette udstyr anvendes på en måde, der afviger fra producentens anvisninger, kan den beskyttelse, som udstyret yder, blive forringet.

Hvis der opstår en alvorlig hændelse i forbindelse med denne enhed eller komponenter, der bruges med denne enhed, skal du indberette den til Hologic Teknisk support og den lokale kompetente myndighed for brugeren og/eller patienten.

**Advarsler, forsigtighedsregler og bemærkninger**

Udtrykkene ADVARSEL, FORSIGTIG og Bemærk har specifikke betydninger i denne vejledning.

- En **ADVARSEL** advarer mod visse handlinger eller situationer, der kan medføre personskade eller død.
- **FORSIGTIG** advarer om handlinger eller situationer, der kan beskadige udstyret, generere unøjagtige data eller gøre en procedure ugyldig, selvom personskade ikke er en sandsynlig konsekvens.
- **Bemærk** giver nyttige oplysninger i relation til de foreliggende instruktioner.

**Symboler på instrumentet**

På dette instrument anvendes følgende symboler:

	Forsigtig.
	Advarsel, varm overflade.
	Brandfarlig.





## INDLEDNING

	Respiratorisk sensibiliserende stoffer Målorgantoksicitet.
	Beskyttende lederterminal (kun intern brug, ikke tilgængelig for brugere).
	Affald af elektrisk og elektronisk udstyr – kontakt Hologic med hensyn til bortskaffelse af instrumentet.
	Angiver den temperaturgænse, som det medicinske udstyr kan udsættes for uden risiko.
	Må ikke genbruges
	Medicinsk udstyr til <i>in vitro</i> -diagnostik
	Batchkode
	Fremstillingsdato
	Producent



	Autoriseret repræsentant i EU
	Serienummer
	Antal
	Fremstillet i USA
	Katalognummer
 <a href="http://hologic.com/ifu">hologic.com/ifu</a>	Se betjeningsvejledningen
	Oplysningerne gælder kun i USA og Canada
	Sikring
	Produktet opfylder kravene til CE-mærkning i henhold til EU's IVD-forordning 2017/746



## INDLEDNING

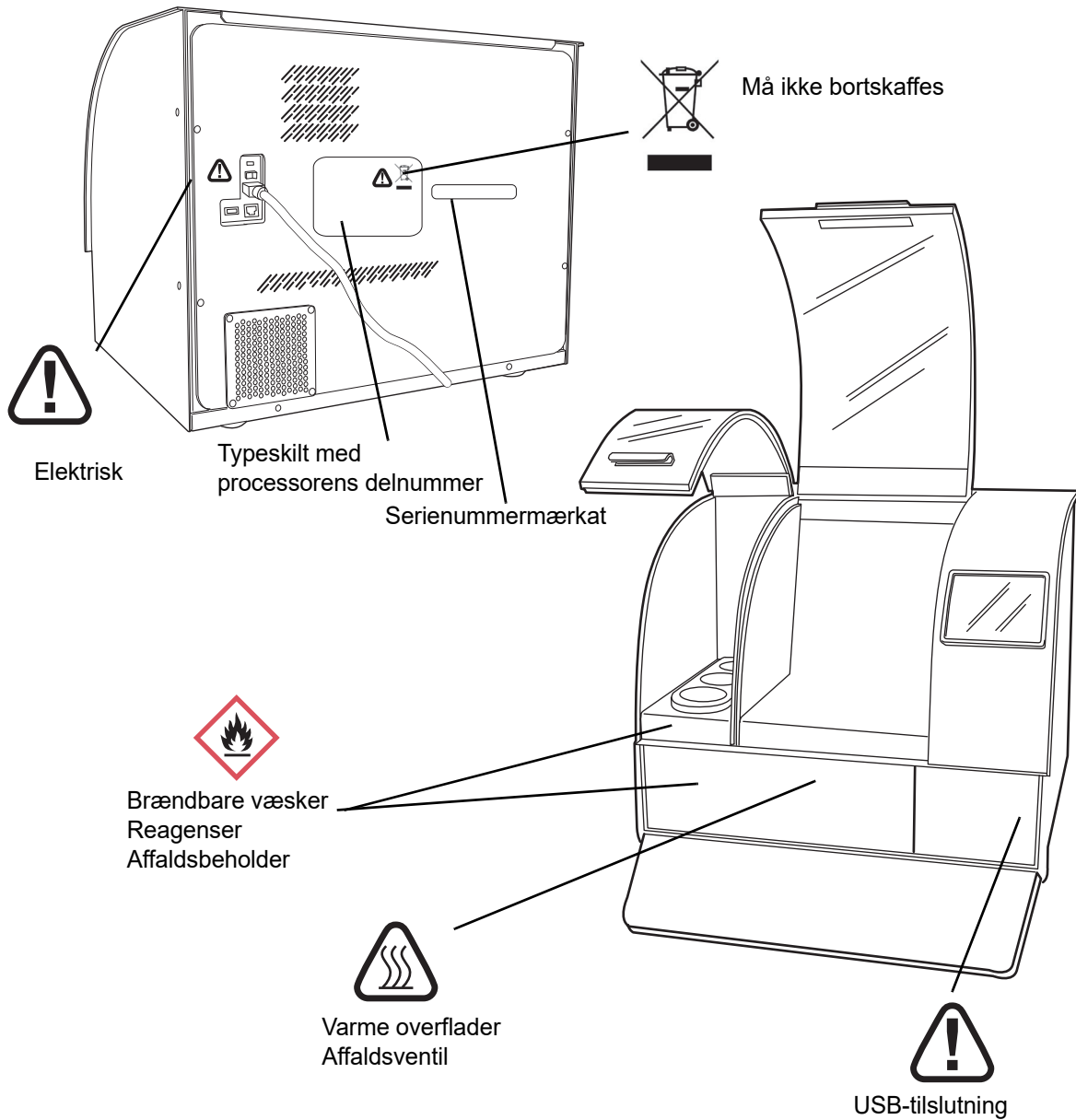
	Forsigtig: I henhold til den amerikanske forbundslovgivning er salget af dette instrument begrænset til salg af eller på foranledning af en læge eller enhver anden person, der har licens til instrumentet i henhold til lovgivningen i den stat, hvor brugeren praktiserer brugen af eller afgiver bestilling om brug af instrumentet, og som er uddannet og erfaren i brugen af produktet
	UK overensstemmelsesvurdering (Storbritannien)
	ETL-mærket er bevis på produktets overensstemmelse med nordamerikanske sikkerhedsstandarder. Myndigheder med jurisdiktion (AHJ'er) og kodeksembedsmænd i hele USA og Canada godtager ETL Listed Mark som bevis på produktets overensstemmelse med offentliggjorte industristandarder

Der er placeret symboler på Cellient-processoren for specifikt at minde brugeren om, at han eller hun bør læse betjeningsvejledningen. (Se Figur 1-11.) Sørg for at læse og forstå nedenstående advarsler for at undgå, at processoren beskadiges og brugeren kommer til skade. En eller flere af advarslerne kan have relevans for det markerede område.

Typeskiltet samt serienummermærket er også placeret på Cellient-processoren.



**Placering af mærkater på processoren**



**Figur 1-11 Placering af mærkater**



## INDLEDNING

### **Advarsler, som anvendes i denne vejledning:**

#### **ADVARSEL**

##### **Kun serviceinstallation**

Dette system må kun installeres af erfarne serviceteknikere fra Hologic™.

#### **ADVARSEL**

##### **Bevægelige dele**

Denne processor indeholder bevægelige dele. Sørg for at holde hænder, hår, løst tøj, smykker osv. væk fra instrumentet. Undlad kørsel med åbne låger.

#### **ADVARSEL**

##### **Jordet stik**

For at opnå sikker drift af udstyret skal der bruges en trefaset stikkontakt med jord.

#### **ADVARSEL**

##### **Giftige stoffer**

Følg producentens anbefalinger for reagenshåndtering og fjernelse af spildt materiale. Se producentens sikkerhedsdatablad for at få yderligere information. Bær beskyttelsesudstyr til laboratoriebrug.

#### **ADVARSEL**

##### **Brændbare væsker**

Brændbare væsker. Holdes væk fra ild, varme, gnister og flammer.

#### **ADVARSEL**

##### **Varme overflader/varmt paraffin**

Der er varme overflader i udstyret. Smeltet paraffin er meget varmt. Udvis ekstrem forsigtighed ved håndtering af materialer i nærheden af disse overflader. Lad varme overflader og varm paraffin køle af inden håndtering.



## **ADVARSEL**

### **Instrumentsikringer**

For at yde vedvarende brandbeskyttelse må der kun anvendes sikringer af den angivne type og nominelle strømstyrke. Se kapitlet Vedligeholdelse for anvisninger i udskiftning af brugertilgængelige sikringer. Se Bestillingsoplysninger for sikringsspecifikationer og bestilling.

## **ADVARSEL**

### **Kold overflade**

Følg producentens anbefalinger vedrørende korrekt anvendelse af frysespray.

### **Begrænsninger**

En Cellient-filterkassette må kun anvendes en gang og må ikke genbruges.



## INDLEDNING



## BORTSKAFFELSE

### **Bortskaffelse af hjælpematerialer**

**Pipettespidser** – kan bortskaffes sammen med almindeligt laboratorieaffald.

**FORSIGTIG:** Alle forbrugsvarer må kun anvendes én gang og må ikke genbruges.

**PreservCyt™ opløsning** – følg lokale, regionale og nationale retningslinjer. Bortskaf alle opløsningsmidler som farligt affald.

**CytoLyt™ opløsning** – følg lokale, regionale og nationale retningslinjer. Bortskaf alle opløsningsmidler som farligt affald.

**Alkohol** – følg lokale, regionale og nationale retningslinjer. Bortskaf alle opløsningsmidler som farligt affald.

**Xylen** – følg lokale, regionale og nationale retningslinjer. Bortskaf alle opløsningsmidler som farligt affald.

**FORSIGTIG:** Oplysninger om korrekt håndtering, opbevaring og bortskaffelse af hvert kemikalie findes i anbefalingerne i producentens sikkerhedsdatablad (SDS).

**Eosin** – følg lokale, regionale og nationale retningslinjer. Bortskaf alle opløsningsmidler som farligt affald.

**Brugte kassetter** – kan bortskaffes sammen med almindeligt laboratorieaffald.

**Brugte kassettefilterenheder** – kan bortskaffes sammen med almindeligt laboratorieaffald.

**Forfyldt vokstransportform af plast** – kan bortskaffes sammen med almindeligt laboratorieaffald.

**Brugt paraffin** – afkøles, indtil det størkner, og kan derefter bortskaffes sammen med almindeligt laboratorieaffald.

**Indhold af affaldsbeholder** – følg lokale, regionale og nationale retningslinjer. Bortskaf alle opløsningsmidler som farligt affald.

**Kulfilterenhed** – bortskaf sammen med almindeligt laboratorieaffald.

Som ved alle laboratorieprocedurer skal universelle forsigtighedsregler følges.

### **Bortskaffelse af instrumentet**

#### **Bortskaffelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)**

Hologic er dedikeret til at opfylde landespecifikke krav til miljømæssig korrekt håndtering af vores produkter. Vores mål er at reducere affald, der opstår i forbindelse med vores elektriske og elektroniske udstyr. Hologic forstår fordelene af potentielt genbrug, behandling eller genvinding af WEEE for at mindske mængden af farlige stoffer, der spredes i miljøet.



### Dit ansvar

Som kunde hos Hologic er du ansvarlig for at sikre, at udstyr, der er mærket med symbolet vist nedenfor, ikke bortskaffes gennem det kommunale affaldssystem, medmindre de lokale myndigheder godkender det. Kontakt Hologic (se nedenfor), inden elektrisk udstyr fra Hologic bortskaffes.

### Symbol, anvendt på instrumentet



**Må ikke bortskaffes med kommunalt affald.**

Kontakt Hologic (se nedenfor) for at få oplysninger om korrekt bortskaffelse.

### Genindvinding

Hologic vil sørge for indsamling og korrekt genindvinding af det elektriske udstyr, vi leverer til vores kunder. Hologic bestræber sig på at genbruge udstyr, underenheder og komponenter fra Hologic, når som helst det er muligt. Når genbrug ikke er muligt, vil Hologic sikre, at affaldet bortskaffes på korrekt vis.

Producent/koncernhovedkontor 	Hologic, Inc. 250 Campus Drive Marlborough, MA 01752 USA Tlf.: 1-800-442-9892 1-508-263-2900 Fax: 1-508-229-2795 web: <a href="http://www.hologic.com">www.hologic.com</a>
Autoriseret repræsentant – Europa 	Hologic BV Da Vincilaan 5 1930 Zaventem Belgien

### Sikkerhedsdatablad

CytoLyt™ opløsning; PreservCyt™ opløsning:

Sikkerhedsbladet (SDS) for hver opløsning kan rekvireres fra Hologics tekniske support eller ses online på [www.hologicsds.com](http://www.hologicsds.com).





## INDLEDNING

Denne side er med vilje tom.





# Kapitel 2

---

## Installation

**ADVARSEL:** Må kun installeres af serviceteknikere fra Hologic



### GENERELT

Cellient™ automatisk cellebloksystem skal installeres af serviceteknikere fra Hologic. Når installationen er udført, uddanner Hologic-personale operatøren/-erne, idet betjeningsvejledningen benyttes som oplæringsvejledning.



### HANDLINGER, DER SKAL UDFØRES VED LEVERING

Læs folderen *Operating Instructions Prior to Installation (Betjeningsvejledning inden installation)*, som er fastgjort til indpakningsæsken.

Kontrollér, om transportæskerne er beskadigede. Informer snarest muligt speditøren og/eller Hologics tekniske support om eventuelle skader. (Se Serviceoplysninger, kapitel 6.)

Efterlad udstyret i transportæskerne, så Hologic kan foretage installationen.

Opbevar udstyret i passende omgivelser (et køligt, tørt område) indtil installation.



### FORBEREDELSE INDEN INSTALLATION

#### Vurdering af installationsstedet før installationen

Serviceteknikere fra Hologic foretager en vurdering af installationsstedet inden installation. Sørg for at have fortaget alle nødvendige ændringer af stedet i henhold til deres anvisninger.

#### Placering og konfiguration

Der skal gøres plads til Cellient-processoren på en plan, robust overflade, der kan bære de 63,5 kg (140 pund), som processoren vejer. Må ikke anbringes i nærheden af eksterne vibrationer.



## INSTALLATION

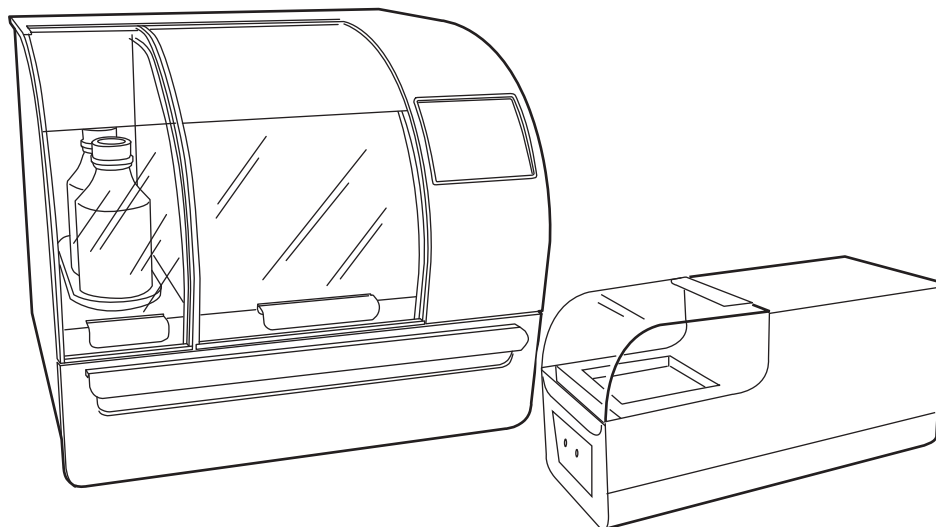
Udstyret kræver følgende plads for at få en tilstrækkelig frigang: 104 cm (41") H x 76 cm (30") B x 84 cm (33") D.

Cellient-processoren leveres med et kulfilter til udluftning af dampe. Hvis laboratoriet vil anvende en anden udluftningsmetode, vil dette blive arrangeret ved vurdering af lokalerne før installationen. Der kan være behov for ekstra frigang.

Der skal være tilstrækkelig plads til paraffineringsstationen. Den behøver ikke at være placeret ved siden af Cellient-processoren.

Sørg for, at den har tilstrækkelig frigang: 30,5 cm (12") H x 16,5 cm (6,5") B x 37 cm (14,5") D.

**FORSIGTIG:** Før tilslutningerne forsigtigt for at forhindre, at kablerne klemmes. Undgå at falde over eller frakoble kablerne ved at undlade at placere dem i gangarealer.



**Figur 2-1 En typisk Cellient-processor og paraffineringsstation**



AFSNIT

D

## FLYTNING AF CELLIENT™ PROCESSOREN

**FORSIGTIG:** Processoren vejer 63,5 kg (140 pund) og skal altid flyttes af mindst to personer.

Cellient-processoren er et præcisionsinstrument og skal derfor behandles med forsigtighed. Før udstyret flyttes, fjernes eventuelle genstande, der kan spilde eller gå i stykker: reagenser, pipettespidser, prøveglas. Kør en affaldscyklus (side 4.12) og fjern og sæt låg på affaldsbeholderen (side 4.6). Paraffinbeholderen kan tømmes – se Vedligeholdelse, Kapitel 4.

Tag fat om den og løft den fornedet i rammen, hvis den skal flyttes. Løft den ikke i låger eller håndtag til låger.

Kontakt Hologics tekniske support, hvis Cellient-processoren skal transporteres til et nyt sted. (Se Serviceoplysninger, kapitel 6.)

AFSNIT

E

## INSTALLER HJÆLPEMATERIALER

Som ved alle laboratorieprocedurer skal universelle forsigtighedsregler følges.

### ADVARSEL:

Giftige stoffer  
Brændbare væsker

Se producentens sikkerhedsdatablad for flere oplysninger

### Reagensflasker

Før reagenserne placeres på processoren, fyldes hver flaske med det reagens, der er angivet nedenfor. Se opbevarings- og håndteringsvejledningerne på den originale beholder, leveret af reagensproducenten.

**Bemærk:** Følg vejledningen på side 4.11, hvis reagenser skal efterfyldes.

- Isopropylalkohol, 99,8 % (også kaldet isopropanol eller 2-propanol), forskellige producenter, maksimalt 900 ml – må ikke overfyldes
- Xylen, 98,5 % minimum (xylen-isomerer og ethylbenzen), forskellige producenter, maksimalt 900 ml – må ikke overfyldes

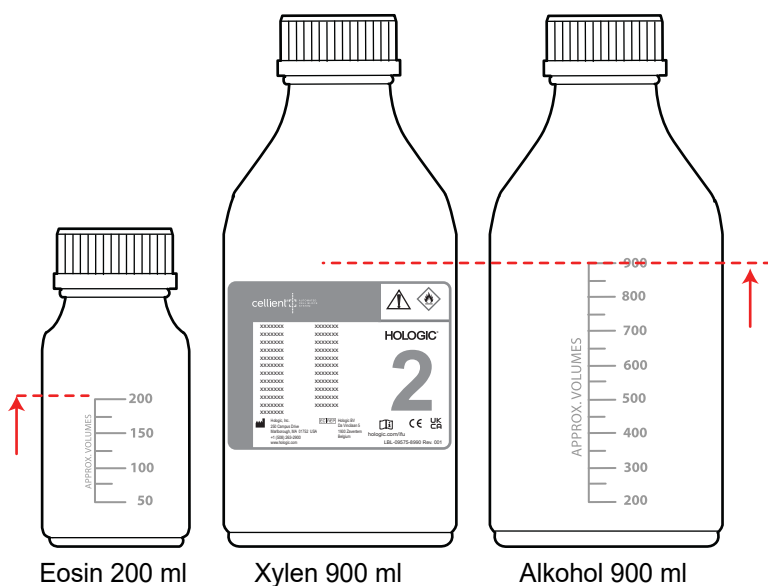
**Bemærk:** Instrumentets ydeevne ved brug af genindvundet xylen eller xylenerstatning er ikke blevet evalueret.

**FORSIGTIG:** Udskift ikke dehydrerings-, klarings-, farvnings- eller paraffinmidler med andre end dem, der er specificeret.



## INSTALLATION

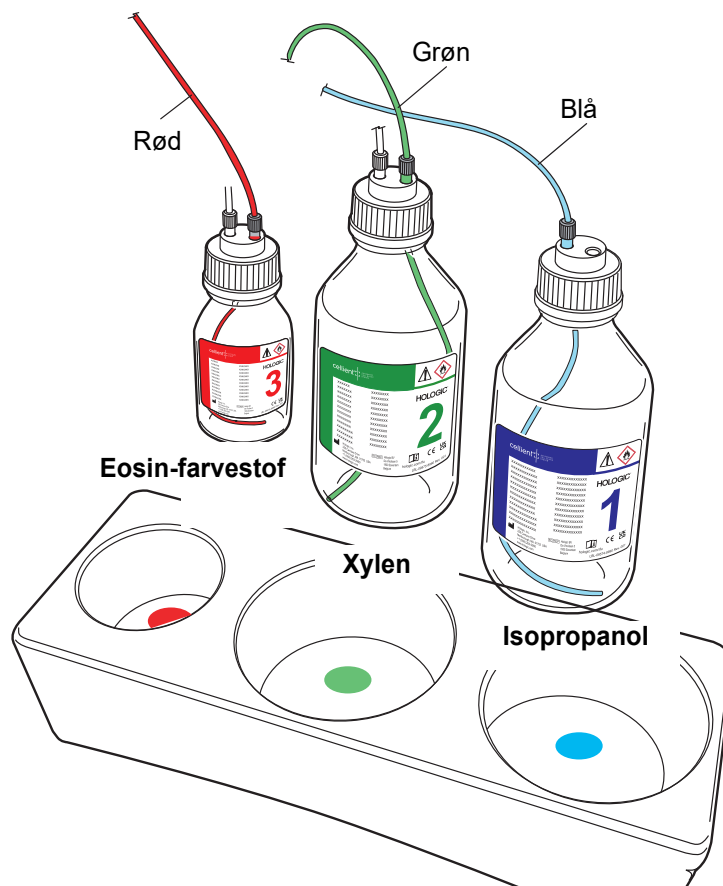
- PROTOCOL Eosin Y forstærket farvestof, nr. 23-314-630 eller -631 Fisher Scientific, maksimalt 200 ml – må ikke overfyldes



**Figur 2-2** Maksimal påfyldningsvolumen for reagensflasker



- 1** Isopropanol (blå etiket, blå slange til manifold)
- 2** Xylen (grøn etiket, grøn slange til manifold)
- 3** Eosin-farvestof (rød etiket, rød slange til manifold)



**Figur 2-3 Reagensflasker**

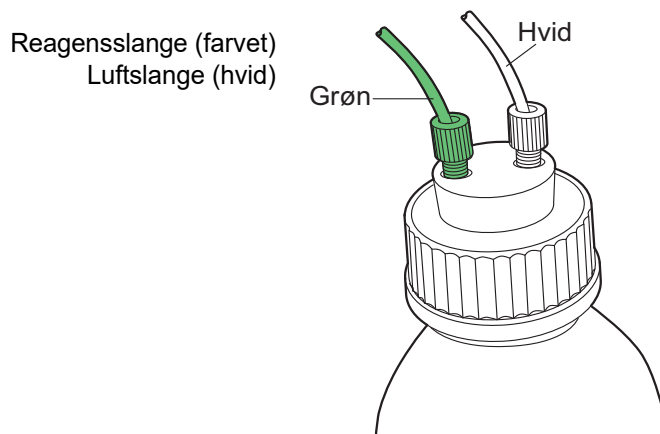
Hver flaskes mærkat, slanger og tilsvarende brønd i reagensbakken er farvekodet. Den slange, der går igennem flaskens låg, må ikke frigøres fra låget. Flasken åbnes ved at skrue det blå låg af flasken.

Flaskerne med xylen (**2**) og eosin-farvestof (**3**) er under tryk. Den farvede slange er til reagens, den hvide slange er til luft. Flasken med isopropanol (**1**) er ikke under tryk og har kun reagensforsyningslangen i låget. Se Figur 2-3.

**Bemærk:** Flasken med eosin-farvestof skal være til stede, selv om der ikke bruges farvestof. Processoren overvåger flaskerne under tryk og vil ikke behandle en celleblok, hvis trykssystemet er åbent.



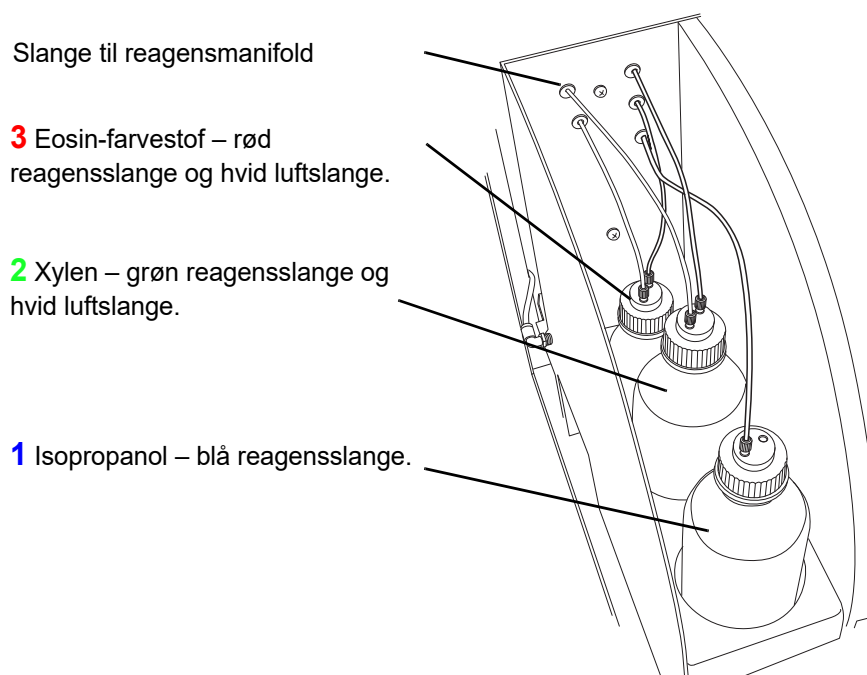
## INSTALLATION



Eksempel: Låg på xyleneflaske

**Figur 2-4 Reagensflaskelåg**

Anbring reagensflasken i dens reagensbakkebrønd.



**Figur 2-5 Reagensflasker og manifoldtilslutninger**

**Bemærk:** Slangelængderne er fra fabrikkens side tilskåret i nøjagtig længde, så de passer mellem flaskens placering og manifoldtilslutningen. Hvis slangen ikke kan nå, skal det kontrolleres, at flasken sidder i den rigtige flaskebrønd.





## Paraffinbeholder

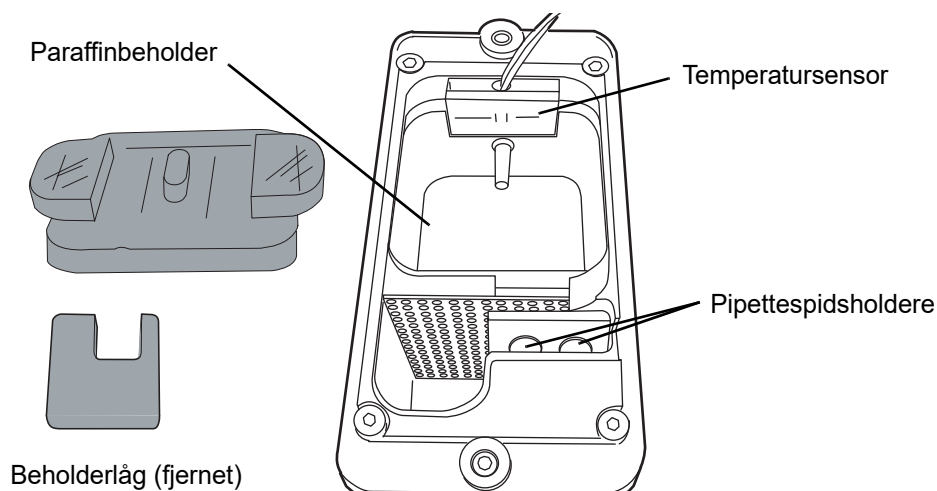
### ADVARSEL:

Varme overflader  
Varmt paraffin

- Paraplast X-Tra™ paraffin

Paraffinbeholderen er isat og klar til at blive fyldt med voks. Ved første opstart anvendes omkring 156 g (5,5 oz) paraffin, som skal have tilstrækkelig tid til at smelte helt. Det smelter hurtigere, hvis det tilsættes lidt ad gangen.

Paraffin kan når som helst tilsættes efter behov, men beholderen må aldrig overfyldes. Hvis paraffinniveauet er for lavt, vil operatøren blive informeret med en displaymeddelelse: "Lavt niveau eller ukorrekt temperatur i paraffinbeholder".



**Figur 2-6 Paraffinbeholder**

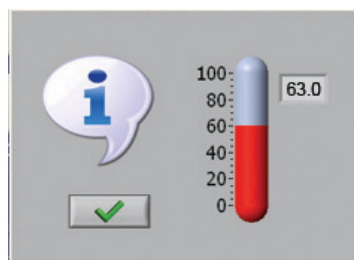
Temperaturen i paraffinbeholderen overvåges altid, når der er tændt for processoren. Man kan se temperaturen ved at trykke på fanen Vedligeholdelse og derefter trykke på ikonet Oplysninger. Paraffinens temperatur vises (°C).



Fanen Vedligeholdelse



Ikonet Oplysninger



Paraffinbeholderens temperatur.

Se om nødvendigt side 4.8 vedrørende rengøring af beholderen.

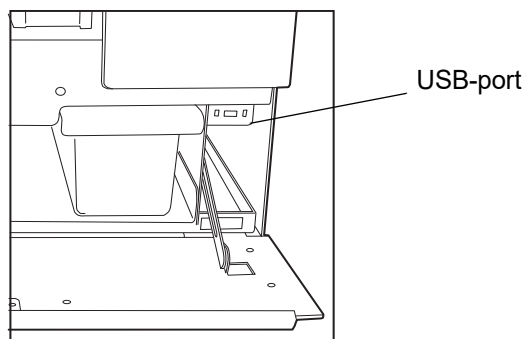


## INSTALLATION

### Placering af USB-port

Der sidder en USB-port (universal seriel bus) på indersiden af lågen til affaldsrummet, til højre. Det er her man midlertidigt tilslutter USB-nøglen for at downloade historik- og hændelseslogs. Se Figur 2-7 vedrørende placering.

Se side 3.17 for at få anvisninger i, hvordan logfiler downloades.



**Figur 2-7 USB-port til at downloade logfiler**

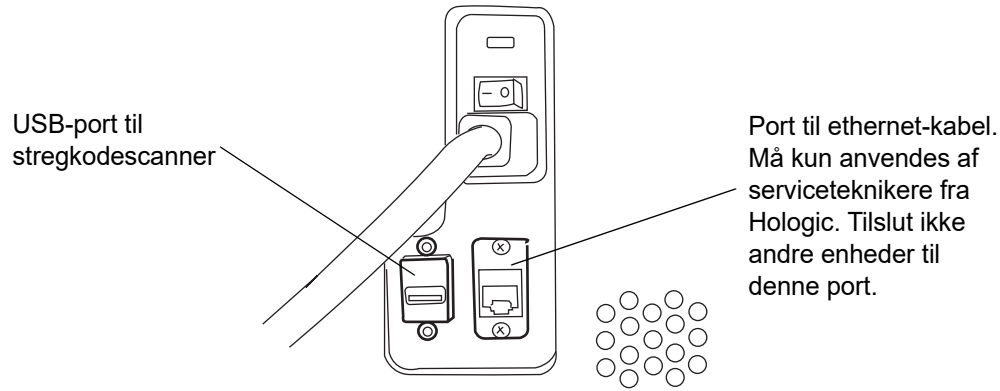


## INSTALLER USB-STREGKODESCANNER (EKSTRAUDSTYR)

Hvis der bruges en strekkodescanner til indlæsning af prøvers accessionsnumre, skal den sluttes til USB-porten bag på processoren som vist i Figur 2-8.

Scanner skal tilsluttes via USB-porten og den skal understøtte Bar Code 128-symbologien. Længden af USB-kablet skal være under 3 meter. (Se producentens dokumentation, der fulgte med udstyret.)

Se side 3.4 vedrørende krav til accessionsnumre.



Figur 2-8 USB-port til strekkodescanner



## TÆND FOR CELLIENT™ PROCESSOREN

### ADVARSEL:

Jordet udgang

Hvis udstyret er beskadiget, må det ikke tændes eller betjenes.

Cellient-processorens tænd/sluk-knap er placeret bag på apparatet. Kontrollér, at den er indstillet på slukket position, og sæt netledningens stik i stikkontakten. Sæt den anden ende af netledningen i en vægkontakt. For at opnå en sikker drift af processoren skal der bruges en trefaset, jordet stikkontakt. (Se Figur 2-9.)

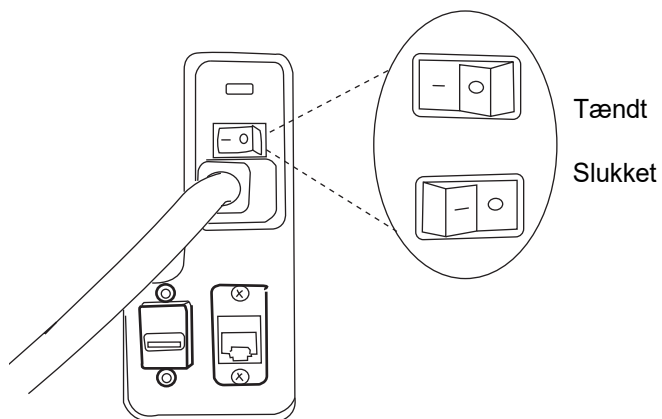
Luk lågerne.

Tænd Cellient-processoren ved at sætte vippekontakten bag på processoren til tændt.

**Bemærk:** Tag netledningen ud af stikkontakten for at koble udstyret fra strømforsyningen.



## INSTALLATION



Figur 2-9 Tænd/sluk-knap

### ADVARSEL:

Bevægelige dele

Lad processoren initialisere. Processoren er klar til drift, når hovedbehandlingskærmen vises (Figur 2-10).



Figur 2-10 Cellient-behandlingskærm



AFSNIT

H

## VÆLG SPROG



Tryk på fanen Brugerindstillinger.

Tryk på rullemenuen i sprogfeltet for at se listen over sprog.



**Figur 2-11 Vælg sprog**

Tryk på det ønskede sprog. Alle de viste meddelelser vil være på det valgte sprog.



## INSTALLATION

AFSNIT

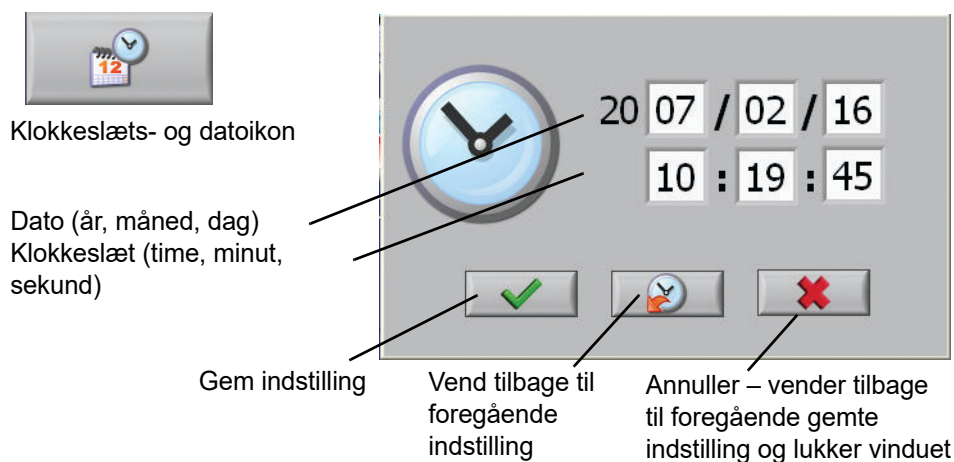
I

### INDSTILLING AF DATO OG KLOKKESLÆT

Tryk på Fanen Vedligeholdelse.

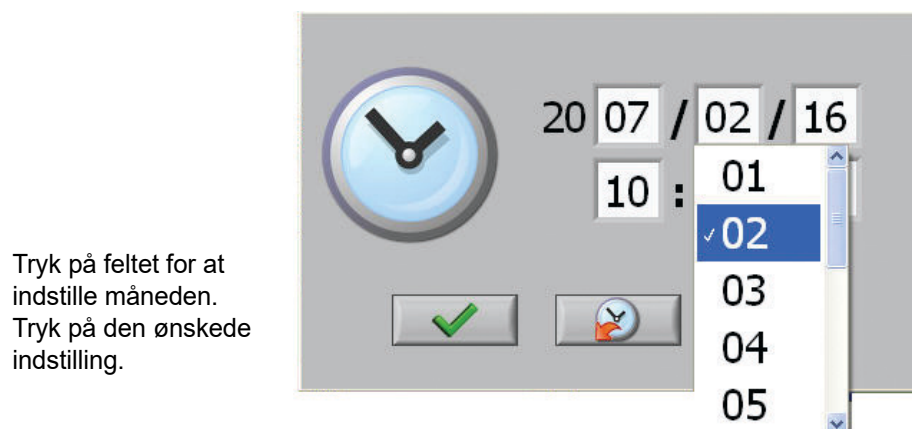


Tryk på klokkeslæts- og datoikonet.



**Figur 2-12 Indstil klokkeslæt og dato**

For at ændre en indstilling berøres det felt, der vises for den pågældende værdi. For eksempel: For at ændre måned berøres feltet for måned, hvorefter man vælger nummeret for den ønskede måned (se Figur 2-13).



**Figur 2-13 Indstil måned**

Tryk på og vælg alle de felter, der skal indstilles. Tryk på OK-knappen for at gemme ændringerne. Tryk på Annuler-knappen for at annullere. Systemet vender tilbage til den foregående gemte indstilling og forlader vedligeholdelsesskærmen.



AFSNIT

J

## SLUK FOR CELLIENT-PROCESSOREN

Cellient-processoren er beregnet til at stå tændt, selv om den ikke er i gang. Hvis man ønsker at slukke for den, skal man huske at fjerne eventuelle prøver, der måtte være i processoren, enten i kassetteholderen eller i hætteglasholderen.

1. Tryk på vedligeholdelsesikonet.



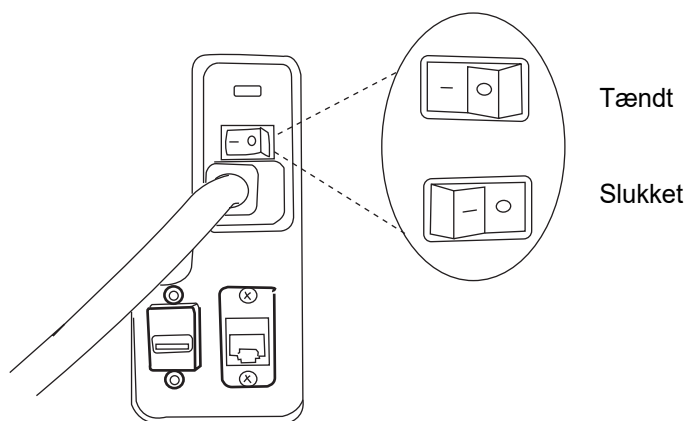
2. Tryk på knappen til afslutning af applikationen.



Der vises et dialogvindue til bekræftelse af nedlukning – Ja/Nej. Klik på Ja.

Vent, til programmet afsluttes, og processoren lukkes ned.

3. Sæt vippekontakten på bagsiden af processoren på slukket.



**Figur 2-14 Strømafbyder**



## INSTALLATION

Denne side er med vilje tom.







# Kapitel 3

---

## Betjening



### OVERSIGT – BEHANDLING AF EN CELLEBLOK

Cellient™ automatiske cellebloksystem indstøber automatisk celleprøver i en paraffinblok. Paraffineringsstationen påfører en tyndt lag paraffin for at gøre det lettere at foretage mikrotomskæring af prøven.

#### Arbejdsgang

En celleblok behandles i følgende rækkefølge:

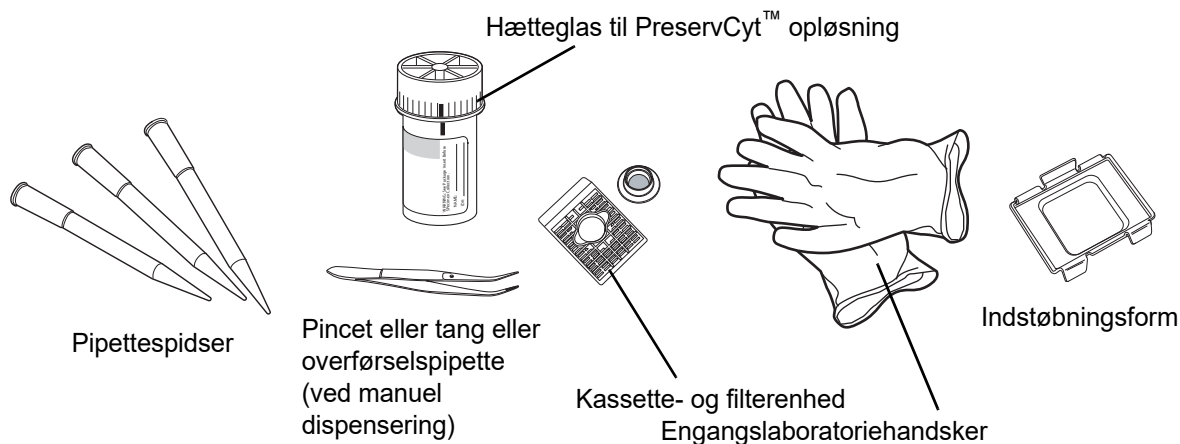
- Valgte brugerindstillinger:
  - Accessions-id Til/Fra
  - Prøvedispensering Automatisk/Manuel
  - Eosin-farve Til/Fra
- Isæt hjælpematerialer og prøveglas
- Prætest
- Prøvedispensering (systempause for manuel prøvedispenseringsfunktion)
- Farvedispensering (hvis Til er valgt)
- Påfør dehydreringsmiddel
- Påfør klaringsmiddel
- Opvarmes
- Paraffininfusion
- Afkøles, hærder (bip efter gennemførsel)
- Paraffineringsstation – indstøbning



## BETJENING

### AFSNIT B

## MATERIALER, SOM ER PÅKRÆVEDE INDEN BETJENING



**Figur 3-1 Påkrævede materialer til betjening**

**PreservCyt™ opløsningen med prøven** er et plasthætteglas, som indeholder en alkoholbaseret konserveringsopløsning, der bevarer non-gynækologiske celler i op til tre uger ved stuetemperatur.

### **FORSIGTIG:**

Alle forbrugsvarer må kun anvendes én gang og må ikke genbruges.

**Kassetten** er en plastbeholder, som, når den placeres i processoren (sammen med filterenheden), vil indsamle cellematerialet fra den behandlede celleblok.

Prøve-**filterenheden** er et engangsfiltre, som placeres i kassetten forud for celleblokbehandlingen. Det kasseres, når celleblokken fjernes fra processoren.

Der anvendes en **pincet**, tang eller overførselspipette til placering af prøven i prøvekassetten ved fyldning af processoren i manuel dispenseringsmodus.

**Bemærk:** Skal renses mellem hver prøve.

**Pipettespidser** anvendes til applikation af prøvemateriale, reagenser og paraffin under celleblokbehandlingen. Processoren placerer automatisk spidserne i en affaldsbeholder, som operatøren senere kan bortskaffe.

**Bemærk:** Pipettespidser, der anvendes på Cellient-processoren, renses, før de sendes. Dette sker for at reducere ridse-artefakter under skæring af celleblokkene. Hold pipettespidserne forseglede i deres plastikpose indtil brug.

**Engangslaboratoriehandsker** – som med alle andre laboratorieprocedurer skal de universelle sikkerhedsforanstaltninger følges.



**Indstøbningsformen** er en bakke, som er fyldt med paraffin. Celleblokken indstøbes i paraffinen som forberedelse til udskæring i snit.

**FORSIGTIG:** Udskift ikke dehydrerings-, klarings-, farvnings- eller paraffinmidler med andre end dem, der er nævnt ovenfor.

**Reagenser:** følgende reagenser skal anbringes i processoren, før en prøve behandles:

- Isopropylalkohol, 99,8 % (også kaldet isopropanol eller 2-propanol), forskellige producenter, maksimalt 900 ml – må ikke overfyldes
- Xylen, 98,5 % minimum (xylen-isomerer og ethylbenzen), forskellige producenter, maksimalt 900 ml – må ikke overfyldes

**Bemærk:** Instrumentets ydeevne ved brug af genindvundet alkohol, genindvundet xylen eller xylenestatning er ikke blevet evalueret.

- PROTOCOL Eosin Y forstærket farvestof, nr. 23-314-630 eller -631 Fisher Scientific, maksimalt 200 ml – må ikke overfyldes

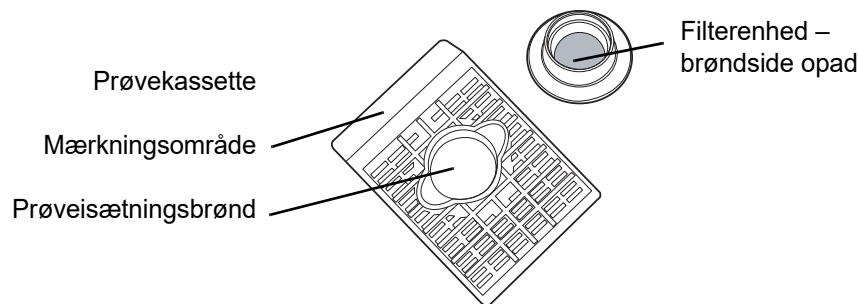
**Paraffin:** Der skal være smeltet Paraplast X-tra™ paraffin i paraffinbeholderen.



## KLARGØRING AF KASSETTE- OG FILTERENHED TIL BEHANDLING

Før behandling af en celleblok monteres kassette- og filterenheden. Bemærk, at der er en prøveisætningside og en vakuumside for hver del. Se Figur 3-2 og Figur 3-3.

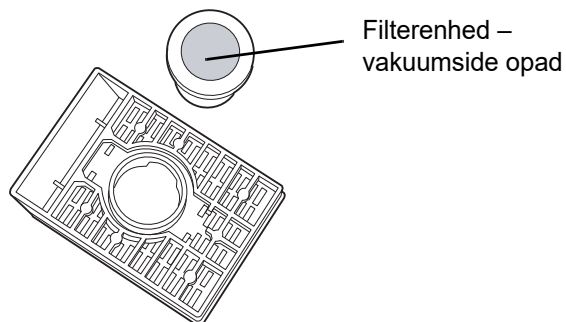
**Bemærk:** Hvis der bruges en kassetteprinter, skal kassetterne printes, før filterenheden sættes på.



**Figur 3-2** Kassette- og filterenhed – prøveisætningside

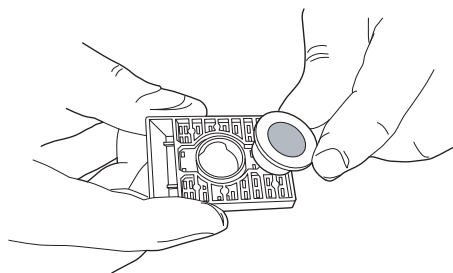


## BETJENING



**Figur 3-3 Kasette- og filterenhed – vakuumside**

Tryk filterenheden fast ind i vakuumsiden på kassetten. Sørg for, at den ligger fladt ind mod kassetten (ikke på skrå eller ujævnt). Se Figur 3-4.



**Figur 3-4 Tryk filterenheden fast på kassetten – vakuumsiden**

## AFSNIT D BEHANDLINGSTRIN

### Accessions-id

Før behandling af en celleblok påbegyndes, skal man vælge **Brugerindstillinger** – vælg Accessions-id til/fra. (Dette kan allerede være indstillet under installation af udstyret. Det kan ændres, før en eventuel prøve behandles).




Fanen Brugerindstillinger




Vælg Accessions-id

Fra ← → Til

Vælg Accessions-id TIL , hvis det planlægges at indlæse et accessions-id for prøven, enten ved manuel indtastning eller via en strekkodescanner.



Vælg accessions-id FRA , hvis det ikke ønskes at indlæse et id-nummer i celleblokkens historiklog.

### Manuel/automatisk prøvedispensering

Vælg på hovedbehandlingskærmen, om prøvedispenseringen skal være manuel eller automatisk.



**Figur 3-5 Vælg Manuel eller Automatisk prøvedispensering**

**Automatisk** vil sige, at prøven aspireres af processoren direkte fra hætteglasset med PreservCyt-opløsning under celleblokbehandlingen.

**Manuel** (eller halvautomatisk) betyder, at pillen eller prøvefragmenterne vil blive lagt i kassetteholderen af operatøren. Yderligere prøve vil dernæst automatisk blive aspireret fra hætteglasset med PreservCyt-opløsning under celleblokbehandlingen.

Sørg for at læse og forstå "Bemærkninger om anvendelse af den manuelle dispenseringsfunktion:" på side 1.4.

### Eosin-farvestof Til/Fra



**Figur 3-6 Vælg eosin-farvestof til- eller fra-tilstand**

Inden en celleblok behandles, kan brugeren vælge at få eosin-farvestof dispenseret til prøven eller ikke. Flyt valgknappen til højre for at vælge eosin-farvestof Til. Flyt valgknappen til venstre for at vælge eosin-farvestof Fra.

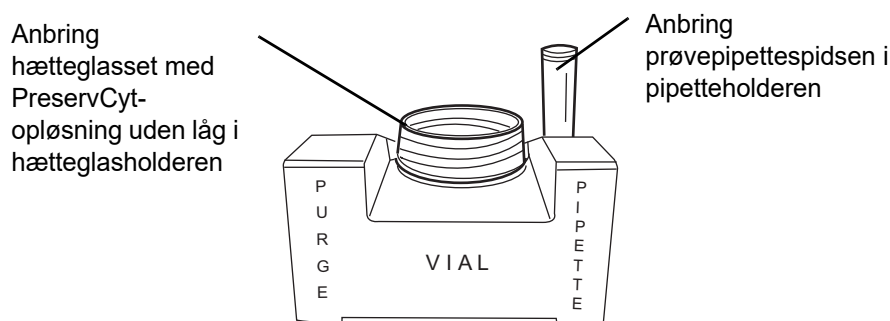


## BETJENING

### Isæt hjælpematerialer og prøveglas

Åbn behandlingsrummets låge og isæt en prøvepipettespids, to paraffinpipettespidser, hætteglasset med PreservCyt™ opløsning og en kassette- og filterenhed. Se følgende figurer.

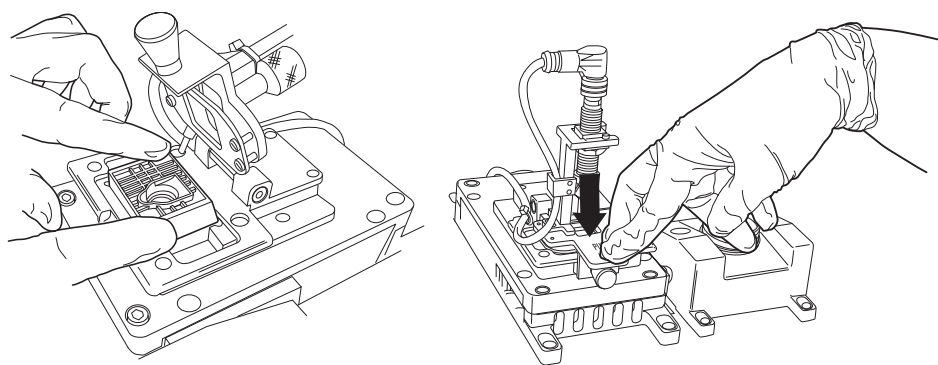
Der skal isættes et hætteglas med PreservCyt-opløsning både ved automatisk og manuel dispensering.



**Figur 3-7 Isæt prøveglas og prøvepipettespids**

**Bemærk:** Hætteglasset med PreservCyt-opløsning med låg skal vendes, slynges eller rystes forsigtigt, og derefter skal låget tages af, før det sættes i hætteglasholderen. Dette vil medvirke til at holde prøven godt fordelt i opløsningen.

**FORSIGTIG:** Sæt ikke kassetten i kassetteholderen før lige inden behandling. Hvis kassetten sidder længere end 10 minutter i holderen, kan det medføre deformation og resultere i en dårlig celleblok.



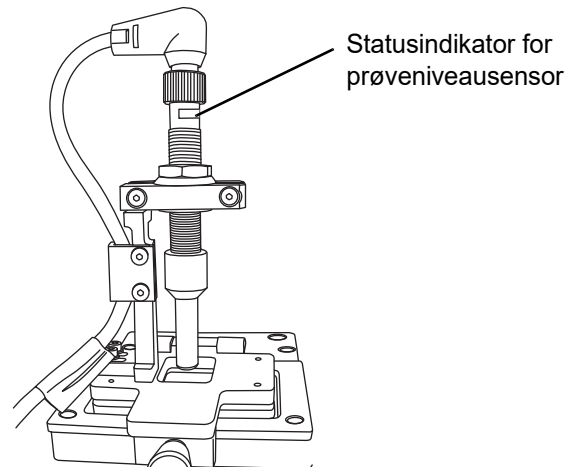
Sæt kassette/filterenheden ind i kassetteholderen. Isæt enheden med filtersiden nedad.

Lås kassetteholderen ved at trykke lige ned.

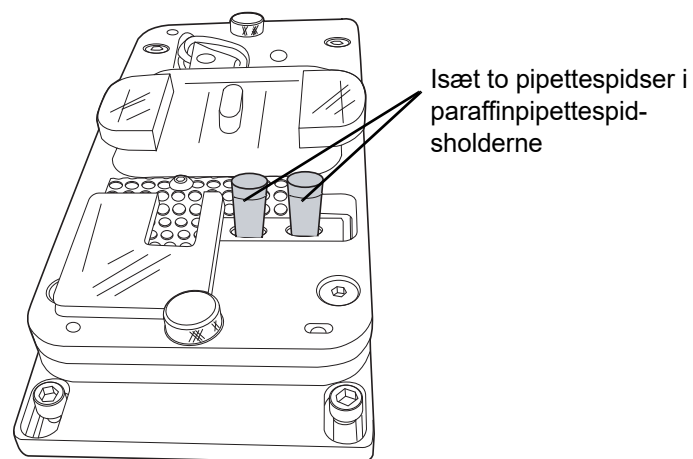
**Figur 3-8 Sæt kassette/filterenheden ind i kassetteholderen**



Det gule lys øverst i prøveniveausensoren er tændt, når kassetteholderen er i lukket position og der er indsat en kassette. Det er slukket, når der ikke er indsat en kassette i holderen eller hvis holderen er åben. Hvis lyset er rødt, kan sensoren være tilstoppet eller blokeret. Se Rengør prøveniveausensor på side 4.7.



**Figur 3-9 Prøveniveausensor (lukket position)**



**Figur 3-10 Isæt paraffinpipettespidser i paraffinbeholderen**

### **Begynd: Tryk på behandlingsknappen**

Luk alle lågerne og tryk på behandlingsknappen.



Hvis **accessions-id** vælges Til, vil der blive vist et tastatur til indtastning af et accessionsnummer. Se Figur 3-11.



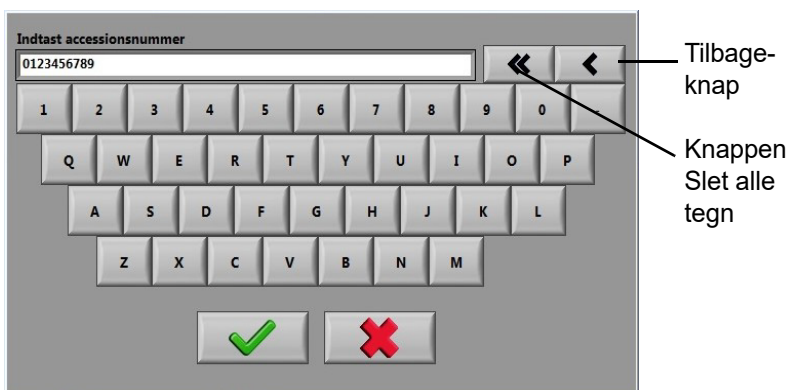


## BETJENING

Indtast  
accessions-id  
eller scan  
stregkode.

✓ for at  
acceptere  
eller

✗ for at  
annullere



**Figur 3-11 Indtastning af accessions-id**

Der kan indtastes et id-nummer manuelt ved at trykke på de korrekte bogstaver og tal på displayet, eller der kan bruges en stregkodescanner.

Hvis der bruges stregkodescanner, skal accessions-id'et scannes nu.

**Bemærk:** Stregkodescanneren er et produkt fra en anden producent. Der henvises til de medfølgende dokumenter vedrørende specifikationer, betjening, sikkerhed og vedligeholdelse.

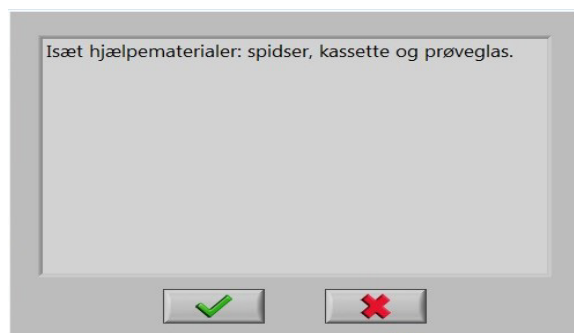
Accessions-id'et kan være 0 til 32 tegn langt, alfanumerisk. Bar Code 128-symbologi vil blive accepteret, hvis der bruges stregkodescanner.

Accessionsnummeret lagres i historikloggen sammen med andre informationer, som processoren kan gemme om celleblokken. (Se side 3.17, historiklog.)

Efter at der er indtastet et accessionsnummer, trykkes der på OK-knappen ✓ for at fortsætte.

For at annullere accessions-id-skærmen og vende tilbage til hovedskærmen trykkes på annuller-knappen. ✗

En meddelelsesprompt viser: "Isæt hjælpematerialer: spidser, kassette og prøveglass".



**Figur 3-12 Meddelelse om isættelse af hjælpematerialer**



Hvis disse hjælpematerialer allerede er isat, trykkes på OK-knappen ✓ for at fortsætte. Lågerne låses.

Hvis disse hjælpematerialer ikke er isat, skal lågerne åbnes og genstandene sættes i behandlingsrummet.

## Prætest

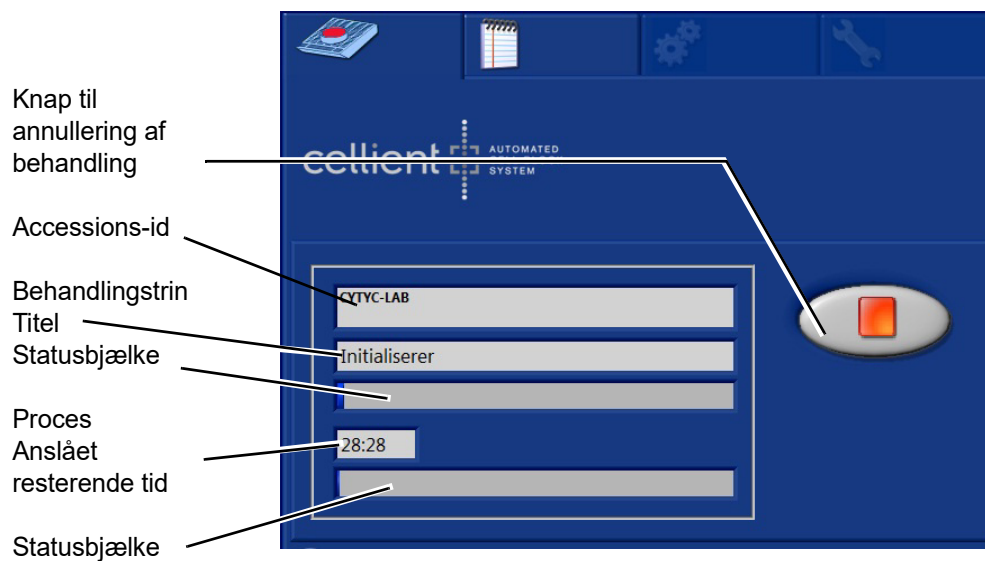
Efter tryk på behandlingsknappen vil processoren gennemføre en prætest af systemet.

- Den vil scanne for tilstedeværelse af prøve og paraffinpipettespidser og et prøveglas.

**ADVARSEL:** Bevægelige dele

- Den vil kontrollere, om der er tilstrækkelige mængder af isopropanol, xylen og eosin til at behandle en celleblok.
- Hovedsystemfunktionerne kontrolleres.
- Der køres en affaldscyklus for at tømme affaldsbeholderen.

Hvis alle komponenter er til stede, vil processoren begynde at køre, startende med et initialiseringstrin.



**Figur 3-13 Behandlingskærm**

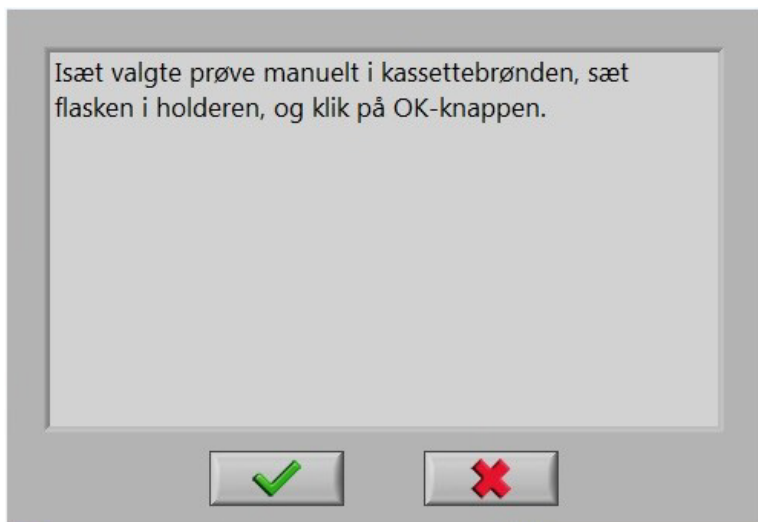
## Prøvedispensering

### Manuel prøvedispensering

Hvis der er valgt manuel dispensering, vil processoren holde pause og låse lågerne op. Der vises en meddelelse "Isæt valgte prøve manuelt i kassettebrønden, sæt hætteglasset i holderen, og klik på OK-knappen". Se Figur 3-14.



## BETJENING



**Figur 3-14 Meddelelse om manuel isætning af prøve**

Denne meddelelse giver operatøren besked om at placere pillen eller vævsfragmenterne i kassetteenhedens brønd og placere hætteglasset med PreservCyt-opløsning i hætteglasholderen. Kassetteholderen kan åbnes, mens der placeres prøvefragmenter i kassettebrønden. Når prøvefragmenterne er placeret i kassettebrønden, skal holderen lukkes igen og der trykkes på OK-knappen ✓ for at fortsætte. Lågerne vil blive låst, og processoren vil hente eventuel yderligere påkrævet prøve direkte fra hætteglasset med PreservCyt-opløsning, som beskrevet under automatisk prøvedispensering nedenfor.

**Bemærk:** Vævsprøvestørrelsen skal være mindre end 1,6 mm i diameter eller 14 g i indvendig diameter.

### Automatisk prøvedispensering

Hvis der er valgt automatisk dispensering, vil processoren automatisk aspirere en specifik mængde prøve fra hætteglasset med PreservCyt-opløsning uden hjælp fra operatøren.

Den pipetterede prøve dispenseres i kassettebrønden. Der oprettes et let vakuum. Mere prøve dispenseres og opsuges efter behov, indtil der nås et målflow af væske gennem filteret (hvilket vil sige, at filteret er tilstrækkeligt fyldt med prøvemateriale til en celleblok).

Behandlingstrinnet vil vise "Indfører prøve".



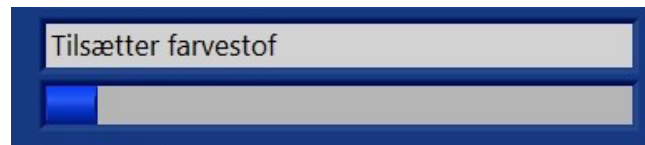
**Figur 3-15 Indfører prøve**



### Tilsætter farvestof (valgfrit)

Hvis eosin-farvestof Til vælges, dispenseres det efter prøvedispenseringen. 0,25 ml farvestof dispenseres til kassettebrønden.

Behandlingstrinnet vil vise "Tilsætter farvestof".

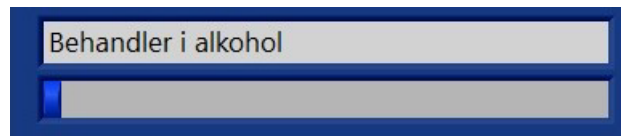


Figur 3-16 Tilsætter farvestof

### Påfør dehydreringsmiddel (alkohol)

Der dispenseres isopropanol-dehydreringsmiddel i kassetten. Prøven eksponeres for reagenset i et præcist tidsrum, og derefter påføres der vakuum for at fjerne det fra den celleblok, der behandles. Den specifikke mængde isopropanol-dehydreringsmiddel dispenseres og den periode, prøven eksponeres for reagenset, afhænger af, om der er valgt manuel eller automatisk prøvedispensering.

Behandlingstrinnet vil vise "Behandler i alkohol".

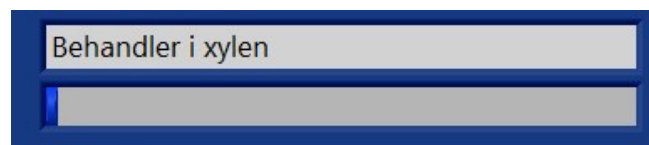


Figur 3-17

### Påfør klaringsmiddel (xylen)

Der dispenseres xylen-klaringsmiddel til kassetten. Prøven eksponeres for reagenset i et præcist tidsrum, og derefter påføres der vakuum for at fjerne det fra den celleblok, der behandles. Den specifikke mængde xylen-dehydreringsmiddel dispenseres og den periode, prøven eksponeres for reagenset, afhænger af, om der er valgt manuel eller automatisk prøvedispensering.

Behandlingstrinnet vil vise "Behandler i xylen".



Figur 3-18



## BETJENING

### Paraffininfusion

Prøven opvarmes til systemets indstillede høje temperatur. Smeltet paraffin dispenseres på prøven og der påføres let vakuum for at trække paraffin gennem celleblokken og fylde kassettebrønden.

Prøven afkøles derefter til systemets indstillede lave temperatur. Celleblokken hærder i 10 minutter ved køletemperaturen; lågernes låse åbnes, og celleblokken kan fjernes fra processoren.



Figur 3-19

Efter nedkølingen lyder der et bip fra processoren, der angiver, at behandlingen af celleblokken er gennemført.

### Fjern celleblok fra processoren

Tag kassetten ud af kassetteholderen. Operatøren skal godkende, at celleblokken er blevet fjernet, ved at trykke på OK-knappen.

**Bemærk:** Fjern kassetten først og tryk derefter på OK-knappen.



Figur 3-20 Fjern den færdige blok

**FORSIGTIG:** Når kassetten fjernes fra processoren, skal filteret **OMGÅENDE** fjernes. Se næste afsnit vedrørende proceduren.

AFSNIT  
E

## FJERN FILTERENHEDEN FRA CELLEBLOKKEN

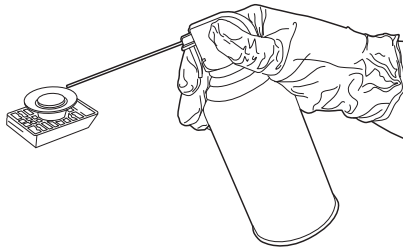
**ADVARSEL:** Kold overflade. Følg producentens anbefalinger vedrørende korrekt anvendelse af frysespray.

Efter behandling af en celleblok skal filterenheden fjernes. Afkøl celleblokken for at gøre det lettere af udløse filterenheden fra kassetten.

- Brug frysespray på filterenhedens metalskive (Figur 3-21). Placer kassetten filterside opad på en ren, flad flade. Hold frysesprayens dyse 2-5 cm fra filterenhedens metalskive og spray i 3-5 sekunder.

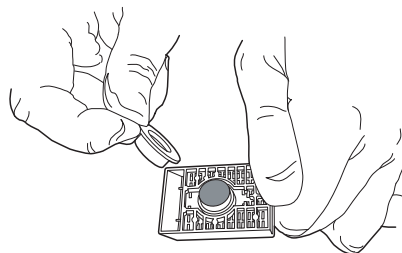
ELLER

- Placer i en fryser ved -20 °C i 5 minutter



**Figur 3-21 Brug frysespray til at afkøle celleblokken**

Filtret fjernes ved at trække filterenheden yderst forsigtigt af kassetten. Filteret vil blive løftet af celleblokken. Kassér filterenheden. Se Figur 3-22.



Løft filteret af og kassér det

**Figur 3-22 Fjern filterenheden fra celleblokken**

Lad kassetten stå ved stuetemperatur i mindst 60 sekunder, inden den placeres i indstøbningsformen på paraffineringsstationen.

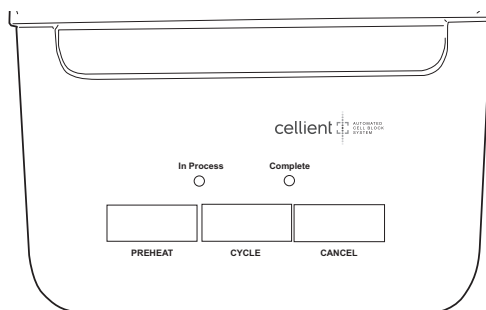


## BETJENING

### AFSNIT F

## INDSTØB CELLEBLOK I PARAFFIN

Paraffineringsstationen indstøber celleblokken i paraffin. Tænd for paraffineringsstationen, hvis den ikke allerede er tændt.



**Figur 3-23 Paraffineringsstationens kontrolpanel**

Kontrollér, at indstøbningsformen er ren.

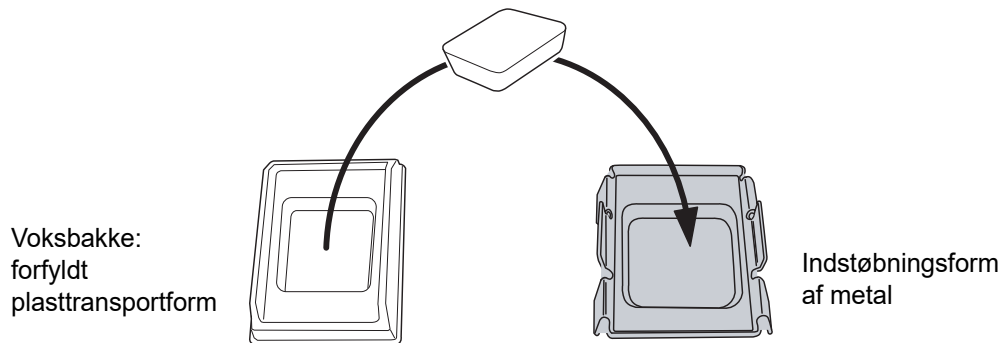
**Bemærk:** Det er ikke nødvendigt at bruge en frigørelsesopløsning til indstøbningsformen, men en sådan kan anvendes, hvis det foretrækkes af laboratoriet. Hvis der bruges et frigørelsesmiddel, skal det sikres, at indstøbningsformen har tid til at tørre grundigt inden brug.

**Bemærk:** Indstøbningsforme, der ikke straks skal bruges, skal opbevares tildækket eller på anden måde beskyttet mod støv, indtil de skal bruges. Dette reducerer sandsynligheden for, at der forekommer debris i den færdige celleblok.

**FORSIGTIG:** Brug indstøbningsforme af rustfrit stål, leveret af Hologic.

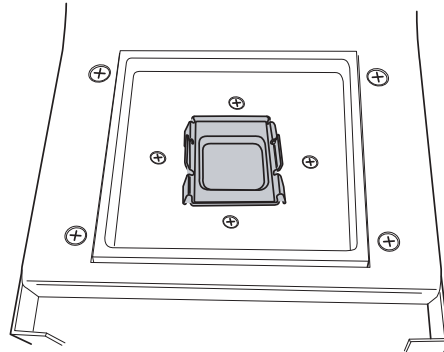
Fjern paraffinfirkanten fra den gennemsigtige plastikvoksbakke ved at pille den beskyttende forsegling af og forsigtigt poppe den ud af formen.

Placer paraffinen i indstøbningsformen.



**Figur 3-24 Anbring paraffin i indstøbningsformen**

Anbring metalindstøbningsformen på paraffineringsstationspladen og tryk på knappen Preheat (Forvarm), så paraffinen kan begynde at smelte. Lågerne skal være lukkede (de låses under opvarmningen). Når enheden har opvarmet paraffinen tilstrækkeligt, så den er smeltet og har nået den korrekte temperatur til at afslutte celleblokken, udsender enheden et bip, og lågerne låses op. Det tager ca. 7 minutter.



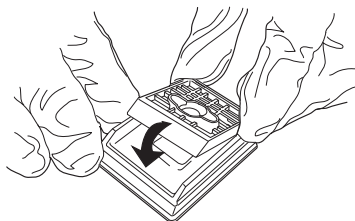
**Figur 3-25 Smelt paraffin på paraffineringsstationens procesplade**

Bekræft, at paraffinen er helt smeltet. Om nødvendigt skal den have mere tid til at smelte. LED'erne In Process (I gang) og Complete (Fuldført) blinker skiftevis. Sæt kassetten i indstøbningsformen ved at sætte den ene ende ind i formen og forsigtigt sænke kassetten, til den er ført helt ind i formen. (Undgå at danne luftbobler mellem paraffin og prøve).

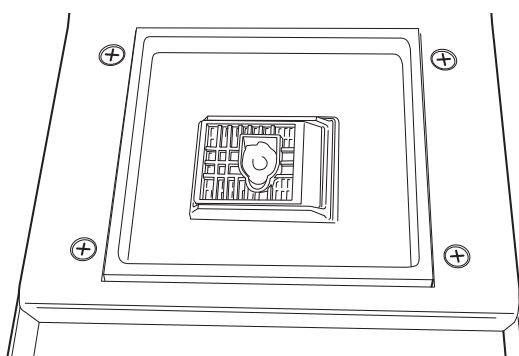




## BETJENING



**Figur 3-26 Anbring kassetten i indstøbningsformen**



**Figur 3-27 Indstøbningsform på paraffineringsstation**

Luk døren. Tryk på Cycle (Cyklus)-knappen, og køр indstøbningscyklussen. (Lågen låses). Ved afslutningen af cyklussen udsendes der et 10 sekunder langt bip, lågerne låses op og LED'en Complete (Fuldført) blinker.

Fjern forsigtigt kassetten fra indstøbningsformen.

**Bemærk:** Ved afslutningen af indstøbningscyklussen forbliver procespladen kold og enheden fortsætter med at bippe hvert 10. minut i op til 1 time, eller indtil der trykkes på Preheat (Forvarm) eller Cancel (Annuller). (Efter 1 time vender procespladen tilbage til den omgivende temperatur).

- Hvis en anden blok er klar til indstøbning, lægges en anden paraffinblok i indstøbningsformen. Placer den på procespladen, luk lågen og tryk på knappen Preheat (Forvarm).
- Hvis en anden blok er klar til indstøbning snart, men ikke straks, skal der trykkes på knappen Cancel (Annuller) for at lade pladen vende tilbage til den omgivende temperatur.

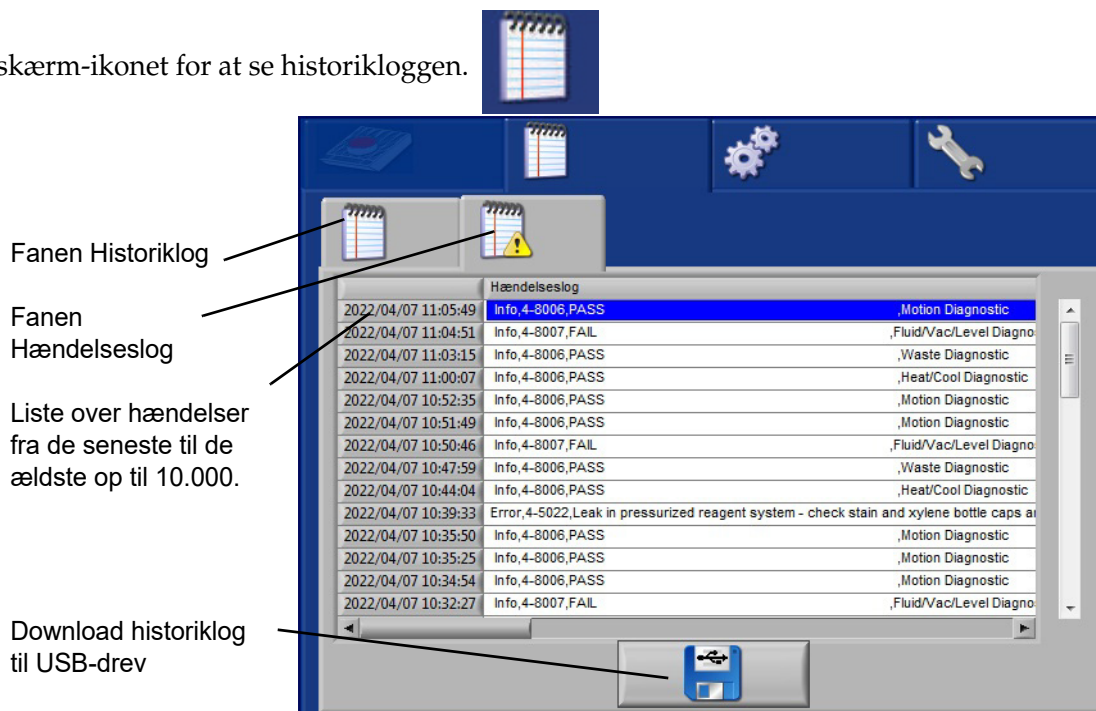
Se Kapitel 8, Paraffineringsstation for yderligere information om paraffineringsstationen.



## HISTORIKLOG – VIS OG DOWNLOAD

Cellient-systemet fører en historiklog over hver celleblok, der køres på processoren – også dem der er påbegyndt, men ikke afsluttet på grund af fejl eller annullering af operatøren. De seneste 5000 kørsler gemmes, og displayet giver brugeren mulighed for at få vist og rulle gennem listen over kørsler.

Tryk på logskærm-ikonet for at se historikloggen.



**Figur 3-28 Visning af historiklog**

Historikloggen gemmer følgende egenskaber for en celleblokbehandling:

- Klokkeslæt og dato
- Starttid
- Varighed
- Accessions-id (hvis anvendt)
- Eosin Til eller Fra
- Manuel eller automatisk dispensering
- Volumen af indført isopropanol
- Volumen af indført xylen



## BETJENING

- Paraffininfusionstid
- Total volumen af isat prøve
- Eventuelle opståede fejl

For at downloade historikloggen isættes et USB-drev i porten ved siden af pipettespidsens affaldsbeholder (se Figur 1-6), og der trykkes på ikonet Download USB. Filen skrives til drevet med titlen: "Processornavn Dato Klokkelæt - Historik.csv". For eksempel "HologicLab200612081020-Historik.csv". CSV står for kommasepareret værdi.

Filen kan omdøbes, når den er downloadet.



## HÆNDELSESLOG – VIS OG DOWNLOAD

Cellient™ systemet registrerer de sidste 10.000 fejl, der er opstået, i en log, og den seneste vises øverst. Dette giver brugeren mulighed for at få vist og rulle gennem hændelseslisten.

**Bemærk:** Hændelsesloggen findes kun på engelsk.

Tryk på hændelseslog-ikonet for at vise hændelsesloggen.



Hændelsesloggen indsamler følgende data:

- Fejlnummer og beskrivelse (4-5xxx)
- Info – blokstatus, processorstatus (4-8xxx)
- Note – Feltservicenote (4-0000)

For at downloade hændelsesloggen isættes et USB-drev i porten ved siden af pipettespidsens affaldsbeholder (se Figur 1-6), og der trykkes på ikonet Download USB. Filen skrives til drevet med titlen: "Processornavn Dato Klokkelæt - Hændelse.csv". For eksempel "HologicLab200612081020-Hændelse.csv". CSV står for kommasepareret værdi.

Filen kan omdøbes, når den er downloadet.



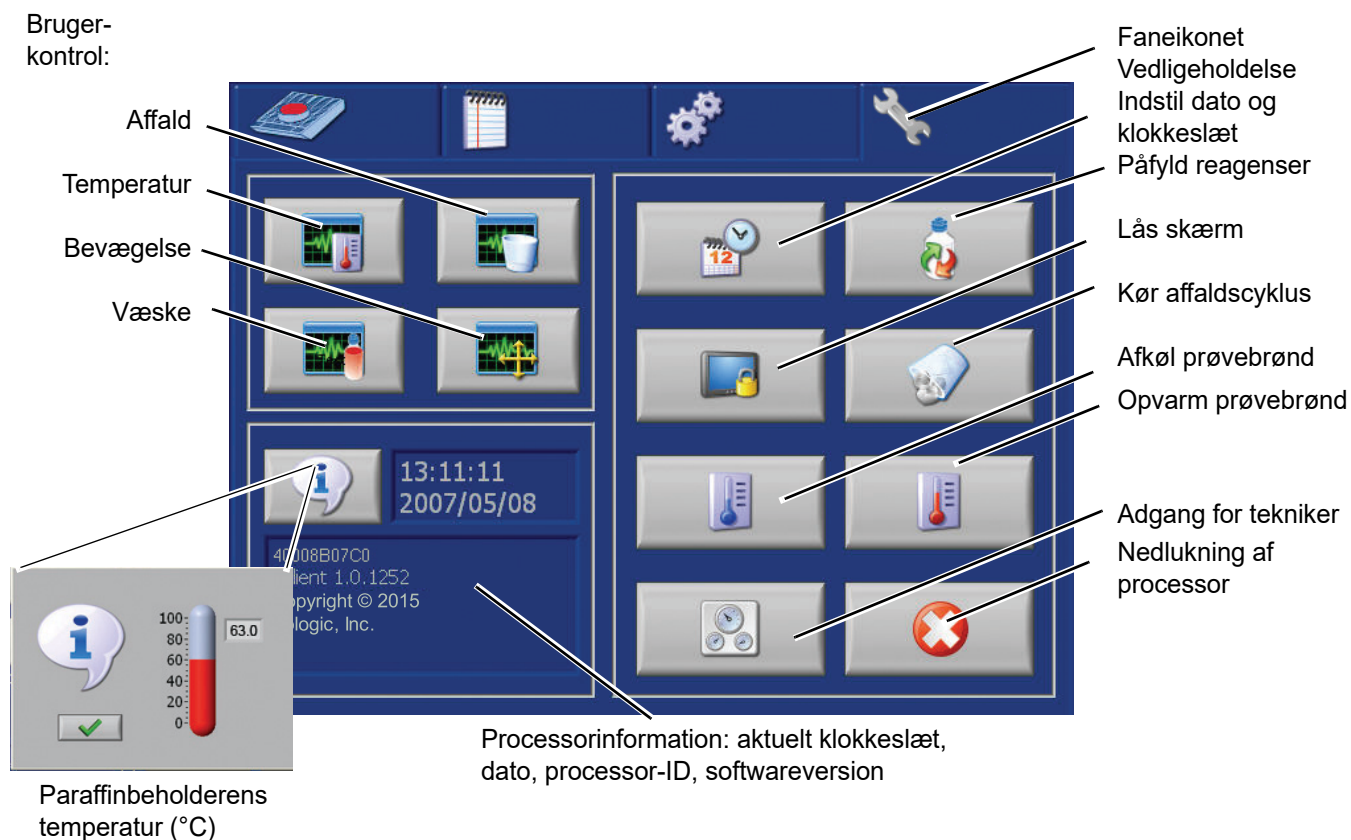


# Kapitel 4

## Vedligeholdelse

AFSNIT  
A

OVERSIGT



**Figur 4-1 Vedligeholdelsesskærmen**

Dette kapitel indeholder rutinemæssige vedligeholdelsesprocedurer for Cellient-processoren og beskriver andre processorfunktioner, som igangsættes fra vedligeholdelsesskærmen.



## VEDLIGEHODELSE

### Rutinemæssig vedligeholdelse

<b>Dagligt</b>	Paraffintemperatur
	Tøm affaldsbeholder til pipettespidser
	Tør spildt materiale op
	Kontrollér reagensopløsningsmængder (minimum 25 ml eosin, 100 ml isopropanol og xylen)
	Rengør prøvebrønden for overskydende paraffin
<b>Ugentligt</b>	Tøm affaldsbeholderen (oftere hvis det angives af processoren)
	Rengør metalindstøbningsforme
	Rengør prøveniveausensor
<b>Årligt</b>	Udskift kulfilter (hvis det bruges)
<b>Efter behov</b>	Generel rengøring
	Påfyld reagenser
	Kør affaldscyklus
	Udskift paraffinen i beholderen (rengør beholder inden genpåfyldning af voks)

### Andre funktioner på vedligeholdelsesskærmen

- Indstil klokkeslæt og dato
- Opvarm prøvebrønd
- Afkøl prøvebrønd
- Adgang for tekniker
- Brugerkontrol
- Vis paraffinbeholderens temperatur
- Nedlukning af processor


**Cellient™ processor**

Rutinemæssig vedligeholdelse for måned: \_\_\_\_\_

DATO	Dagligt					Ugentligt			Årligt	Efter behov			
	Paraffin-temperatur	Tøm affaldsbeholder til pipettespidser	Tør spildt materiale op	Kontrollér reagens-opløsningsmængde	Rengør prøvebrønden for overskydende paraffin	Tøm affaldsbeholder	Rengør metalindstøbningsforme	Rengør prøveniveau-sensor	Udskift kulfilter (hvis det bruges)	Generel rengøring	Påfyld reagenser	Kør affaldscyklus	Udskift paraffinen i beholderen
	side 4.1	side 4.4	side 4.10	side 4.11	side 4.4	side 4.6	side 4.13	side 4.7	side 4.8	side 4.10	side 4.11	side 4.12	side 4.8
<b>1</b>													
<b>2</b>													
<b>3</b>													
<b>4</b>													
<b>5</b>													
<b>6</b>													
<b>7</b>													
<b>8</b>													
<b>9</b>													
<b>10</b>													
<b>11</b>													
<b>12</b>													
<b>13</b>													
<b>14</b>													
<b>15</b>													
<b>16</b>													
<b>17</b>													
<b>18</b>													
<b>19</b>													
<b>20</b>													
<b>21</b>													
<b>22</b>													
<b>23</b>													
<b>24</b>													
<b>25</b>													
<b>26</b>													
<b>27</b>													
<b>28</b>													
<b>29</b>													
<b>30</b>													
<b>31</b>													

Denne side er til fotokopieringsformål.



## VEDLIGEHOLDELSE

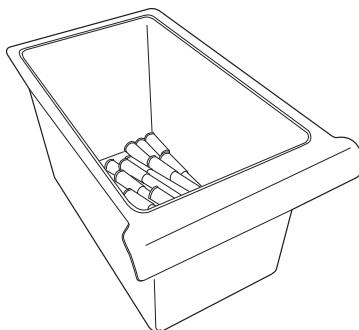
### AFSNIT B

## TØM AFFALDSBEHOLDER TIL PIPETTESPIDSER

Kontrollér affaldsbeholderen til pipettespidser dagligt. Tøm beholderen, inden den bliver fuld – ikke mere end maksimalt 10 blokke (30 bortskaffede spidser). En fuld affaldsbeholder kan blokere indføringsarmens bevægelser.

Pipettespidser kan bortskaffes sammen med almindeligt laboratorieaffald. Affaldsbeholderen kan rengøres med vand og sæbe. Varmt vand kan hjælpe med at løse paraffinrester.

**Bemærk:** Der kan lægges en papirserviet i bunden af beholderen for at undgå ophopning af paraffinrester i beholderen. Det kan reducere sandsynligheden for, at der opstår problemer med indføringsarmens bevægelser.



Figur 4-2 Affaldsbeholder til pipettespidser

### AFSNIT C

## RENGØR PRØVEBRØNDEN FOR OVERSKYDENE PARAFFIN

Paraffin kan opbygges i bunden af kassetteholderområdet. Fjern paraffin med regelmæssige mellemrum for at sikre, at kassetterne ikke sidder fast eller ujævnt i brønden. Knappen Opvarm prøvebrønd opvarmer brønden til systemets indstillede høje temperatur. Derefter kan eventuelt ophobet paraffin tørres af med en Kimwipe™ eller en fnugfri klud.

Tryk på opvarmningsknappen for at aktivere.







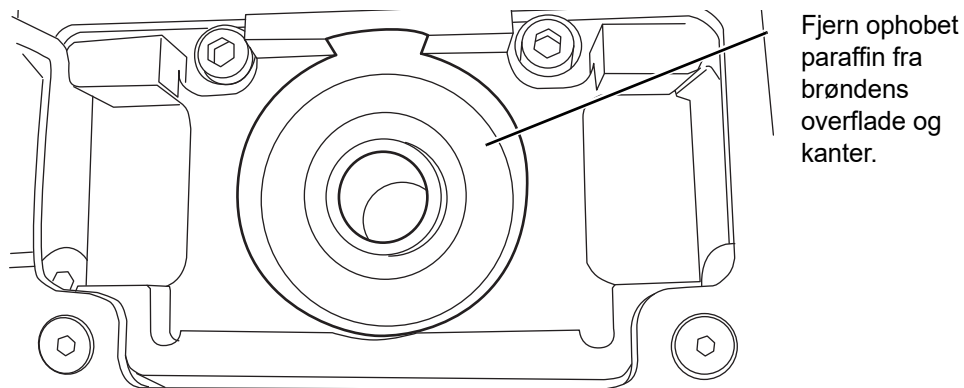
Følgende meddelelse vises:



**Figur 4-3 Meddelelse om opvarmning af prøvebrønd**

**FORSIGTIG:** Varm overflade

Rengør prøvebrønden indvendigt. Se Figur 4-4. Vær forsigtig, da kassettebundens og rørets overflader er varme.



**Figur 4-4 Rengør prøvebrønd**



## VEDLIGEHOEDELSSE

AFSNIT  
**D**

### TØM AFFALDSBEHOLDER

Affaldsbeholderen, der er placeret i affaldsrummet, har en volumen på 4 liter, og brugeren informeres, når beholderen er to-tredjedele fyldt. Den skal tømmes, når advarselsikonet for fyldt affaldsbeholder vises på hovedskærmen. Figur 4-5.



**Figur 4-5 Advarsel om fyldt affaldsbeholder**

Processoren vil ikke køre flere celleblokke, før beholderen er tømt.

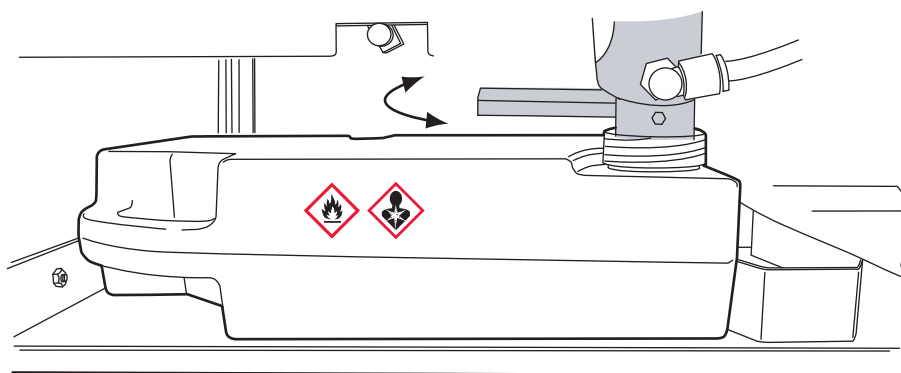
#### **ADVARSEL**

Giftige stoffer  
Brændbare væsker

Se producentens sikkerhedsdatablad for flere oplysninger

Åbn lågen til affaldsrummet. Den nederste ende af affaldsrummet passer ind i halsen på affaldsbeholderåbningen. Drej grebet på affaldsrummet udefter for at slippe kontakten med affaldsbeholderen. Se Figur 4-6.

Fjern forsigtigt affaldsbeholderen. Skru låget på beholderen for at undgå spild.



**Figur 4-6 Fjern/udskift affaldsbeholderen**

Bortskaf indholdet af affaldsbeholderen i henhold til lokale, regionale og nationale retningslinjer.

Når affaldsbeholderen placeres i processoren, skal man sikre sig, at affaldsrummets udløb er placeret i halsen på affaldsbeholderens åbning. Drej grebet på affaldsventilen indefter, så den går i indgreb med affaldsbeholderen.



**Bemærk:** Når affaldsbeholderen ikke er til stede i affaldsrummet, vises et advarselsikon på hovedbehandlingskærmen:



**Figur 4-7 Ikonet for manglende affaldsbeholder**

Processoren vil ikke behandle en celleblok, før affaldsbeholderen er på plads. Placer affaldsbeholderen i processoren, hvis den ikke er på plads. Hvis affaldsbeholderen er på plads, tages den forsigtigt ud og sættes ind igen for at sikre, at den er i kontakt med sensoren bagtil i affaldsrummet.

Kontrollér, at affaldsventilgrebet er i indgreb.

AFSNIT

E

## RENGØR PRØVENIVEAUSENSOR

Den lave ende af prøveniveausensoren skal rengøres regelmæssigt. Udvis forsigtighed for at undgå at tilstoppe dysen under rengøringen.

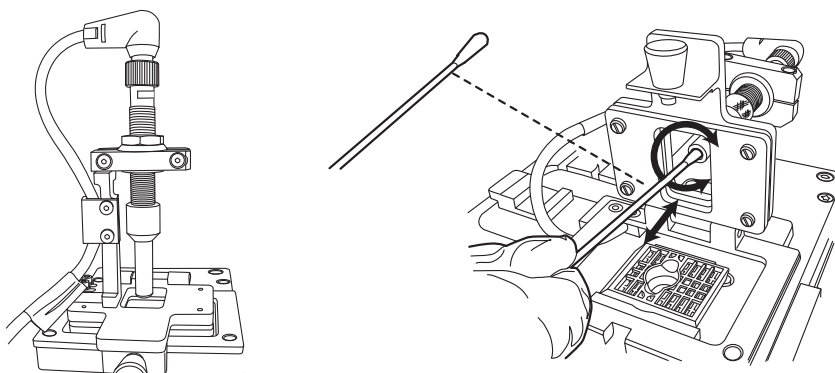
**Vigtigt:**

Brug ikke vatpinde eller klude, der efterlader rester eller fnug på sensorens inderside.

**FORSIGTIG:** Før ikke længere ind end længden af vatpindens hoved.

Åben kassetteholderen og vip den bagud for at blotlægge den nederste del af prøveniveausensoren. Fugt en Kimwipe eller en fnugfri klud med alkohol, og aftør den udvendige overflade af niveausensoren.

Fugt en fnugfri serviet eller en Kimwipe, viklet omkring en vatpind med alkohol, og indfør den forsigtigt i niveausensorens åbning med en drejende bevægelse, og rens den indvendige del af den nederste del af sensoren. Før IKKE længere ind end længden af vatpindens hoved.



**Figur 4-8 Rengør prøveniveausensoren**



## VEDLIGEHOLDELSE

Lad alkoholen tørre grundigt (5-10 minutter), inden Cellient-processoren anvendes.



### RENS PARAFFINBEHOLDER

#### **ADVARSEL:**

Varme overflader

Varmt paraffin

Beholderen kan rengøres efter behov. Den skal rengøres inden genpåfyldning med ny paraffin for at fjerne eventuelt debris, der måtte være tilstede. Paraffinen kan suges ud, mens den stadig er smeltet, med en stor sprøjte eller overførselspipette. Anbring paraffinen i en beholder, der skal kasseres. Lad den kasserede paraffin stivne og bortskaf den sammen med almindeligt laboratorieaffald.

Beholderen kan rengøres med xylen om nødvendigt.

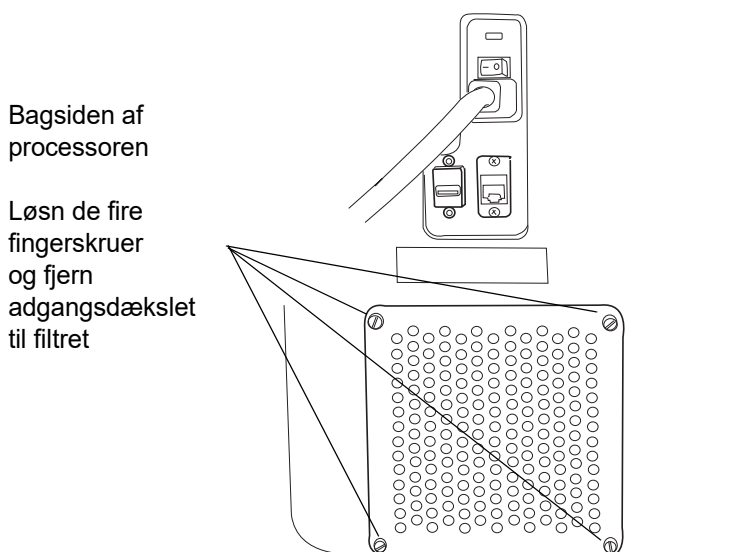


### UDSKIFT KULFILTER

Hvis Cellient-processoren ikke er forbundet med et udluftningssystem, og der bruges et kulfilter til at filtrere dampe fra den interne del af processoren, kan filtret fjernes og udskiftes årligt. Sørg for at have et ekstra filter til rådighed, inden det gamle filter fjernes.

Der er adgang til filtret fra processorens bagside (se Figur 1-3).

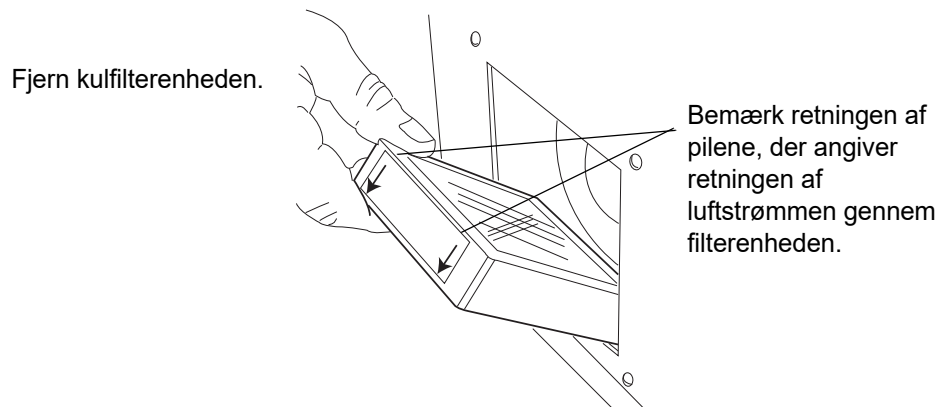
1. Fjern fingerskruerne, der holder adgangsdækslet på plads. Læg det til side. (Se Figur 4-9.)



**Figur 4-9 Fjern adgangsdækslet til filtret**



2. Træk kulfiltret ud af processoren. Bemærk, at den øverste del af filtret har en mærkat med pile, der angiver retningen af luftstrømmen gennem enheden. Pilene peger udad, mod bagsiden af processoren. (Se Figur 4-10.)



**Figur 4-10 Fjern kulfiltret**

3. Sæt det nye kulfilter i processoren. Vend det således, at pilene angiver luftstrømmen som strømmende udad, mod bagsiden af processoren.
4. Sæt adgangsdækslet på igen, og spænd fingerskruerne med fingrene.

Det gamle kulfilter kan bortskaffes sammen med almindeligt laboratorieaffald.



## VEDLIGEHODELSE



### GENEREL RENGØRING

Cellient™ processoren kan aftørres udvendigt efter behov med en fnugfri klud fugtet med vand. Brug IKKE xylen på processorens låger, da materialet ikke er modstandsdygtigt overfor xylen.

#### Berøringskærm til brugergrænseflade

Berøringskærmen kan låses med henblik på rengøring. Skærmen vil være inaktiv i 60 sekunder. For at låse skærmen trykkes der på ikonet for vedligeholdelsesskærmen, og der trykkes på knappen til låsning af skærm, som vist nedenfor.



Faneikonet Vedligeholdelse



Knap til låsning af skærm

**Figur 4-11 Knap til låsning af skærm**

Så snart der er trykket på knappen til låsning af skærm, er brugergrænsefladen inaktiv i 60 sekunder. I denne periode kan berøringskærmen aftørres forsigtigt med en fugtig klud og vand og sæbe. Et display viser, hvor mange sekunder der er tilbage, før grænsefladen er interaktiv igen.



#### Indvendigt

Indersiden kan rengøres efter behov med vand og sæbe.

#### **ADVARSEL:**

Varme overflader  
Varmt paraffin

**Forsigtig:** Området omkring paraffinbeholderen, kassetteholderen og nær ved beholderen til flydende affald kan være meget varmt. Lad kassetteholderen og affaldsbeholderen køle tilstrækkeligt af, før området rengøres.



## PÅFYLD REAGENSER

### ADVARSEL:

Giftte stoffer  
Brændbare væsker

Hvis mængden af isopropanol eller xylen kommer under 100 ml, eller eosin kommer under 25 ml, vil et advarselsikon blive vist på hovedbehandlingskærmen:



Ikon for lav isopropanol-mængde



Ikon for lav xylen-mængde



Ikon for lav eosin-mængde

**Figur 4-12 Ikoner for lav reagensmængde**

Et eller flere af ikonerne kan blive vist samtidigt. Processoren vil ikke behandle en celleblok, før tilstanden med lav reagensmængde er afhjulpet.

Tryk på faneikonet for vedligeholdelse og derefter på knappen til udskiftning af reagens. Derved kan processoren deaktivere trykket i xylen- og eosin-reagensflaskerne.



Faneikonet Vedligeholdelse



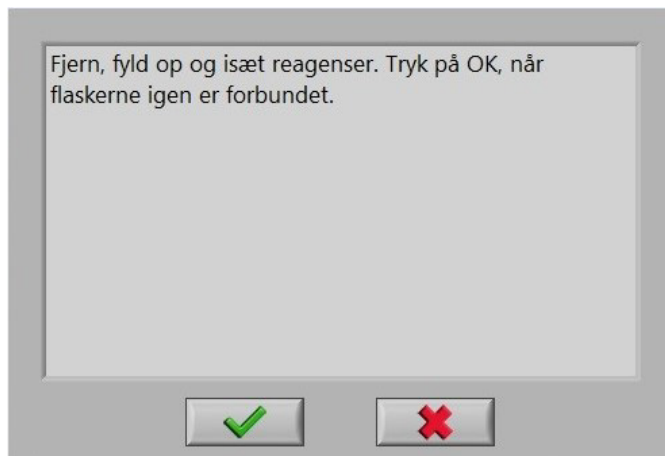
Knap til udskiftning af reagens

**Figur 4-13 Knapper til udskiftning af reagens**

Når der er trykket på knappen, vises meddelelsen: "Fjern, fyld op og isæt reagenser. Tryk på OK, når flaskerne igen er forbundet".



## VEDLIGEHODELSE



**Figur 4-14 Påfyld reagenser**

Åbn lågen til reagensrummet, og skru låget af den flaske med reagens, der trænger til påfyldning. Efterfyld reagensflasken og sæt den tilbage i brønden. Skru låget forsvarligt på. Se kapitel 2, afsnit E, vedrørende placering og beskrivelse af reagensflasker.

Luk lågerne, og tryk på OK-knappen. ✓ Processoren primer slangerne og sætter tryk på xylen- og eosin-flaskerne efter behov.

**Bemærk:** Risikoen for, at der dannes overtryk, reduceres, hvis flaskerne ikke overfyldes ud over den maksimale volumen på 900 ml for xylen og 200 ml for eosin. Fyld ikke over flaskens øverste gradueringsmærke.



## KØR AFFALDSCYKLUS

Processoren kører automatisk en affaldsevakueringscyklus i begyndelsen af hver celleblok, men der kan også køres en affaldscyklus, når det ønskes. Den opvarmer affaldsrummet og ventilen i et par minutter og åbner derefter for affaldsventilen, for at eventuelt affald kan overføres til affaldsbeholderen.

Kør en affaldscyklus, før affaldsbeholderen fjernes og tømmes. (Se afsnit D for at få oplysninger om tømning af affaldsbeholderen.)

**Bemærk:** Hvis ikonet for fuld affaldsbeholder vises, kan der ikke køres en affaldscyklus. Beholderen må ikke være helt fuld.

Tryk på knappen for kørsel af affaldscyklus, som vist nedenfor, for at køre en affaldscyklus.



**Figur 4-15 Knap til kørsel af affaldscyklus**





En statusbjælke og et nedtællingsdisplay viser cyklustidens forløb. Det tager cirka to et halvt minut at gennemføre cyklussen.

**AFSNIT  
K****RENGØR METALINDSTØBNINGSFORME**

Rengør indstøbningsformene efter behov:

- Læg dem i blød i xylén
- Kør dem igennem laboratoriets opvaskemaskine
- Lad dem tørre

**Bemærk:** Det er ikke nødvendigt at bruge en frigørelsesopløsning til indstøbningsformen, men en sådan kan anvendes, hvis det foretrækkes af laboratoriet. Hvis der bruges et frigørelsesmiddel, skal det sikres, at indstøbningsformen har tid til at tørre grundigt inden brug.

**AFSNIT  
L****INDSTILLING AF KLOKKESLÆT OG DATO**

Klokkeslæt og dato indstilles på vedligeholdelsesskærmen. Dette er beskrevet i "INDSTILLING AF DATO OG KLOKKESLÆT" på side 2.12.

**AFSNIT  
M****OPVARM/AFKØL PRØVEBRØND**

Prøvebrønden kan opvarmes eller afkøles uafhængigt af, om en celleblok behandles. Det kan f.eks. være ved rutinemæssig rengøring af prøvebrønden for resterende paraffin (se side 4.4) eller reparation af blokke, som er i stykker (se "FEJLFINDING AF CELLEBLOKKE" på side 5.9).

Tryk på den relevante knap på vedligeholdelsesskærmen for at opvarme eller afkøle prøvebrønden. En meddelelse viser, at enheden afkøler eller opvarmer.

**Bemærk:** Den afkøler til et indstillet kølepunkt eller opvarmer til et indstillet varmepunkt og bevarer derefter temperaturen, indtil der trykkes på OK ✓-knappen. Derefter vender den tilbage til stuetemperatur.



## VEDLIGEHOELSE



**Figur 4-16 Knap til afkøling og opvarmning af prøvebrønd**

AFSNIT

N

## ADGANG FOR TEKNIKER



**Figur 4-17 Knap til adgang for tekniker**

Denne knap giver teknikere adgang til moduler i softwaren, der benyttes til service og reparation af Cellient-processoren. Dette er adgangskodebeskyttet og ikke til almen brug.



## BRUGERKONTROL

De fire kontrolknapper aktiverer de vigtigste undersystemer: temperatur, væske, affald og bevægelseskontrol.

Når disse anvendes, tester hver kontrolkørsel funktionen af det undersystem, den repræsenterer. Resultatet af testen vises på brugergrænsefladen som enten gennemført eller ikke gennemført. Hvis en test ikke gennemføres, vises en kort beskrivelse af den opståede fejl.

Resultatet af en kontroltest registreres i hændelsesloggen.

Det er ikke nødvendigt at køre kontroltest, medmindre man oplever en vedvarende fejl eller man bliver bedt om at køre den af Hologics tekniske support.

### Temperaturkontrol

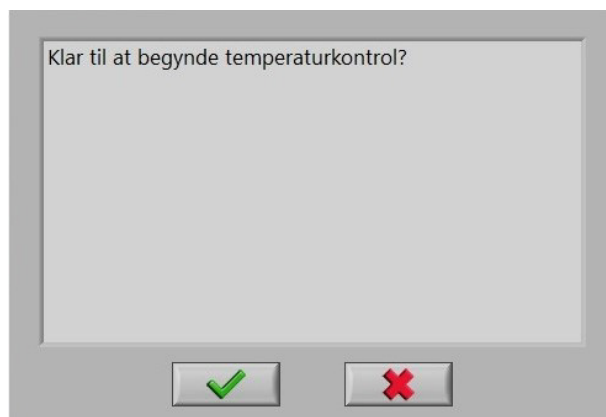
Temperaturkontrol opvarmer prøvebrønden til det indstillede varmepunkt og køler den derefter ned til det indstillede kølepunkt, hvorved det kontrolleres, at den når de ønskede værdier inden for en specificeret tid. Efter kontrollen er fuldført, vil prøvebrønden vende tilbage til den omgivende temperatur, og processoren skifter til inaktiv tilstand.

Tryk på temperatukontrolknappen for at begynde.



**Figur 4-18 Knap til temperaturkontrol**

Der vises en kontrolskærm, hvor man kan fortsætte eller annullere.

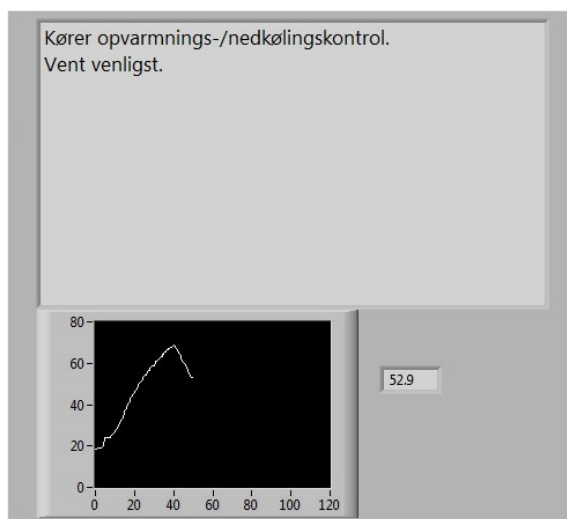


**Figur 4-19 Meddelelsen Klar til at begynde temperaturkontrol?**



## VEDLIGEHOELSE

Testen opvarmer prøvebrønden og køler den derefter ned, hvorefter den vender tilbage til omgivende temperatur. Der vises en temperaturkurve.



**Figur 4-20 Visning af temperaturkontrol**

Når testen er gennemført, vises resultatet som Gennemført eller Ikke gennemført.



**Figur 4-21 Resultatet af gennemført temperaturkontrol**

Tryk på OK-knappen for at vende tilbage til hovedskærmen.

Kontakt Hologics tekniske support, hvis temperaturkontrol ikke kan gennemføres.



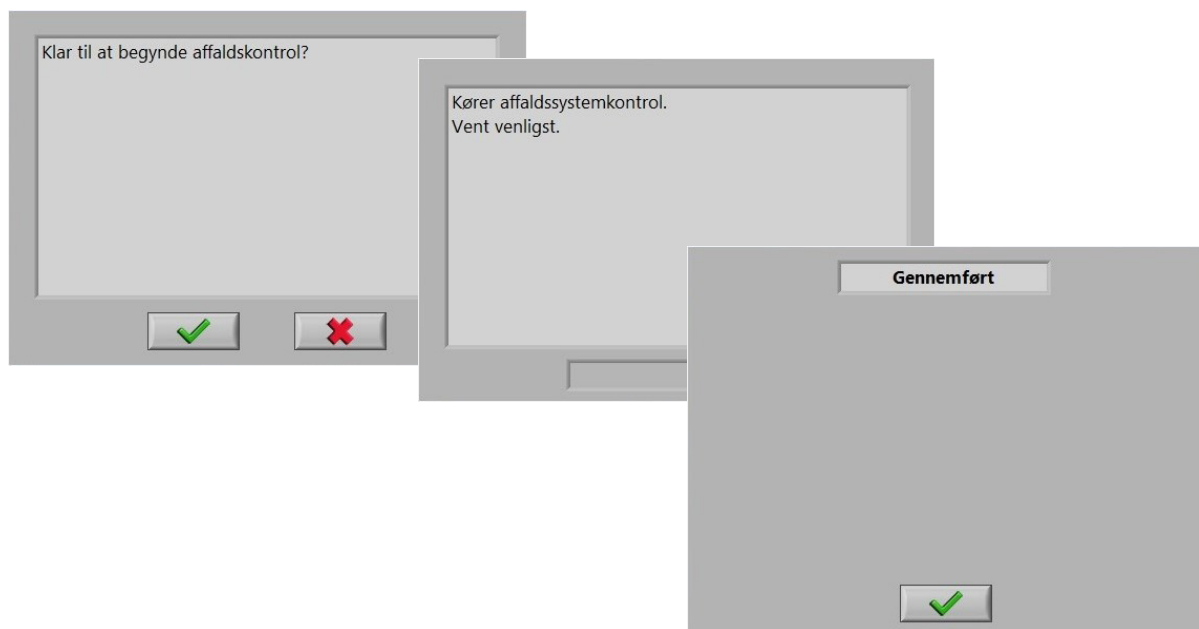
## Affaldskontrol

Affaldskontrol kører affaldsevakueringssyklussen. Affaldsrummet og ventilen opvarmes til systemets indstillede høje temperatur. Derefter åbnes affaldsventilen i 10 sekunder, hvorefter den lukkes. Der slukkes for varmen, og processoren vender tilbage til inaktiv tilstand.

Før kontrollen køres, skal det sikres, at affaldsbeholderen er til stede og at den ikke er fyldt. Affaldskontrollen kan ikke køre, hvis affaldsbeholderen mangler eller er fuld.



**Figur 4-22 Knap for affaldskontrol**



**Figur 4-23 Affaldskontrolmeddelelser**

Når testen er færdig, trykkes på OK-knappen for at vende tilbage til hovedskærmen.

Kontakt Hologics tekniske support, hvis affaldskontrollen ikke kan gennemføres.



## VEDLIGEHOEDElse

### Væskekontrol

Væskekontrol tester processorens evne til at dispensere reagenser. Brugeren bliver bedt om at indsætte en kassette/filterenhed og en prøvepipettespids. Processoren vil dernæst dispensere og udtage en lille mængde isopropanol, eosin og xylen. Den overvåger den volumen, der dispenseres, og hvor hurtigt den trækkes gennem filteret.

**FORSIGTIG:** Denne kassette- og filterenhed må ikke genbruges på en patientprøve efter kørsel af kontrollen. Kun til engangsbrug.

Før kontrollen køres, skal det sikres, at affaldsbeholderen er til stede og at den ikke er fyldt.



Figur 4-24 Knap for væskekontrol



Figur 4-25 Væskekontrolmeddelelser

Når testen er færdig, trykkes på OK-knappen for at vende tilbage til hovedskærmen. Tag kassetten ud af kassetteholderen.

Hvis kontrollen blev kørt flere gange, skal man køre affaldscyklussen for at tømme affaldsbeholderen.

Kontakt Hologics tekniske support, hvis væskekrollen ikke kan gennemføres.

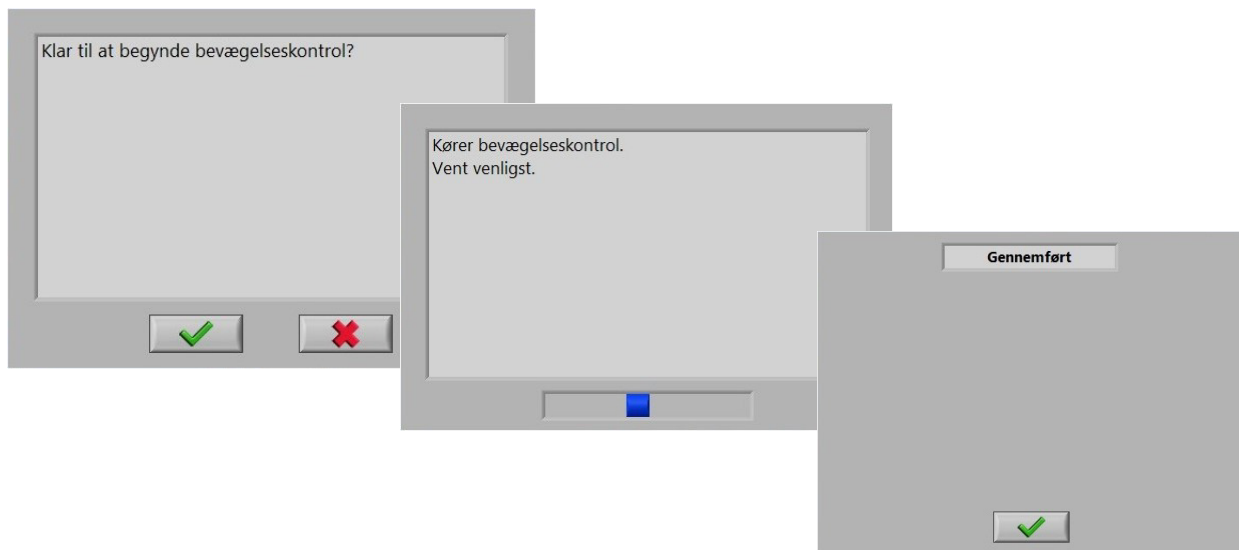


## Bevægelseskontrol

Bevægelseskontrollen tester indføringsarmens bevægelsesområde og -hastighed. Den kontrollerer også, om sprøjtepumpen fungerer korrekt.



Figur 4-26 Knap for bevægelseskontrol



Figur 4-27 Bevægelseskontrolmeddelelser

Når testen er færdig, trykkes på OK-knappen for at vende tilbage til hovedskærmen. Kontakt Hologics tekniske support, hvis bevægelseskontrol ikke kan gennemføres.



## NEDLUKNING AF PROCESSOREN

**FORSIGTIG:** Luk altid processoren ned via brugergrænsefladen. Afbryd aldrig strømforsyningen til udstyret uden først at lukke programmet ned.

Cellient-processoren er beregnet til at være tændt, men hvis der er behov for at slukke for den, trykkes der på knappen for nedlukning af processoren på vedligeholdelsesskærmen. (Se Figur 4-28.)

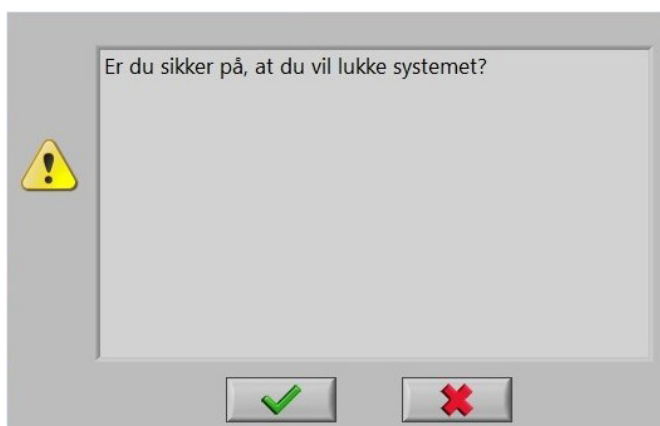


## VEDLIGEHOEDELSSE



**Figur 4-28 Knap for nedlukning af processoren**

Der vises en meddelelse, som beder brugeren om at bekræfte nedlukningen.



**Figur 4-29 Anmodning om nedlukning af processoren**

Tryk på OK-knappen, hvis nedlukningen skal fortsætte.

Tryk på Annuller-knappen for at afbryde nedlukningen og vende tilbage til hovedskærmen.

Hvis der ikke trykkes på nogen af knapperne, vil displayet efter 45 sekunder vende tilbage til vedligeholdelsesskærmen, og processoren forbliver i inaktiv tilstand.

Når programmet er blevet lukket ned, slukkes processoren ved at trykke vippekontakten på bagsiden af instrumentet over på Fra.



## UDSKIFTNING AF BRUGERTILGÆNGELIGE SIKRINGER

Der er to brugertilgængelige sikringer, der kan findes i strømafbrydermodulet på Cellient-processoren (se Figur 1-3) og strømafbrydermodulet på paraffineringsstationen. Hvis sikringerne skal udskiftes, skal følgende fremgangsmåde benyttes:



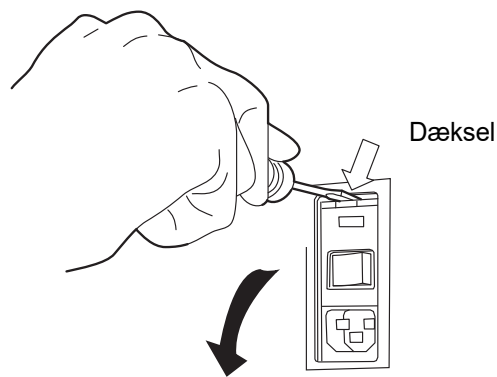
**ADVARSEL:**

## Instrument sikring

Der må kun anvendes sikringer af den angivne type og nominelle strømstyrke.

Se Bestillingsoplysninger for bestilling af sikringer.

1. Sluk for instrumentet.
2. Tag netledningen ud af stikkontakten eller strømkilden.
3. Tag netledningen ud af instrumentstikket.
4. Brug en lille skruetrækker (nr. 1), og bryd forsigtigt kappen til strømmodulet op (Figur 4-30).



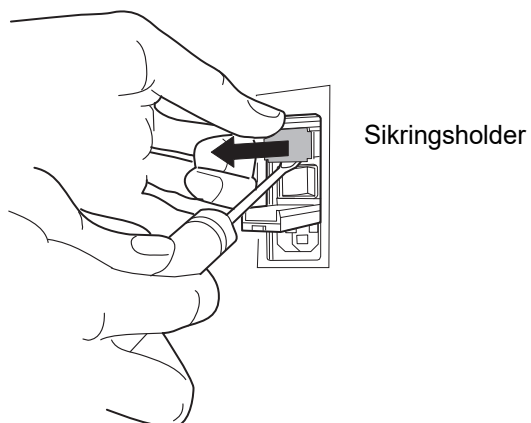
**Figur 4-30 Fjern sikringsdækslet**

5. Træk forsigtigt dækslet ned. Det er hængslet i bunden.



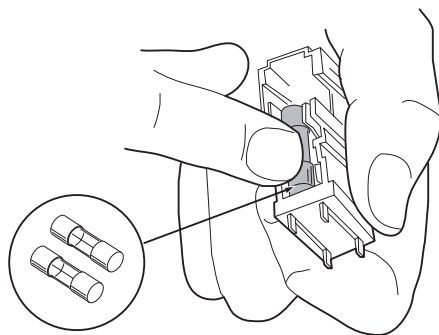
## VEDLIGEHOEDElse

6. Stik skruetrækkeren ind under sikringsholderen for at trække den ud.



**Figur 4-31 Fjern sikringsholderen**

7. Tag sikringerne ud, og bortskaf dem.
8. Sæt to nye sikringer i sikringsholderne som vist på tegningen.

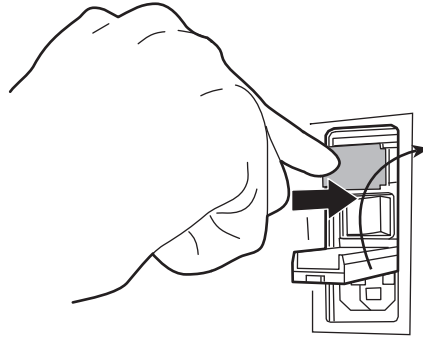


**Figur 4-32 Isæt nye sikringer**

9. Sæt sikringsholderen tilbage i strømmodulet.



10. Luk dækslet.



**Figur 4-33 Isæt sikringsholderen**

11. Sæt netledningen i instrumentstikket.

12. Sæt netledningen i stikkontakten eller strømkilden igen.

13. Tænd for instrumentet.

14. Kontakt Hologics tekniske support, hvis instrumentet stadig ikke kører.



## VEDLIGEHOEDElse

Denne side er med vilje tom.





# Kapitel 5

## Fejlfinding



### OVERSIGT

Hvis der opstår en fejl på Cellient™ processoren inden eller under behandling af en celleblok, stoppes processen og der vises en advarselsmeddelelse på brugergrænsefladen. Hvis der detekteres en fejltilstand under prætesten, laves der ikke en celleblok. Hvis en celleblok er i gang med at blive lavet, fuldføres den ikke. Processoren vil forsøge at tømme prøvebrønden med vakuum, udstøde pipettespidsen, hvis der er indsat en, og skifte til inaktiv tilstand. Bemærk, at visse fejl kan blokere disse handlinger. Det kan være nødvendigt, at operatøren manuelt fjerner pipettespidsen eller tømmer prøvebrønden.

Fejltilstanden logges i historikloggen og hændelsesloggen.

Kontakt Hologics tekniske support, hvis processoren ikke kan køre eller hvis fejlen varer ved.



### SENSORADVARSELSIKONER

Behandlingsskærmen viser visse ikoner for at advare operatøren om tilstande, der kræver handling fra operatøren. Disse tilstande overvåges af processoren, og ikonerne vises kun, når det er nødvendigt for operatøren at gribe ind.

- Reagens lavt eller mangler
- Affaldsbeholder mangler
- Affaldsbeholder fuld
- Låge til behandlingsrum åben
- Låge til affaldsrum åben



**Figur 5-1** Sensoradvarselsikoner



## FEJLFINDING

**Tabel 5.1 Sensoradvarselsikoner**

Ikon	Sensor	Mulig årsag/Udbedring af fejlen
	Reagensflaske med isopropanol	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reagensflasken med isopropanol indeholder mindre end 100 ml og skal fyldes op, før behandlingen kan fortsætte. Se side 4.11 vedrørende påfyldning af reagenser.</li><li>• Flasken mangler eller sidder ikke korrekt i reagensbakken.</li></ul>
	Reagensflaske med xylen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reagensflasken med xylen indeholder mindre end 100 ml og skal fyldes op, før behandlingen kan fortsætte. Se side 4.11 vedrørende påfyldning af reagenser.</li><li>• Flasken mangler eller sidder ikke korrekt i reagensbakken.</li></ul>
	Reagensflaske med eosin	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reagensflasken med eosin indeholder mindre end 25 ml og skal fyldes op, før behandlingen kan fortsætte. Se side 4.11 vedrørende påfyldning af reagenser.</li><li>• Flasken mangler eller sidder ikke korrekt i reagensbakken.</li></ul>
	Låge til behandlingsrummet er åben	Låge til behandlingsrummet skal være lukket, før processoren kan køre.
	Låge til affaldsrum er åben	Lågen til affaldsrummet skal være lukket, før processoren kan køre.
	Affaldsbeholder mangler	Affaldsbeholderen mangler. Sæt beholderen tilbage på sin plads. Sørg for, at den placeres i affaldsrummet, så den har kontakt med sensoren i den bagerst væg. Sørg for, at beholderen rettes ind med affaldsventilen.
	Affaldsbeholder fuld	Affaldsbeholderen kan holde 4 liter, og brugeren advares, når den er 2/3 fuld. Processoren vil ikke køre, før beholderen er tømt. Se side 4.6 for at få oplysninger om tømning af affaldsbeholderen.



## VEDLIGEHOULDELSSESKÆRM VISES VED OPSTART

Behandlingsskærmen vises normalt, når Cellient-processoren starter. Hvis vedligeholdelsesskærmen vises, er der opstået en fejl i et trin i selvtesten ved opstart (POST).

*Behandlingsskærmen vil ikke være tilgængelig, før fejlen er afljulpet.*

Der vises en meddelelse i oplysningsafsnittet på skærmen. Normal funktion deaktiveret. Se Figur 5-2.



**Figur 5-2 Fejlmeddelelse ved opstart**

- Efterse visuelt behandlingsrummet for at kontrollere, om der er synlige blokeringer for den bevægelige indføringsarm.
- Kontrollér, om affaldsbeholderen er til stede i affaldsrummet.
- Kontrollér, at hver brønd i reagensrummet har en flaske.
- Gå til hændelsesloggen og se, hvilket fejlnummer der er registreret for denne hændelse. Find fejlen i tabellen i det næste afsnit, og udfør de foreslåede handlinger.





## FEJLFINDING

AFSNIT  
**D**

## FEJLMEDDELSER

**Tabel 5.2 Fejlmeddelelser**

Fejlnummer	Fejlmeddelelse	Mulig årsag/udbedring af fejlen
4-5000	Bruger har standset processen.	Der blev trykket på Stop-knappen under behandling. Processoren stopper behandlingen. Celleblokken fuldføres ikke.
4-5001	Fejl ved opsamling af pipettespids eller en spids blev tabt under processen.	Pipettespidsen mangler eller blev tabt. Kontrollér, at spidsen/spidserne er isat inden behandling. Brug kun pipettespidser, der fulgte med Cellient-systemets celleblokket.
4-5002	Paraffinstanden sænkedes ikke i prøvebrønden. Filteret er sandsynligvis tilstoppet. Kontrollér, at prøven er korrekt klargjort til Cellient-behandling.	Væskestrøm gennem prøvebrønden er for langsom. Kontrollér, om prøvefiltret er tilstoppet. Kontrollér, om prøvebrønden er tilstoppet. Kør væskekontrollen.
4-5004	Måltemperaturen blev ikke nået inden for rimelig tid.	Prøvebrønden opvarmer eller afkøler for langsomt. Kør temperaturkontrollen.
4-5005	Fejl i kommunikation med bevægelseskontroller.	Systemfejl under bevægelse af indføringsarmen. Kør bevægelseskontrollen.
4-5006	For høj temperatur i paraffinbeholder.	Paraffinbeholder for varm. Sluk for processoren og kontakt support hos Hologic.
4-5007	Timeout ved betjening af affaldsventilmotor.	Betjening af affaldsventil tog for lang tid. Kør affaldskontrollen.
4-5008	Timeout ved vakuumaktivering.	Vakuumbetjening tog for lang tid. Kør væskekontrollen.
4-5009	Varmelegemet i affaldsventilen nåede ikke den korrekte temperatur inden for den tilladte tidsgrænse.	Opvarmning af affaldsventil inden evakuering tog for lang tid. Kør affaldskontrollen.

**Tabel 5.2 Fejlmeddelelser**

Fejlnummer	Fejlmeddelelse	Mulig årsag/udbedring af fejlen
4-5010	En afgørende konfigurationsfil mangler eller er defekt. Behandling kan ikke startes. Servicemodus er tilgængelig.	Systemfejl ved opstart. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5011	Fejl i horisontal (X-akse) bevægelse – eventuel blokering af prøveindføringsarm.	Systemfejl under bevægelse af indføringsarm. Kontrollér for synlig blokering. Kør bevægelseskontrollen.
4-5012	Fejl i vertikal (Y-akse) bevægelse – eventuel blokering af prøveindføringsarm.	Systemfejl under bevægelse af indføringsarm. Kontrollér for synlig blokering. Kør bevægelseskontrollen.
4-5013	En eller flere spidser er ikke isat.	Kontrol under prætest fandt ikke tilstrækkeligt med pipettespidser. Indsæt pipettespidser.
4-5014	Lavt niveau af et eller flere reagenser.	Kontrol under prætest indikerer, at et eller flere reagenser er lave. Påfyld reagenser efter behov.
4-5015	Dispenseringsprætest kunne ikke gennemføres.	Kontrol under prætest dispenserede ikke korrekt mængde alkohol. Efterse reagensrummet. Kontrollér, at kassetteholderens låge er låst. Kør væskekontrollen.
4-5016	Vakuumpreætest kunne ikke gennemføres.	Kontrol under prætest indikerer, at vakuum svigtede. Kontrollér kassetten og se, om filtret er blokeret eller tilstoppet. Kør væskekontrollen.
4-5017	Kassette ikke isat, eller kassettelås åben.	Kontrollér kassetteholderen og bekræft, at kassetten er isat og holderens låg er låst. Sørg for, prøveniveausensoren er ren. Se side 4.8.
4-5018	Prøveglasset ikke isat eller tomt.	Bekræft, at et hætteglas med PreservCyt™ opløsning er isat, har væske og er fri for store fragmenter.



## FEJLFINDING

**Tabel 5.2 Fejlmeddelelser**

Fejlnummer	Fejlmeddelelse	Mulig årsag/udbedring af fejlen
4-5019	Xylen- og eosin-flasker er under for højt tryk. Løsn låget og skru det på igen på enten xylen- eller eosin-flasken. Sørg for, at flaskerne ikke er fyldt over den anbefalede maksimale volumen.	Løsn låget og skru det på igen på xylen- eller eosin-reagensflaskerne.
4-5020	Paraffinstanden sænkedes ikke i prøvebrønden. Filteret er sandsynligvis tilstoppet. Kontrollér, at prøven er korrekt klargjort til Cellient-behandling.	Paraffin kunne ikke trækkes gennem prøven. Det kan skyldes, at en prøve helt har tilstoppet kassetefiltret, eller det kan skyldes svigt af vakuum- eller niveausensorundersystemerne. Prøv at fortynde prøven for at reducere cellulariteten. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5021	Kunne ikke gemme logfil på USB-lagerenhed – enhed ikke til stede, har ikke nok plads eller er skrivebeskyttet.	Kontrollér, at USB-drevet er tilsluttet til processoren, og den ikke er fuld eller skrivebeskyttet.
4-5022	Læk i reagenssystem under tryk – kontrollér propper og forbindelser til farvestof- og xylenflasker.	Xylen- og eosin-reagensflaskerne er under tryk. Kontrollér, at lågene er skuet på korrekt, og at slangerne er sluttet til manifolden.
4-5023	Ingen affaldsbeholder.	Sørg for, at affaldsbeholderen er til stede i affaldsrummet.
4-5024	Affaldsbeholder er fyldt.	Fjern og tøm affaldsbeholderen.
4-5025	Lavt niveau eller ukorrekt temperatur i paraffinbeholder.	Kontrollér paraffinniveauet i beholderen. Påfyld mere paraffin om nødvendigt.
4-5026	Væskespild eller -læk i bunden af systemet.	Der blev detekteret væske i bunden af processoren. Kontrollér for at se, om der er spild eller en lækage.
4-5029	Lågerne blev åbnet under processen, da de skulle have været låst.	Kør altid processoren med lukkede låger.


**Tabel 5.2 Fejlmeddelelser**

Fejlnummer	Fejlmeddelelse	Mulig årsag/udbedring af fejlen
4-5030	Kontroltest af alkoholdispensering kunne ikke gennemføres.	Kontrollér, at alkoholfasken er til stede og indeholder mindst 100 ml. Kontrollér, at låget sidder korrekt. Kontrollér, at der er en kassette i holderen. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5031	Kontroltest af farvestofdispensering kunne ikke gennemføres.	Kontrollér, at farvestoffasken er til stede og indeholder mindst 25 ml. Kontrollér, at låget sidder korrekt. Kontrollér, at der er en kassette i holderen. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5032	Kontroltest af xylendispensering kunne ikke gennemføres.	Kontrollér, at xylenflasken er til stede og indeholder mindst 100 ml. Kontrollér, at låget sidder korrekt. Kontrollér, at der er en kassette i holderen. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5033	Kontroltest af vakuum- eller niveausensor kunne ikke gennemføres.	Kør affaldskontrollen. Kontrollér, om kassettefiltret er tilstoppet, og udskift om nødvendigt. Kør væskekontrollen igen. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5034	Kan ikke bevæges til øverste Y-grænsesensor – enten ingen Y-bevægelse, fejl i grænsesensor eller arm uden for grænser.	Kontrollér, om der er synlige blokeringer for indføringsarmen. Kør bevægelseskontrollen igen. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5035	Kan ikke bevæges til nederste Y-grænsesensor – enten ingen Y-bevægelse eller fejl i grænsesensor.	Kontrollér, om der er synlige blokeringer for indføringsarmen. Kør bevægelseskontrollen igen. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5036	Kan ikke bevæges til højre X-grænsesensor – enten ingen X-bevægelse fejl i grænsesensor eller arm uden for grænser.	Kontrollér, om der er synlige blokeringer for indføringsarmen. Kør bevægelseskontrollen igen. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5037	Kan ikke bevæges til venstre X-grænsesensor – enten ingen X-bevægelse eller fejl i grænsesensor.	Kontrollér, om der er synlige blokeringer for indføringsarmen. Kør bevægelseskontrollen igen. Kontakt Hologics tekniske support.



## FEJLFINDING

**Tabel 5.2 Fejlmeddelelser**

<b>Fejlnummer</b>	<b>Fejlmeddelelse</b>	<b>Mulig årsag/udbedring af fejlen</b>
4-5040	Resultat af X-bevægelsesdekoder svarer ikke til programmeret position – dekoderfejl eller ukorrekt X-trinstørrelse.	Kontrollér, om der er synlige blokeringer for indføringsarmen. Kør bevægelseskontrollen igen. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5041	Resultat af Y-bevægelsesdekoder svarer ikke til programmeret position – dekoderfejl eller ukorrekt Y-trinstørrelse.	Kontrollér, om der er synlige blokeringer for indføringsarmen. Kør bevægelseskontrollen igen. Kontakt Hologics tekniske support.
4-5042	Alkohol blev ikke dispenseret under behandling. Kør væskekontrollen.	Kontrollér, om slanger til alkoholen er frakoblet. Kør væskekontrollen.
4-5043	Xylen blev ikke dispenseret under behandling. Kør væskekontrollen.	Kontrollér, om slanger til xylen er frakoblet. Kør væskekontrollen.



## FEJLFINDING AF CELLEBLOKKE

### Kassetter sidder ikke korrekt når isat

Hvis kassetten ikke sidder korrekt i kassetteholderen, skal det kontrolleres, om brønden er fri for ophobet paraffin. Den bør rengøres hver dag. Se Rengør prøvebrønd på side 4.4.

### Korrigerings af ødelagte eller revnede celleblokke

Brud eller frakturer i blokke ved afslutningen af behandlingen - og inden indstøbningen i paraffin - kan skyldes:

- At filterenheden ikke blev fjernet fra kassetten inden for 30 sekunder, efter at den blev sprayet med fryserspray.
- Utilstrækkelig afkøling/hærdning af blokken.
- Ikke nok paraffin i blokken.

Kontrollér følgende:

- Rettidig fjernelse af filterenheden fra kassetten. Håndter blokkene forsigtigt.
- Der kan udføres en temperaturkontrol af kassettebrønden (se side 4.15).
- Paraffinniveau i kassetten skal være nær toppen af brønden (inden for 2 mm).

**Bemærk:** Når celleblokken fjernes fra processoren, kan der muligvis ses mindre revner i overfladen af blokken. Revnerne kan være forårsaget af afkølingsfasen i afslutningscyklussen eller af hurtig afkøling med fryserspray. Dette regnes ikke som et problem, medmindre det påvirker celleblokkens integritet.



## FEJLFINDING

### Genopretning af celleblok (efter indledende levering af paraffin)

Hvis infusion af paraffin i celleblokken ikke blev fuldført på grund af instrumentfejl, kan blokken fuldføres på Cellient-processoren.

1. Sæt kassetten tilbage i kassetteholderen, hvis den blev fjernet fra processoren. Lås kassetteholderens lås.
2. Vælg fanen Vedligeholdelse og tryk på knappen Rødt termometer for at opvarme prøvebrønden.



Faneikonet Vedligeholdelse



Knap for opvarmning af prøvebrønd

3. Lad paraffinen omdannes helt til flydende materiale (kontrollér visuelt, at den smeltede voks er klar).
4. Om nødvendigt kan der tilføjes yderligere paraffin med pipette (skal være inden for 2 mm af prøvebrøndens top).
  - Oplås kassetteholderens lås.
  - Tilføj yderligere paraffin i prøvebrønden med pipette.
  - Lås kassetteholderens lås igen.
5. Når paraffinen er smeltet, skal der trykkes på knappen Blåt termometer for at afkøle celleblokken.



Knap for afkøling af prøvebrønd

6. Vent ca. 20 minutter for at sikre, at blokken størkner.
7. Fjern kassette/filterenheden fra processoren.
8. Brug frysespray eller placer i fryser ved -20 °C, inden filterenheden fjernes.
9. Afslut celleblokken rutinemæssigt.



### Vokssøjlen separeres fra kassetten, når filterenheden fjernes

Hvis vokssøjlen sidder fast på filtret i stedet for at blive siddende i kassetten, når filtret fjernes, skal denne procedure følges for at genoprette celleblokken, så den kan afsluttes.

1. Saml filterenheden med vokssøjlen og den oprindelige kassette.

**Bemærk:** Kassetten indeholder muligvis voks, muligvis ikke.

Sørg for, at den oprindelige retning af voksfragmenterne opretholdes.

2. Isæt kassette/filterenheden i Cellient™ processorens kassetteholder, og lås den lukkede holder.
3. Vælg fanen Vedligeholdelse og tryk på knappen Rødt termometer for at opvarme prøvebrønden.



Faneikonet Vedligeholdelse



Knap for opvarmning af prøvebrønd

4. Lad paraffinen omdannes helt til flydende materiale (kontrollér visuelt, at den smeltede voks er klar).
5. Om nødvendigt kan der tilføjes yderligere paraffin med pipette (skal være inden for 2 mm af prøvebrøndens top).
  - Oplås kassetteholderens lås.
  - Tilføj yderligere paraffin i prøvebrønden med pipette.
  - Lås kassetteholderens lås igen.
6. Når paraffinen er smeltet, skal der trykkes på knappen Blåt termometer for at afkøle celleblokken.



Knap for afkøling af prøvebrønd

7. Vent ca. 20 minutter for at sikre, at blokken størkner.
8. Fjern kassette/filterenheden fra processoren.
9. Brug fryserspray eller placer i fryser ved -20 °C, inden filterenheden fjernes.
10. Afslut celleblokken rutinemæssigt.





## FEJLFINDING

### **Cellient™ celleblok frakturerer under udskæring i snit**

En Cellient-celleblok, der frakturerer under udskæring i snit, kan genoprettes ved at genoprette celleblokken på paraffineringsstationen. (Se også "INDSTØB CELLEBLOK I PARAFFIN" på side 3.14.)

1. Fjern den beskyttende forsegling fra en voksbakke fra filterkassettesættet fra Cellient. Pop forsigtigt paraffinfirkanten ud og placer den i metalformen.
  2. Anbring metalindstøbningsformen på paraffineringsstationspladen og tryk på knappen Preheat (Forvarm), så paraffinen kan begynde at smelte.
  3. Lad paraffinen omdannes helt til flydende materiale (kontrollér visuelt, at den smeltede voks er klar).
  4. Sæt kassetten med den frakturerede blok i indstøbningsformen ved at sætte en ende ind i formen og forsigtigt sænke kassetten, til den er ført helt ind i formen. Undgå at danne luftbobler mellem paraffin og prøve.
- Bemærk:** Der flyder en smule paraffin ud over kanten af formen.
5. Luk lågen på paraffineringsstationen.
  6. Tryk på Cycle (Cyklus)-knappen, og køр indstøbningscyklussen. Enheden bipper, når den er færdig, og lågen oplåses.
  7. Fjern forsigtigt kassetten fra indstøbningsformen.

## 6. Serviceoplysninger

## 6. Serviceoplysninger



# Kapitel 6

---

## Serviceoplysninger

### Koncernens adresse

Hologic, Inc.  
250 Campus Drive  
Marlborough, MA 01752 USA

### Kundeservice

Produktordrer, som inkluderer stående ordrer, afgives telefonisk gennem kundeservice i åbningstiden. Kontakt din lokale Hologic-repræsentant.

### Garanti

En kopi af Hologics begrænsede garanti og andre salgsbetingelser kan fås ved at kontakte kundeservice.

### Teknisk support

For teknisk support bedes du kontakte dit lokale Hologic Technical Solutions-kontor eller din lokale distributør.

Ved spørgsmål vedrørende problemer med Cellient™ systemet og relaterede anvendelsesproblemer er repræsentanter fra teknisk support tilgængelige i Europa og Storbritannien på telefon fra kl. 8.00 til 18.00 CET mandag til fredag, på TScytology@hologic.com og via de gratisnumre, der er anført her:

<b>Finland</b>	<b>0800 114829</b>
<b>Sverige</b>	<b>020 797943</b>
<b>Irland</b>	<b>1 800 554 144</b>
<b>Storbritannien</b>	<b>0800 0323318</b>
<b>Frankrig</b>	<b>0800 913659</b>
<b>Luxembourg</b>	<b>8002 7708</b>
<b>Spanien</b>	<b>900 994197</b>
<b>Portugal</b>	<b>800 841034</b>
<b>Italien</b>	<b>800 786308</b>
<b>Nederlandene</b>	<b>800 0226782</b>
<b>Belgien</b>	<b>0800 77378</b>
<b>Schweiz</b>	<b>0800 298921</b>
<b>EMEA</b>	<b>0800 8002 9892</b>



## SERVICEOPLYSNINGER

### **Procedure ved returnering af varer**

Oplysninger om returnering af Cellient-systemets tilbehør og forbrugsvarer med garantidækning fås ved henvendelse til teknisk support.

Servicekontrakter kan også bestilles gennem Teknisk support.

## 7. Bestillingsoplysninger

## 7. Bestillingsoplysninger



# Kapitel 7

---

## Bestillingsoplysninger

### Postadresse

Hologic, Inc.  
250 Campus Drive  
Marlborough, MA 01752 USA

### Betalingsadresse

Hologic, Inc.  
PO Box 3009  
Boston, MA 02241-3009 USA

### Ekspeditionstider

Hologic's ekspeditionstid er 8.30-17.30 amerikansk østkysttid, mandag til fredag, undtagen på helligdage.

### Kundeservice

Produktordrer, som inkluderer stående ordrer, afgives telefonisk gennem kundeservice i åbningstiden. Kontakt din lokale Hologic-repræsentant.

### Garanti

En kopi af Hologics begrænsede garanti og andre salgsbetingelser kan fås ved at kontakte kundeservice på ovenstående telefonnumre.

### Procedure ved returnering af varer

Oplysninger om returnering af Cellient-systemets tilbehør og forbrugsvarer med garantidækning fås ved henvendelse til teknisk support.



## BESTILLINGSOPLYSNINGER

**Tabel 7.1 Genbestilling af forbrugsmaterialer til Cellient-processoren**

Vare	Beskrivelse	Antal	Geografi, for produkter med flere varenumre	Varenummer
Cellient™ filterkassette-kit	50 kassetter 50 filterenheder 50 voksbakker (inkluderer pose med 150 pipettespidser)	Kit, stk.	71305-001	
Betjeningsvejledning til Cellient-systemet	Ekstra betjeningsvejledning	stk.	MAN-08346-1902	
PreservCyt™ opløsning (non-gyn anvendelse)	20 ml i et 60 ml-hætteglas	100 hætteglas/ æske	Nordamerika/Japan	ASY-14756
			Europa, Mellemamerika, Sydamerika, Caribien, Mellemøsten, Afrika, Australien	ASY-14753
			Asien, bortset fra Kina	ASY-14757
	946 ml i en 950 ml-flaske	4 flasker/æske	Nordamerika/Japan	0234004
			Europa, Mellemamerika, Sydamerika, Caribien, Mellemøsten, Afrika, Australien	70406-002
			Asien, bortset fra Kina	70406-003

**Tabel 7.1 Genbestilling af forbrugsmaterialer til Cellient-processoren**

Vare	Beskrivelse	Antal	Geografi, for produkter med flere varenumre	Varenummer
CytoLyt™ opløsning	946 ml i en 950 ml-flaske	4 flasker/æske	Nordamerika/Japan	0236004
			Europa, Mellemamerika, Sydamerika, Caribien, Mellemøsten, Afrika, Australien	70408-002
			Asien, bortset fra Kina	70408-003
	30 ml i et 50 ml-centrifugerør	80 rør/æske	Nordamerika/Japan	ASY-15208
			Europa, Mellemamerika, Sydamerika, Caribien, Mellemøsten, Afrika, Asien, Australien	0236080
	30 ml i en 120 ml-kop	50 kopper/æske	Nordamerika/Japan	ASY-15207
Europa, Mellemamerika, Sydamerika, Caribien, Mellemøsten, Afrika, Asien, Australien			0236050	
Sikring, 5 x 20 mm, træg, glas, 6,3 A til Cellient-processor	Reservesikring	stk.	50077-021	
Sikring, 5 x 20 mm, træg, glas, 3,15 A til paraffineringsstation	Reservesikring	stk.	50077-018	
Kulfilter	Kulfilter til udskiftning	stk.	51973-001	

Kontakt Hologic kundeservice eller den lokale Hologic-repræsentant, hvis du har brug for hjælp til at finde det varenummer, der bruges i dit geografiske område.





## BESTILLINGSOPLYSNINGER

Denne side er med vilje tom.





# Kapitel 8

---

## Paraffineringsstation

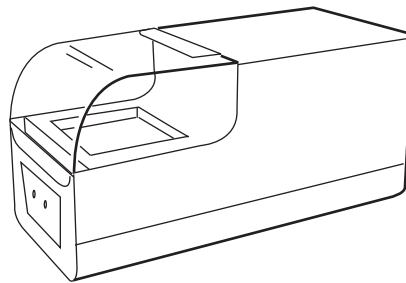
AFSNIT  
**A** OVERSIGT

Paraffineringsstationen anvendes til at indstøbe celleblokken i et afsluttende lag af paraffin, før den skæres. Paraffineringsstationen har en procesplade, der opvarmes til en høj, indstillet temperatur for at smelte paraffinen, og afkøles til en lav temperatur for at hærde blokken. Forvarmekontakten opvarmer enheden til en tilstrækkeligt høj temperatur til at smelte paraffinen. Cykluskontakten kører celleblokken gennem en tidsbegrænset opvarmnings- og afkølingscyklus for indstøbning af prøven.

**FORSIGTIG:** Brug paraffinblokkene, der fulgte med Cellient™ filterkassette-kittet. De er fyldt med samme Paraplast X-tra™ paraffin, som anvendes på Cellient-processoren.

Hvis man blander forkerte vokstyper, kan der forekomme dårlig binding, som medfører, at celleblokken bliver vanskelig at skære eller går i stykker.

**Bemærk:** Opbevar paraffinpropperne forsegledede i deres voksbakker, indtil de er klar til brug. Dette reducerer mængden af eventuelt debris, som kommer ind i den færdige celleblok.

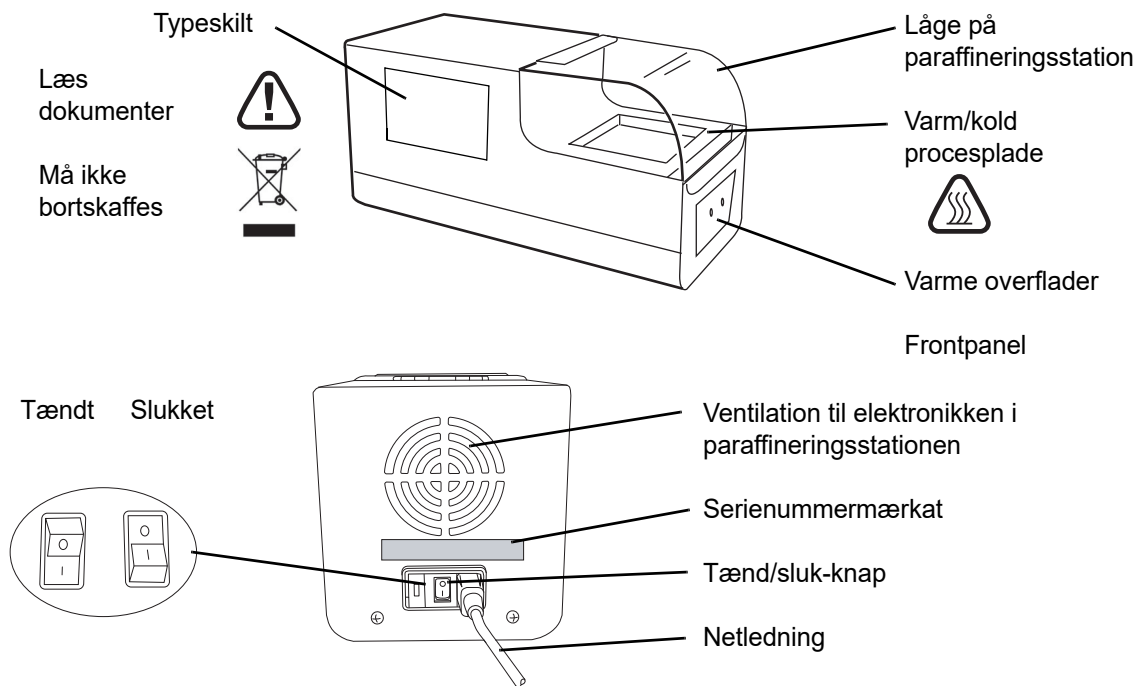


**Figur 8-1 Paraffineringsstation**

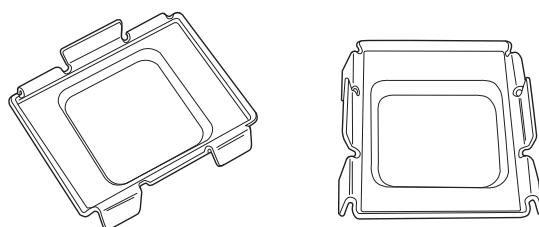
Der kan være én indstøbningsform på procespladen ad gangen. Lågen skal være lukket, når enheden varmer op eller kører.



## PARAFFINERINGSSTATION

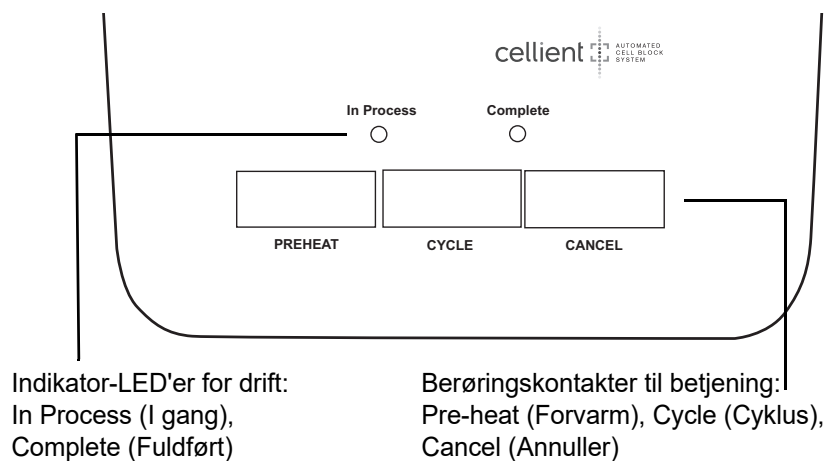


**Figur 8-2 Paraffineringsstationens komponenter og mærkater**



**Figur 8-3 Indstøbningsforme**

Paraffineringsstationen betjenes via frontpanelet. Tre berøringskontakter og to LED-indikatorlamper kontrollerer og viser enhedens driftsstatus. Se Figur 8-4.



**Figur 8-4 Paraffineringsstationens frontpanel**

AFSNIT  
**B**

## BETJENING

Se "INDSTØB CELLEBLOK I PARAFFIN" på side 3.14 vedrørende trin til indstøbning af celleblokken i paraffin.

**Bemærk:** Når en blok er færdig og fjernes fra den kolde procesplade, skal den straks tages ud af indstøbningsformen. Dette vil sikre, at paraffinen slipper plastformen helt rent.

Se tabel 8.1, Paraffineringsstationens betjeningsindikatorer, for at få en beskrivelse af berøringskontakterne og LED'erne.



## PARAFFINERINGSSTATION

**Tabel 8.1 Paraffineringsstationens betjeningsindikatorer**

Operatørhandlinger	LED	Bip	Beskrivelse
Tænd udstyret	Alle LED'er blinker	1 bip	Vellykket opstart af enheden
Fjern paraffinproppen fra voksbakken og læg den i en metalform. Placer på paraffineringsstationens procesplade og luk lågen.			
Tryk på kontakten <b>Preheat</b> (Forvarm)	In Process (I gang)-LED'en blinker, mens enheden varmes op	Der udsendes 1 bip, når temperaturen når den indstillede, høje temperatur	In Process (I gang)-LED'en forbliver tændt, når temperaturen er nået. Den lukkede låge låses under opvarmning. LED'erne In Process (I gang) og Complete (Fuldført) blinker skiftevis, mens paraffineringsstationen opretholder temperaturen.
Indsæt kassetten med celleblokken i indstøbningsformen af metal. Luk døren.			
Tryk på kontakten <b>Cycle</b> (Cyklus)	In Process (I gang)-LED'en blinker, mens enheden opvarmer og afkøler		Lågen låses under cyklussen.
		Der bippes i 10 sekunder, når cyklussen er fuldført	Lågen oplåses. LED'en Complete (Fuldført) blinker.
Fjern formen fra procespladen, og adskil forsigtigt celleblokken fra formen.			
			Procespladen forbliver kold og enheden fortsætter med at bippe hver 10 minutter i op til 1 time, eller indtil der trykkes på Preheat (Forvarm) eller Cancel (Annuller). (Efter 1 time vender procespladen tilbage til den omgivende temperatur).
For at fortsætte med at indstøbe celleblokke skal man placere indstøbningsformen af metal, fyldt med paraffin, på procespladen og trykke på <b>Preheat</b> (Forvarm).			
Ved afslutningen af indstøbningen skal der trykkes på kontakten <b>Cancel</b> (Annuller) for at slukke for proces-controlleren. Enheden vender tilbage til omgivende temperatur. (Bemærk: apparatet er stadig tændt).			
Hvis der opstår en fejl i paraffineringsstationen, rapporteres tilstanden via et mønster af bips og LED-blink, som er specifikt for den fejl. Kontakt teknisk support. (Brugeren bliver muligvis bedt om at observere antallet af bip og blink for at hjælpe med til at finde fejlen).			



## VEDLIGEHOEDElse

Rengør efter behov paraffineringsstationen for spild eller ophobet paraffin.

### **ADVARSEL:**

Varme overflader

Varmt paraffin

Paraffin på paraffineringsstationens procesplade kan aftørres med en fnugfri klud eller Kimwipe™, mens voksen stadig er smeltet. Vær forsigtig, da overfladen på procespladen kan være meget varm.

Sluk for paraffineringsstationen og lad den afkøle, inden den håndteres.

Aftør fladerne på paraffineringsstationen med sæbe og vand og en fnugfri klud. Ophobet paraffin på andre overflader end procespladen kan skrubes af.



## FEJLFINDING

### **Celleblokke, der sidder fast i indstøbningsformen**

#### **ADVARSEL:**

Kold overflade.

Følg producentens anbefaling vedrørende korrekt anvendelse af fryspray

Hvis rumtemperaturen er meget høj (32 °C), kan celleblokken være for varm, når den fjernes fra paraffineringsstationen. Den kan være vanskelig at fjerne fra indstøbningsformen.

- Brug fryspray på bunden af indstøbningsformen. Placer celleblokken med den øverste side vendt nedad, på en ren, flad flade. Hold frysprayens dyse 2-5 cm fra bunden af indstøbningsformen og spray i 3-5 sekunder.

ELLER

- Placer i en fryser ved -20 °C i 5 minutter.



## PARAFFINERINGSSTATION

Denne side er med vilje tom.







# Stikordsregister

## A

Accessions-id	3.4, 3.7
Advarselsikoner	5.1
Advarsler	1.13
Affaldsbeholder	1.8
Affaldsbeholder fuld	5.2
Affaldsbeholder mangler	5.2
Affaldsbeholder til pipettespidser	1.8, 4.4
Affaldsbeholder, tømning	4.6
Affaldscyklus	4.12
Affaldsevakuering	3.12
Affaldsrum	1.6, 1.8, 4.6
Affaldsventil og greb	1.8
Afkøl prøvebrønd	4.13
Automatisk prøvedispensering	3.5, 3.10

## B

Behandling af en celleblok	3.1
Behandlingsknap	3.7
Behandlingsoversigt	3.1
Behandlingsrum	1.6, 1.8
Behandlingskærm	3.9
Betjening	3.1
Betjeningsvejledning, bestilling	7.2
Bortskaffelse	1.20
Brugergrænseflade	1.6
Brugergrænseflade, rengøring	4.10
Brugerkontrol	4.15



## STIKORDSREGISTER

### C

Cellient-filterkassettesæt 7.2  
CytoLyt-opløsning 7.3

### D

Dato og klokkeslæt 2.12  
Dimensioner 1.9, 1.10, 2.2  
Dimensioner og vægt 1.9, 1.11

### E

Eosin-farvestof 2.4, 3.3  
Eosin-farvestof Til/Fra 3.5  
Eosin-farvestofdispensering 3.11

### F

Farer 1.13  
Fejlfinding af celleblokke 5.9  
Fejlfinding, paraffineringsstation 8.5  
Fejlmeddelelser 5.4  
Fiksativ 1.3  
Filterkassettesæt 7.2  
Filtre, genbestil 7.2  
Fjernelse af filter 3.12  
Frit rum 1.9  
Frysespray 3.13, 8.5

### G

Generel rengøring 4.10



## H

Hændelseslog 3.18  
Hætteglasholder 1.8, 3.6  
Historiklog 3.17

## I

Indføringsarm 1.8  
Indstøb celleblok 3.14  
Indstøbningsforme, genbestil 7.2  
Indstøbningsforme, rengøring 4.13  
Installation 2.1  
Intern kvalitetskontrol 1.12  
Isæt hjælpematerialer 3.6  
Isopropanol 2.3, 3.3  
Isopropanoldispensering 3.11

## K

Kassette- og filterenhed 1.10, 3.3, 3.6  
Kassetteholder 1.8, 3.6  
Kassetter, genbestil 7.2  
Knap til adgang for tekniker 4.14  
Knap til annullering af behandling 3.9  
Komponenter, oversigt 1.6  
Kontakt til Hologic 6.1, 7.1  
Kontrol af affalds-undersystem 4.17  
Kontrol af bevægelses-undersystem 4.19  
Kontrol af temperatur-undersystem 4.15  
Kontrol af væske-undersystem 4.18  
Kør affaldscyklus 4.12  
Kulfilter 1.7, 4.8, 7.3  
Kundeservice 6.1, 7.1



## STIKORDSREGISTER

### L

- Låge lukket-sensor 1.8
- Låge til affaldsrum er åben 5.2
- Låge til behandlingsrum er åben 5.2

### M

- Manuel dispenseringsfunktion, tip 1.4
- Manuel prøvedispensering 3.5, 3.9

### N

- Nedluk 4.19, 4.20
- Nødvendige materialer 1.4, 3.2

### O

- Ødelagte blokke 5.9
- Omgivende betingelser 1.10
- Opvarm prøvebrønd 4.13

### P

- Paraffin 2.7, 3.3
- Paraffinbeholder 1.8, 2.7, 3.7, 4.8
- Paraffineringsstation 3.14, 8.1
- Paraffininfusion 3.12
- Pipettespidser, genbestil 7.2
- Pipettespidsfjerner 1.8
- Pipettespidsholder 1.8, 3.6, 3.7
- Pipettespidssensor 1.8
- Placering af mærkater 1.17, 8.2
- Port til flydende affald 1.8
- Præparering af prøver 1.2



Prætest	3.9
PreservCyt-opløsning	3.2, 7.2
Prøvebrønd, rengøring	4.4
Prøveglas	3.6
Prøvehåndtering	1.4
Prøvemængde	1.3
Prøveniveausensor	1.8

## R

Reagenser, påfyldning	4.11
Reagensflaske med eosin	5.2
Reagensflaske med isopropanol	5.2
Reagensflaske med xylen	5.2
Reagensflasker	1.7, 2.3
Reagensrum	1.6, 1.7, 4.12
Reagensslanger	1.7, 2.6
Rene indstøbningsforme	4.13
Rengør kassetteholder	4.4
Rengør prøvebrønd	4.4
Rengør prøveniveausensor	4.7
Rengøring, indvendigt	4.10
Rutinemæssig vedligeholdelse	4.2

## S

Selvttest ved opstart (POST)	1.12, 5.3
Sensoradvarselsikoner	5.2
Sikringer	1.11, 4.20
Sluk	4.19, 4.20
Slukket	2.13
Sprog, vælg	2.11
Stop behandling	3.9
Stregkode-id	3.8
Stregkodescanner	1.7, 2.8
Strømspecifikationer	1.11



## STIKORDSREGISTER

### T

Tændt	2.9
Teknisk support	6.1
Tekniske specifikationer	1.6

### U

Udluftning	2.2
USB-port, placering	1.8, 2.8

### V

Vedligeholdelse	4.1
Paraffineringsstation	8.5
Rutinemæssig	4.2
Ventilation	1.7

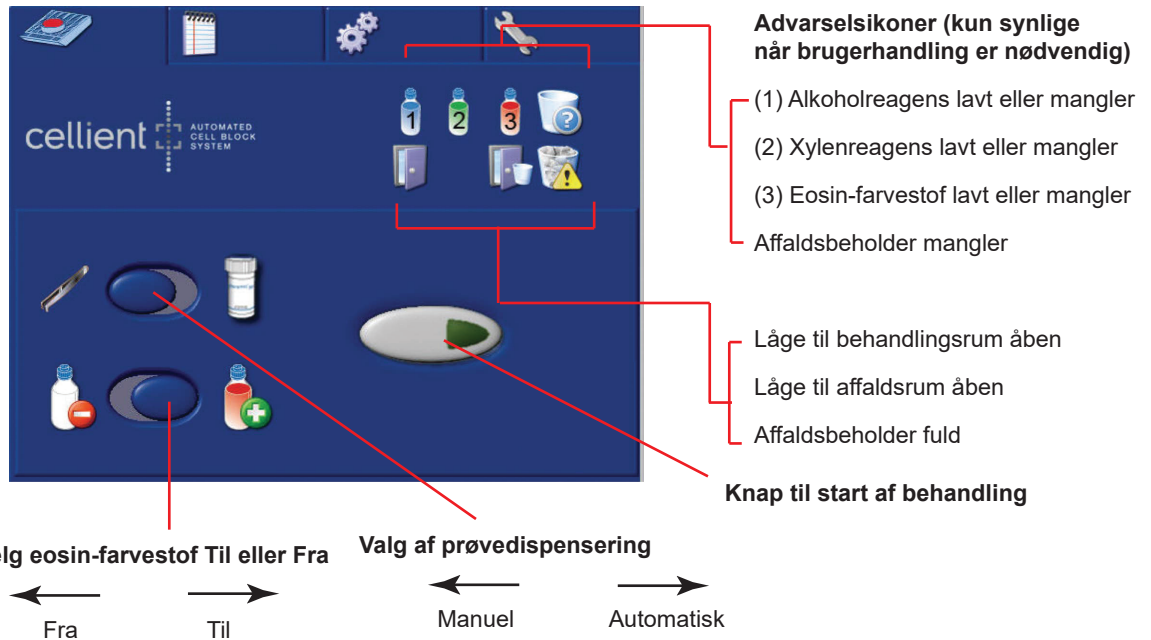
### X

Xylen	2.3, 3.3
Xylendispensering	3.11

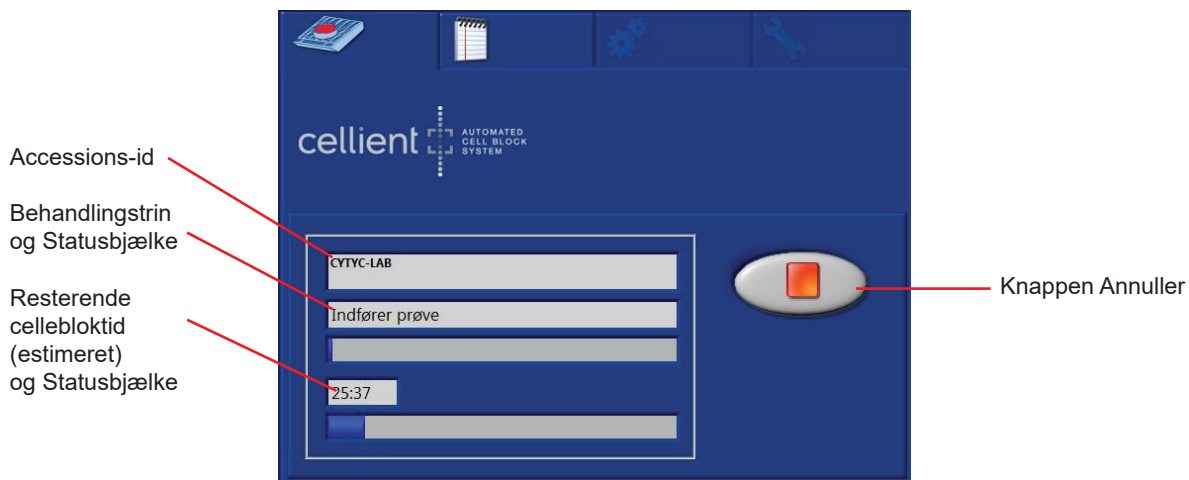
## Hurtig referencevejledning

### Behandlingsskærm (inaktiv)

#### Fanen Behandling



### Behandlingsskærm (behandler)

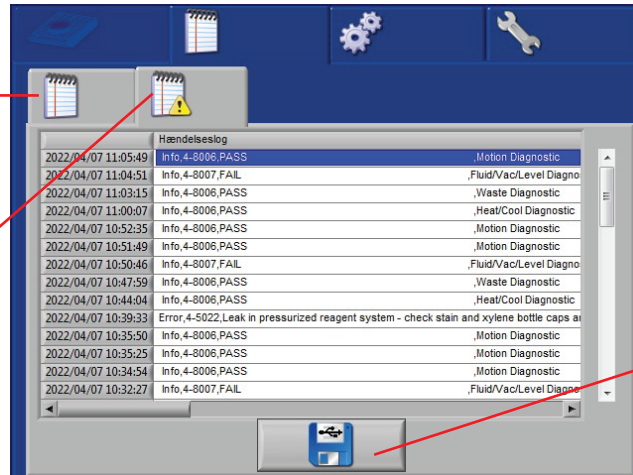




# Skærmen Logs

## Fanen Logs

- Fanen Historiklog**  
Viser hver celleblokkørsel, de seneste op til 5000
- Fanen Hændelseslog**  
Logger hver opstået fejl, de seneste op til 10.000

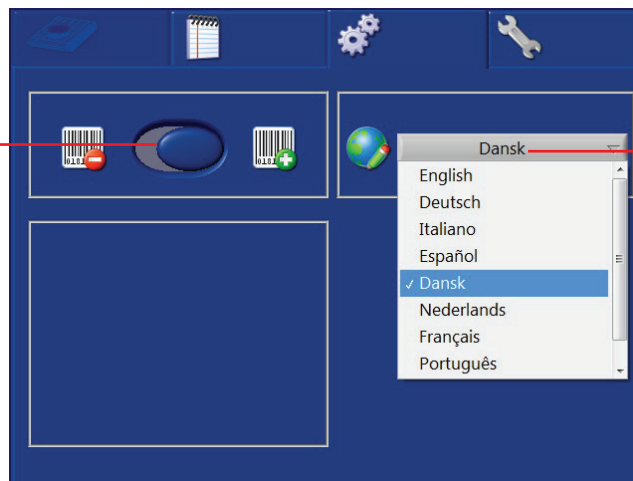


- Gem logfil på USB-nøgle**  
Gemmer logfil på USB

# Skærmen Brugerindstillinger

## Fanen Indstillinger

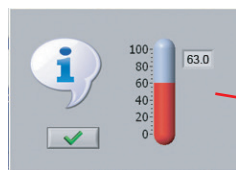
- Accessions-id Til eller Fra**  
Fra → Til



- Vælg sprog**  
English  
Deutsch  
Italiano  
Español  
✓ Dansk  
Nederlands  
Français  
Português  
Svenska

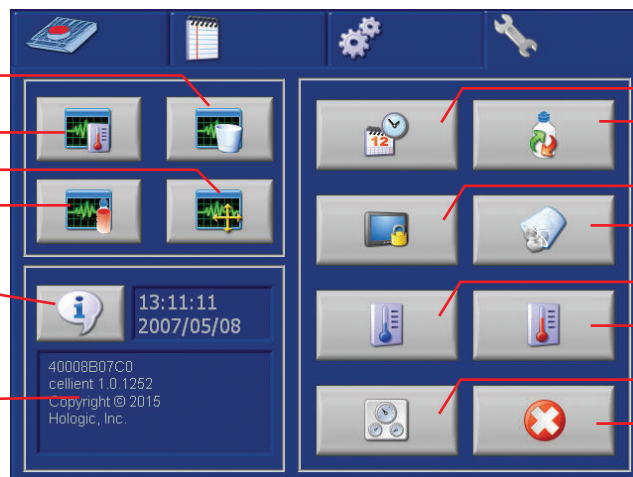
# Skærmen Vedligeholdelse

## Fanen Vedligeholdelse



Paraffinbeholder  
Temperatur (°C)

- Brugerdiagnostik:**  
Affald
- Temperatur
- Bevægelse
- Væske
- Feltet Om**  
(dato, tidspunkt, softwareversion)



- Indstil klokkeslæt og dato
- Udskift reagens(er)
- Lås skærm med henblik på rengøring
- Kør affaldscyklus
- Afkøl prøvebrønd
- Opvarm prøvebrønd
- Adgang til servicemenu
- NEDLUK SYSTEM**

**Cellient™**

**HOLOGIC®**

Automatisk

celleblokssystem

| Betjeningssvejledning



Hologic, Inc.  
250 Campus Drive  
Marlborough, MA 01752, USA  
+1-508-263-2900  
[www.hologic.com](http://www.hologic.com)



Hologic BV  
Da Vincilaan 5  
1930 Zaventem  
Belgien



MAN-08346-1902 Rev. 001